

EL OBISPO HESAYNE DICE QUE TODAS LAS NOCHES REZA PARA QUE UD. SE CONVIERTA AL CRISTIANISMO

UFA... YO SOY CRISTIANO... LO QUE PASA ES QUE NO SE PUEDE SER CRISTIANO CON TODOS... CON EL PUEBLO YO PRACTICO EL CRISTIANISMO, PERO CON EL FMI NO PUEDO

¿QUÉ PRACTICA CON EL FMI?

EL PAGANISMO



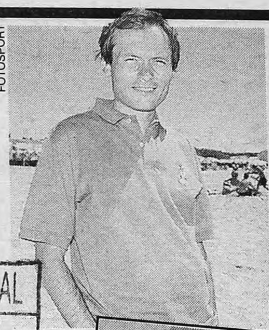
## EL FUTURO DE BELIZ

Aseguró que Bordón es el político con quien más se identifica y conversó con **Página/12** sobre su posible salida del justicialismo

# "Tengo la decisión tomada"

Página/4

FOTOSPORT



11 JUN 2002

10.355

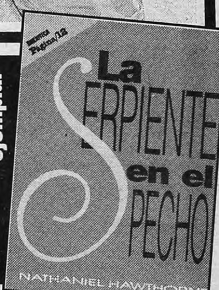
# Página/12

Buenos Aires, domingo 7 de enero de 1996  
Año 9-Nº 2659 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

el país a diario

### REPORTAJE EXCLUSIVO

Reclame su ejemplar



El ministro Rodolfo Barra descartó la participación de la SIDE en las grabaciones ilegales a los fiscales, aunque aseguró que "hay que investigar" y comparó el escándalo con el que le costó la presidencia a Nixon

Páginas/2/3

**OTRO FISCAL  
DENUNCIA  
AMENAZAS  
DE MUERTE**

# "ESTO ES COMO WATERGATE"

## DESAFIO

Los dos canosos, apenas por encima de los sesenta años, cuerpos atléticos tostados por el sol. Apenas cuarenta centímetros de altura los separan. Desde hace semanas se entrenan rigurosamente por la mañana para la gran competencia, que ha despertado el interés de todos los veraneantes.

"Ambos contendientes han venido preparándose desde hace mucho tiempo para realizar esta carrera y existe verdadero interés por su resultado", dice la información oficial.

Después del mediodía, frente al Torreón del Monje, sobre un trayecto de 1700 metros, el general Martín Balza y el precandidato a intendente porteño Moisés Ikonikoff completarán el desafío: una carrera de natación a mar abierto.

FOTOSPORT

## INFORMES ESPECIALES

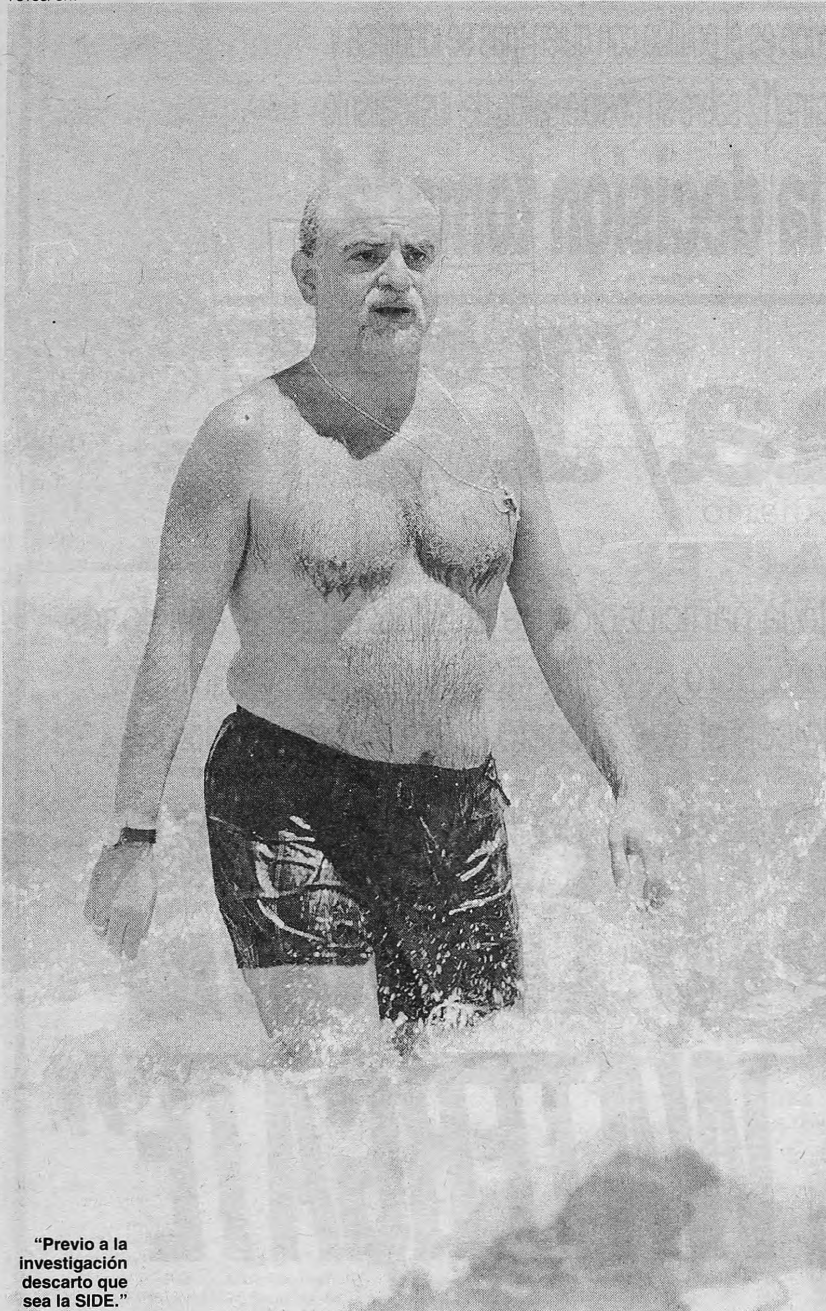
Los matrimonios que viven separados  
Debate sobre la confesión de Maradona  
El mundo secreto de los hackers

**10** Parejas desaparejas,  
por Horacio Verbitsky

**32**

Frío, frío,  
por Osvaldo Soriano





"Previo a la investigación descarto que sea la SIDE."

Reconocimiento de Barra

# "ES MUY

Mientras estuvo de vacaciones sólo tuvo que lidiar con las olas. Desde mañana tendrá que vérselas con el escándalo que conmueve al sistema judicial: la difusión de grabaciones ilegales de los teléfonos de los fiscales que llevan las causas más comprometidas. Para colmo, este fin de semana se sumó un nuevo ataque a la Justicia. Otro fiscal denunció que fue amenazado de muerte. En su charla con **Página/12** el ministro de Justicia reconoció la gravedad del caso —lo comparó con Watergate—, aunque trató de dejar a salvo cualquier responsabilidad de un organismo oficial en las escuchas clandestinas, incluyendo, por supuesto, a la SIDE.

(Por Pablo R. González, desde Cariló) El ministro juega a que la ola le moje los pies. Uno, dos, hasta diez minutos, Rodolfo Barra amaga entrar al mar. "Yo no sé si es que estoy más viejo o cada año el agua está más fría", dice vestido con un short azul y una cadena de plata con un gran crucifijo y una medalla de la virgen colgando de su cuello. "O me meto de golpe o nunca más", y entra rápido, buscando que una ola lo bañe por completo. Ya en el mar la cosa es más tranquila. Hace la plancha. Deja que las olas lo golpeen en la espalda. Hace la plancha. Está tranquilo. De vacaciones hasta el sábado —"extraño mucho la feria, cuando tenía todo enero de vacaciones", confiesa—. La tranquilidad parece abandonarlo por un momento cuando, en un peculiar ejercicio de comparación, intenta "minimizar" las denuncias por las escuchas telefónicas a los fiscales poniéndolas al nivel del caso Watergate que obligó a renunciar al presidente Richard Nixon.

Para el ministro de Justicia, las escuchas a los fiscales son, a la vez, una versión nacional del Watergate y "un caso aislado que afecta a un fiscal y no pone en peligro al sistema judicial". Durante una entrevista con **Página/12**, y pese a que la investigación aún no comenzó, Barra descarta "totalmente que la SIDE o algún organismo del Estado" esté detrás de los micrófonos indiscretos.

—¿Qué gravedad le da al caso de las escuchas telefónicas?

—Si esto no fuera por una investigación que se haya hecho por autorización judicial, como no lo parece ser, porque no habría ningún motivo para que un juez autorice este tipo de escuchas, es un hecho muy grave. Por eso, el primero que está interviniendo es el procurador general Angel Agüero Iturbe. Se hará la investigación y si allí hay un hecho delictivo, la Justicia tiene que investigar quién es el responsable.

—Usted antepone el síntoma de calificarlo. ¿Duda de la existencia de este hecho?

—Primero yo creo que en este tipo de cosas no hay que guiarse tanto por noticias periodísticas. A mí me gustaría esperar que esto se confirme. Me gustaría cuando vuelva a Buenos Aires conversar con el procurador general, ver lo que realmente ocurrió. Digamos que hay que tener la elemental prudencia, y ante cualquier caso de este tipo y ante cualquier tipo de delito, la responsabilidad nuestra es ver qué es lo que ocurrió efectiva y realmente y darlo a conocer luego en forma oficial antes que por noticias en los diarios.

—Usted lo calificó de hecho delictivo. ¿Qué tipo de delito sería?

—Es un delito grave, por supuesto.

—¿Cómo afecta este delito al sistema judicial?

—Bueno, está afectando al doctor Quantín o a algún otro fiscal. Esto no ocurre con frecuencia, gracias a Dios. Desgraciadamente, hoy, todos estos métodos con medios electrónicos permiten con mucha facilidad este tipo de cosas y a veces ocurren. Esto ocurre también en otros países. Esto es como Watergate, usted recuerda. Y ocurrirá en

Otro fiscal denuncia amenazas de muerte

## DE LAS GRABACIONES A LAS AMENAZAS

(Por Susana Viau) La conmoción creada en ámbitos judiciales por el escándalo de las grabaciones ilegales a los fiscales Norberto Quantín y José María Campagnoli se incrementó en las últimas horas con la novedad de que otro miembro del Ministerio Público, el fiscal Ramiro Rodríguez Bosch, recibe desde hace algo más de dos semanas amenazas de muerte vinculadas a su actividad como acusador en importantes causas por evasión y defraudación. Rodríguez Bosch, que efectuó una denuncia judicial al respecto, es uno de los fiscales convocados por el procurador general, Angel Agüero Iturbe, para investigar las afirmaciones hechas por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, acerca de la presunta actividad mafiosa del grupo Yabrán.

Según comentaban con evidente preocupación los empleados del Palacio de Tribunales, Rodríguez Bosch denunció que en los últimos tiempos se vienen recibiendo en su domicilio constantes llamadas anunciando que le queda poco tiempo de vida y poniendo plazos para la ejecución de esa sentencia. Algunas de esas comunicaciones fueron hechas a los hijos y la esposa de Rodríguez Bosch a quienes, además, se les señaló la conveniencia de que el fiscal "arreglara" una causa que identificaron con un código preciso, de cuatro números, que la sorpresa y el nerviosismo de los familiares im-

pieron registrar.

Lo curioso es que Rodríguez Bosch, fiscal de Cámara en lo Penal Económico, hace tiempo que se ha desprendido de las causas que investigaba al haber sido invitado por Agüero Iturbe a formar parte del grupo que investiga a Alfredo Yabrán. En ese aspecto, se recordaba que Rodríguez Bosch ya había enfrentado al empresario en una causa vinculada a Edecadassa.

En medios judiciales Rodríguez Bosch es considerado, al igual que Quantín y Campagnoli, como otro de los hombres poco sensibles a las presiones políticas cuando tiene una causa entre manos. Por lo mismo, su designación para actuar en el equipo formado por Agüero Iturbe fue vista como una forma elegante e inobjetable de mantenerlo lejos de los expedientes que pueden acarrear dolores de cabeza. Es que para muchos la comisión, además de estar condicionada por la estrecha relación funcional que quien la preside —el procurador general, designado por el Presidente— tiene con el Ejecutivo, puede cumplir a la perfección con la misión de convertirse en un cementerio de elefantes.

Los que escucharon de boca de Rodríguez Bosch el motivo de su visita a Comodoro Py —las nuevas instalaciones de la zona de Retiro a la que se ha trasladado parte de la Justicia— no pudieron menos que relacionar la historia con la "pinchadura" telefónica a sus colegas. Al menos, la hipótesis se

fundamenta en tres puntos básicos: la coincidencia en el tiempo de uno y otro suceso, la similitud de perfiles de controlados y amenazados y el objetivo de intimidación.

El día 28 de diciembre, el ex concejal y ex diputado radical Enrique Benedetti hizo llegar a jefes, fiscales y el propio procurador general cintas con una conversación telefónica privada entre Quantín y Campagnoli. Benedetti explicó que las había recibido en su domicilio de una persona que dijo compartir con él la animadversión hacia Quantín, y agregó que tenía más material con contenidos "explosivos". Luego de que el martes **Página/12** publicara en exclusiva la información, Benedetti dio a conocer una segunda cinta con los mismos protagonistas. Se afirma que habría, al menos, una tercera. La curiosa dosificación de las escuchas ilegales no impide sacar conclusiones: no se trató de una intromisión ocasional. Las comunicaciones del fiscal Quantín fueron persistentemente vigiladas; la selección tuvo una direccionalidad. En las dos oportunidades se eligió a Campagnoli como interlocutor, lo que hace pensar que, o bien se aprovechó la volada para matar dos cómodos pájaros de un tiro, o existe una causa en la que ambos tomaron participación y molesta de manera especial. De acuerdo con lo que trascendió, también "una causa" podría ser el disparador de las amenazas a Rodríguez Bosch.



sobre las grabaciones ilegales

# GRAVE"

tantas partes. Incluso muchas veces no se puede saber que alguien es escuchado y los diarios no lo descubren y esos casos nunca llegan a la luz.

—¿Que haya pasado y que vaya a continuar pasando en el futuro es un consuelo?

—No, no. Hay que proteger lo más posible la intimidad de las personas, la legislación por supuesto la protege, lo regula. Pero si alguna persona, con alguna mentalidad delictiva lo lleva a cabo esto es muy difícil de evitar, porque no hay seguridades para evitarlo, no hay métodos electrónicos que lo ubiquen o lo detecten.

—Ya que usted citó el caso Watergate, allí no fue una persona con mentalidad delictiva. Allí fue el presidente de una nación que ordenó poner micrófonos en la sala de reuniones del partido opositor. ¿No cree que aquí también puede haber un trasfondo político y no delictivo?

—Yo creo que puede haber muchas hipótesis. Hoy en día, hasta particulares pueden tener estos sistemas de escucha. Usted pone un pequeño micrófono dentro de una birrome o en un botoncito y graba una conversación. Claro que esto supo-

**"Los medios electrónicos permiten con mucha facilidad este tipo de cosas y a veces ocurren. Esto ocurre también en otros países. Esto es como Watergate, usted recuerda."**

ne que había gente dedicada a eso y que lo hacía por algún motivo. Vaya a saber en qué investigación estaba el doctor Quantín. Hasta puede ser una organización delictiva que quiere seguirlo a Quantín.

—Bueno, él estaba con la causa del PAMI, la de Yabrán, enriquecimiento de los concejales...

—Sí, sí, lo del PAMI y muchísimas otras causas. Puede ser que los propios delincuentes quisieran seguirlo a Quantín, saber cómo avanza determinada investigación o qué pasos va a dar el fiscal. Si por ahí lo están escuchando por otro motivo y pescan alguna conversación de contenido político que pueda tener el fiscal, y después la venden, qué se puede hacer... Pero quiero aclarar antes que todo esto es una hipótesis. Son todas hipótesis lo que le estoy diciendo ahora. Puede ser todo un disparate, algo completamente alejado de la realidad. Hay que ver cuando surja la investigación qué es lo que hay allí.

—¿No cree que todos los fiscales están preocupados por este tipo de escuchas telefónicas?

—No creo que sea generalizado.

—¿Cree que es sólo a algunos fiscales nada más?

—No, no. Yo pienso que éste es un hecho aislado que, insisto, hay que ver cuál es su exacta dimensión y encontrar a los responsables. Pero Quantín es un hombre de una larga experiencia en Tribunales y en ese sentido va a saber qué es lo que tiene que hacer para descubrir al responsable. En ese sentido yo estoy muy tranquilo.

—¿Esto quiere decir que lo dejan solo a Quantín? ¿Que él solo lo tiene que descubrir?

—No me refiero a que él solo lo tiene que descubrir. Me refiero que él mismo va a impulsar la investigación y va a recibir todo el apoyo del ministerio público que es el procurador general. Hoy en día nosotros ya no tenemos tanta intervención, porque hemos perdido después de la reforma constitucional, felizmente perdido, el control sobre el ministerio público y lo único que podemos hacer es coordinar cierto tipo de acciones que eso sí lo permite la Constitución, pero ya ahora la responsabilidad sobre la marcha del ministerio público y el ejercicio de la acción penal en cualquier caso es exclusiva del procurador general. Así que en esto, lo que podemos hacer es prestarle al procurador la cooperación material que él necesite para la tarea de sus fiscales.

—¿No podría por ejemplo preguntarle a la SIDE si ellos realizan las escuchas?

—No lo puedo hacer yo como ministro. No puedo hacer ningún tipo de investigación penal, no me corresponde como tampoco lo podría hacer el Ministerio de Economía. La investigación penal es del procurador y de los jueces penales.

—Usted dijo que esto es como Watergate. ¿Usted no descarta entonces que sea la SIDE u otro organismo vinculado al Estado?

—Yo descarto que sea la SIDE, no tiene sentido que sea la SIDE. ¿Para qué lo va hacer? Descarto incluso que sea cualquier organismo público.

—Pese a que la investigación no comenzó, ¿usted lo descarta?

—Previo a la investigación lo descarto. Yo tengo que partir del supuesto de que los organismos del Estado no cometen delitos. Y si lo hacen debe ser alguna persona aislada.

—No se enoje, le pregunto porque usted citó el caso Watergate...

—Bueno, en ese caso sí había una responsabilidad entre el partido y el Poder Ejecutivo. Pero no podemos hacer más hipótesis sin mayor contenido real.

—¿Se comunicó con Quantín?

—No. Sólo hable con el secretario de Justicia.

—Para terminar, doctor: ¿usted no cree que este delito de escuchas telefónicas ilegales plantea un serio problema de inseguridad jurídica?

—No, esto es un delito.

—Usted descartó que fuera la SIDE o algún organismo estatal y cree que puede ser algún grupo delictivo que esté bajo investigación. ¿No cree que si el Estado no puede evitar que a la Justicia le interfieran los micrófonos, la seguridad jurídica es endeble?

—Pero es que es muy difícil de evitar. Es muy difícil este tipo de control.



**"Yo tengo que partir del supuesto de que los organismos del Estado no cometen delitos."**

Ex fiscal Moreno Ocampo

## "LOS PODEROSOS NO ACEPTAN REGLAS"

“Había la sensación de que en la Argentina hay cosas ilegales, que estamos en democracia y votamos, pero que no se cumple la ley. Bueno, esto sólo confirma esa sensación. Esa sensación es correcta”. La contundente definición corrió por cuenta del ex fiscal Luis Moreno Ocampo, quien manifestó su preocupación no sólo por la pinchadura a los teléfonos sino también por el contenido de la conversación entre los fiscales Norberto Quantín y José María Campagnoli que, dijo, “dicen públicamente algo que se decía en los tribunales pero que nunca se había planteado de esta manera”.

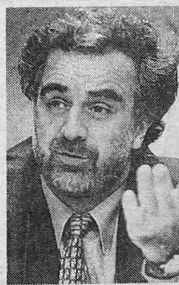
Moreno Ocampo sostuvo que “en la Argentina tenemos un problema y es que la política judicial se ha hecho básicamente con el criterio de que los jueces sean amigos y no molesten”, y puso como ejemplo más claro “cuando se eligió como fiscal federal a una persona que no era abogado”. El ex fiscal repitió una y otra vez que lo sucedido “es gravísimo, es terrible” e intentó explicar las posibles consecuencias económicas de la situación.

Dijo entonces que “cumplir con la ley es una forma de proteger a los más débiles, los más poderosos tienen otros recursos, cuando no se cumple con la ley los que más pierden son los más débiles, esto tiene un impacto económico y social brutal. No veo que los sectores dirigentes planteen el tema como corresponde”. Para Moreno Ocampo “no es sólo el tema de la corrupción, es más, pasa que los que están adentro del poder no se someten a

las reglas, y ese es un tema que tiene un costo económico brutal y esto no se percibe, así como no se percibía en el '76 que iban a matar gente”.

Recordó después que “en la Argentina, cuando se destapó el tema de lo que ocurrió en la época militar, Mariano Grondona dijo que los liberales se preocupaban de a cuánto flotaba el dólar y no de los cadáveres que flotaban en el río” y agregó que “la gente que está en los negocios se preocupa por cuánto ganan en sus empresas y no que hay que establecer la ley en toda América latina. Las únicas personas que trabajan estos temas son los periodistas y los jueces. Cuesta expandirlos a otros sectores dirigentes. A la gente le molesta pero no siente que tiene capacidad para cambiarlo”.

**Moreno Ocampo: “Esto tiene un costo terrible”.**



Moreno Ocampo sonrió cuando le preguntaron por las razones por las que se hubieran “pinchado” los teléfonos de los fiscales. “Los fiscales están investigando casos de corrupción, entonces es posible que haya mucha gente a la que se está investigando y que no tiene muchas ganas de que la investiguen”.

El ex fiscal admitió que “es posible” que las “pinchaduras” no hayan sido obra de la Secretaría de Inteligencia del Estado y aseguró que “aunque no conozco bien el tema, sé que pinchar un teléfono es una tarea que no requiere equipos sofisticados y que hay empresas que si usted lo requiere lo hacen, un teléfono celular se pincha por diez mil dólares y uno común por mucho menos. En este país hay mucha gente para la que diez mil dólares es nada”.



(Por P.R.G., desde Cariló) Los últimos tres años le cambiaron el tono suave y contemporizador por una verbosidad vehemente y a veces agresiva. Gustavo Beliz cumple hoy treinta y cuatro años, y aunque sigue conservando el rostro aniñado de cuando escribía los discursos para el Presidente ahora es capaz de calificar de "fascistas y autoritarios" a los dirigentes justicialistas que intentan definir a sus espaldas el nombre del próximo candidato a intendente y hasta de enojarse como para admitir que en el último año Carlos Menem le dio su palabra de honor "tres veces, y las tres veces faltó a ese compromiso". Está buscando el momento y la forma adecuada para anunciar lo que todos están esperando, pero la paciencia se le acabó lo suficiente como para reconocer ante *Página/12* que ya tiene "una decisión tomada" y que, sin dudas, si debe elegir un dirigente de quien se siente cercano, apuesta por José Octavio Bordón.

Son las once de la mañana cuando el ex ministro del Interior recibe a *Página/12* en la carpa 97 del balneario Cozumel vestido con una remera azul, una malla clara y zapatillas de correr. Es que todas las mañanas el ex periodista corre entre ocho y diez kilómetros por los bosques de Cariló. Más que vacaciones lo suyo se parece a una maratón. Después de tomar té, "nunca mate", corre. Luego baja a la playa con sus dos hijos y su esposa Fernanda. Cuando los chicos lo dejan, lee —ya terminó *Qué es la democracia* de Alain Touraine y ahora empieza con el best seller de Cozumel, *La isla del día de Antes*, de Umberto Eco—. Por la noche, cuando la familia duerme, escribe en una laptop: *Buenos Aires una estrategia de futuro*, el libro de entre 250 y 300 páginas que publicará en febrero. Como si no le faltara trabajo, cada vez que hojea un diario se amarga por los proyectos del Gobierno para la elección de intendente. Lo que sigue es un resumen de la entrevista que mantuvo con *Página/12*:

—¿Ya decidió por qué partido se presenta como candidato a intendente?

—Ya decidí. Tengo una decisión muy clara que es entender la política de manera transparente, limpia y en función de la gente. Eso ya lo tengo decidido. En qué continente se lleva adelante eso va a depender de qué mecanismos y qué reglas de juego existan. Porque me parece que en la medida en que no se den reglas de juego claras, no me puedo someter a la extorsión de un juego tramposo.

—Pero todo apunta a que las reglas dentro de su partido no lo van a favorecer.

—Las reglas, claramente, no son claras. Tenemos, primero, una indefinición muy grande sobre cuál va a ser la fecha de la elección. Eso es gravísimo. Segundo se arrastra una postergación constante de lo que es el cumplimiento de lo que dice la Constitución. Tercero, se buscan mecanismos que son dilatorios, como este del desdoblamiento o supuestos recursos que se podrían interponer.

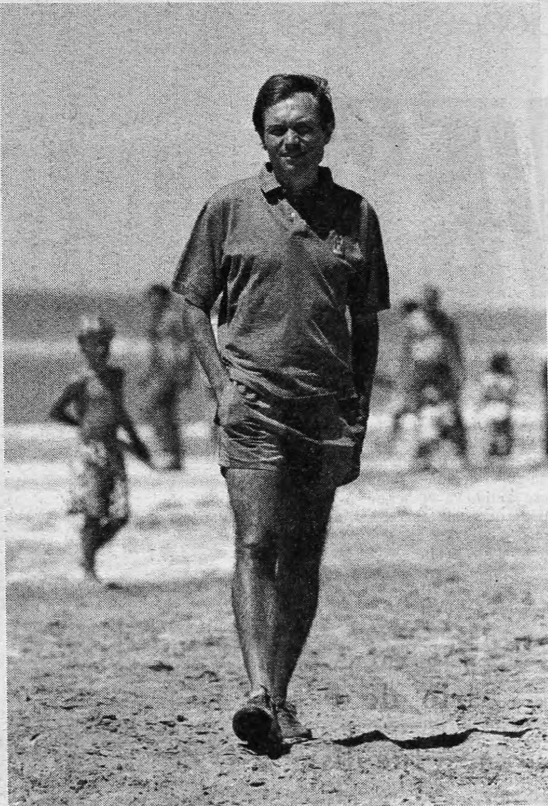
—¿Cree que el Gobierno percibe que tiene la elección perdida?

—Depende qué se entiende por

Gustavo Beliz tomó su decisión mientras veranea con su familia en Pinamar.

"Si ellos quieren tener un candidato que sea una especie de fantoche, no van a contar conmigo."

Gustavo Beliz sólo espera el momento oportuno para anunciar su alejamiento del justicialismo. "Tengo la decisión tomada", adelantó en una entrevista exclusiva con *Página/12* en la que calificó como "autoritarios y fascistas" a los dirigentes menemistas que pretenden acordar el nombre de un candidato a intendente. "Si se entiende por perdida que a la intendencia va a llegar una persona con espíritu honesto, el Gobierno la tiene por perdida", aseguró.



Beliz a las puertas del justicialismo

## "CARLOS MENEM ME MINTIO TRES VECES"

perdida. Si se entiende por perdida que a la intendencia va a llegar una persona honesta con un espíritu diametralmente opuesto a cómo se hacen las cosas en cuanto a la administración de los recursos, la transparencia, el cambio a fondo de un sistema corrupto, por supuesto que la tienen perdida. Esa etapa termina cuando la elección popular nombre a su intendente. Por eso, si lo piensan así, tienen razón, la tienen perdida. Se termina una etapa. Y estoy seguro que a la etapa siguiente la voy a encabezar yo. Voy a ser el nuevo intendente.

—¿Por qué sigue esperando que el Gobierno clarifique las reglas para ir como candidato justicialista?

—Si ellos quieren tener un candidato que sea una especie de fantoche, que represente un sello, una estructura partidaria hueca, nombrado a dedo, en esa seguro no van a contar conmigo.

—¿Se está refiriendo concretamente a Domínguez, a quien se lo señala como el elegido de Menem?

—No digo a quién. Pero si uno lee los diarios se entera que ellos tienen alguna preferencia. Igual que cuando se menciona que tiene que haber una cumbre para elegir el candidato. El candidato lo tiene que poner la gente, en una elección abierta. Lo otro suena a una especie de conciliábulo mágico que va a obtener una fórmula para ganar una elección. Me parece que se equivocan severamente si piensan así. Están dilatando, no saben que esto es como el juego del ahorcado. Mientras más dilatan más se ponen la soga al cuello. Me parece una aberración que se quiera hacer una cumbre para una candidatura. Es una actitud fascista, autoritaria, es pensar que vivimos en la década del cuarenta cuando se designaba todo por una especie de componenda. Eso terminó. Yo me mato de risa cuando leo estas cosas en los diarios. El tipo que lee el diario se da cuenta de eso. Quedan desnudos ante la gente. Me hacen reír.

—¿Por qué?

—Porque piensan que así tienen la receta o el elixir de la juventud y se equivocan. No tienen idea de lo que pasa en la sociedad hoy. Cómo se equivocan con esto de las dilaciones. Piensan que con eso ganan tiempo. Lo pierden. De ese lugar sólo puede salir algo espurio. Y esto genera un gran desasosiego entre los militantes del justicialismo. Y yo estoy convencido de que en el

momento en el cual se puedan expresar van a generar un batacazo espectacular. Pueden ponerlos enfrente todo el aparato, toda la plata, todos los recursos, todo el manejo espurio que quieran pero cuando la gente se pueda expresar se va a producir un urnazo que va a ser una lección histórica.

—¿Y por qué le interesa estar en un partido que dilata, que no pone reglas claras, que se pone la soga al cuello?

—Porque yo no le quiero regalar

el justicialismo a los que no tienen una acción justicialista concreta. En ningún punto de nuestra plataforma electoral dice que para ser justicialista hay que ser corrupto, ni que hay que incurrir en prácticas de fraude para poder ser justicialista.

—Desde que volvió de Londres, usted estuvo con Menem tres veces. ¿De qué hablaron?

—Le pedí la interna abierta. Y en las tres oportunidades me dijo que la interna abierta era un compromiso muy firme y que él me daba su palabra de honor. Y en las tres oportunidades no cumplió ese compromiso.

—¿Usted quiere decir que Menem le mintió?

—Llamémoslo como queramos. Lo cierto es que no hubo una correspondencia entre lo que se dijo y lo que se hizo. Los pragmáticos dicen que cuando las cosas no se hacen como ellos dicen, la que se equivoca es la realidad y no ellos. Creo que para mí la opción más difícil sin duda alguna es esta suerte de paciencia, de reclamo constante que estoy llevando adelante. Yo no me he querido sentar a negociar con ningún personaje de la casa de gobierno. Si lo hubiera hecho probablemente hoy sería el candidato a intendente.

—¿Qué va a pasar finalmente si no hay internas y designan un candidato a dedo?

—La decisión ya la tengo tomada.

—¿Cuál es?

—Por ahora no lo voy a decir. Me parece que no hay que apresurarse y hay que tener también sentido del tiempo y de la oportunidad. Ahora, si usted me pregunta con qué políticos me siento identificado le digo enseguida que con Bordón. Por más que él esté en otro partido, es un político con el cual me siento a gusto, como me siento identificado también con gente como Guillermo Francos, que viene de una tradición muy liberal.

—Esta decisión que ya tiene tomada no puede ser otra que no sea salir del justicialismo. Ir a no se sabe dónde.

—De eso ya dije lo que tenía que decir. La interpretación es suya. Porque esa definición no la tengo que anunciar hoy. San Martín decía siempre: Si mi almohada conociera mis sueños, quemaría mi almohada. De todos modos, esto tiene que definirse rápidamente. Yo me quiero ir el 24 de enero a Londres con una decisión firme y concreta. Esa decisión la voy a contar en otro momento.

—¿Por qué no ahora?

—La decisión la toman también los que ponen las reglas del justicialismo. A ellos hay que preguntarles si me voy o no del justicialismo. Está esta cumbre, que supongo no querrá nombrar un intendente por decreto de necesidad y urgencia. Yo sólo puedo decir que del justicialismo estoy más cerca que nunca. De los que creyéndose justicialistas trampean a la gente estoy más lejos que nunca.

## El próximo problema

—Chacho Álvarez ha hecho público su malestar en el caso de una posible llegada suya al Frepaso. ¿Qué opina usted de Álvarez?

—Yo la verdad es que no lo conozco. No hablé nunca más de un minuto con él. No sé además realmente qué es lo que piensa. De todas maneras, de ningún modo admito rendir examen ante nadie porque yo soy muy coherente y tengo la conciencia muy tranquila desde el punto de vista de lo que creo que tiene que ser la actividad política porque lo he demostrado con hechos. No me fui del gobierno y abandoné un cómodo espacio de poder por una cuestión menor. Me fui porque creí que eso no coincidía con mis ideales y sigo luchando por mis ideales desde donde estoy. Hay que tener mucho cuidado en no ser soberbio cuando uno opina.

—A La Porta sí lo conoce...

—Sí, sí, con él y De la Rúa ya llevamos como quince mesas redondas compartidas en organizaciones intermedias. Pero de todas maneras, para ser claro, no me quiero inmiscuir en problemas internos de otros partidos. Bastantes tengo con los míos. Esos son problemas de ellos, que tendrán que resolver y discutir en los ámbitos que ellos tienen.

—Pero puede llegar a ser un problema suyo en los próximos meses...

—Sí, pero hoy no lo es.

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



# FACILIDADES PARA MANTENER LA MORATORIA

## OBLIGACIONES IMPOSITIVAS Y PREVISIONALES VENCIDAS EN AGOSTO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE Y NOVIEMBRE DE 1995

Este plan extraordinario de pagos para aquellos que se acogieron a la Moratoria, excluidos los autónomos, fue dispuesto para facilitar el cumplimiento de sus obligaciones atrasadas. No es otra Moratoria (no implica condonación de intereses ni multas).

Según la terminación de su CUIT...	...deberá entregar en el Banco Nación pagarés o cheques de pago diferido y el F. 651...	... y al día siguiente presentar en su dependencia DGI el F. 651 sellado por el Banco.
<b>0, 1, 2, 3 ó 4</b>	hasta el <b>10/1/96</b> inclusive	hasta el <b>11/1/96</b> inclusive
<b>5, 6, 7, 8 ó 9</b>	hasta el <b>11/1/96</b> inclusive	hasta el <b>12/1/96</b> inclusive

Si Usted entregó pagarés, el pago de las cuotas documentadas deberá ser efectuado ante la misma sucursal del Banco Nación donde los pagarés fueron depositados, hasta las siguientes fechas:

Cuota N°	Vencimiento para el pago
<b>1</b>	<b>29/1/96</b> inclusive
<b>2</b>	<b>28/2/96</b> inclusive
<b>3</b>	<b>28/3/96</b> inclusive
<b>4</b>	<b>29/4/96</b> inclusive
<b>5</b>	<b>28/5/96</b> inclusive
<b>6</b>	<b>28/6/96</b> inclusive





Las unidades básicas y los comités se mudaron a los

# GOLES SON AMORES

La hinchada parece ser uno de los pocos refugios donde sobrevive la mística y la posibilidad de movilizar multitudes. Los dirigentes políticos no están dispuestos a ceder ese espacio: desde clubes de provincia hasta cuadros nacionales de primera o segunda división, florecen los padrinos, directivos, presidentes o simplemente incondicionales. Eduardo Duhalde, Jorge Escobar, Luis Barrionuevo, dirigentes de la CGT, José Antonio Romero Feris, forman parte de una lista mucho más larga. La vida por la camiseta ha pasado a ser una nueva forma de hacer política en los '90.

(Por María O'Donnell y Diego Schurman) Con las unidades básicas y los comités despoblados, con la dirigencia desacreditada y el escepticismo reinante, los políticos se han lanzado a conquistar uno de los pocos espacios donde todavía sobrevive alguna mística: la popular. Las hinchadas de fútbol han pasado a ser el botín preciado para quienes, punteros de barrio o caudillos vecinales en otras épocas, intentan sumar adeptos para su carrera política. Desde el sanjuanino Jorge Escobar hasta el bonaerense Eduardo Duhalde, desde Moisés Ikonikoff hasta Enrique Nosiglia, Luis Barrionuevo o Enrique Zanola, las tribunas se poblaron de dirigentes notorios.

La atracción de los políticos por el deporte no es ninguna novedad, pero adquirió una inusitada magnitud en el último tiempo. Ya en la década del 30, el general Agustín P. Justo creyó que podía congraciarse con las dos hinchadas más grandes del país y se declaró simpatizante de Boca y de River a la vez. Los Torneos Evita son un ejemplo de la importancia que Juan Domingo Perón le otorgó a los deportes. La última dictadura militar se sirvió del Mundial '78 para difundir por el mundo la famosa campaña: "Los argentinos somos derechos y humanos".

Esos son, según el analista Rosendo Fraga, los tres hitos de la relación entre la política y el deporte en la Argentina, que adquirió una nueva dimensión en la década del 90: "Lo realmente nuevo es que el fútbol reemplazó a

la política como centro de interés de la gente. Un club tiene ahora más repercusión que las unidades básicas o el comité. La democracia en la Argentina ha dejado de ser una novedad y la gente percibe a la política como algo muy alejado de sus necesidades cotidianas. La política pierde su contenido social y otras manifestaciones empiezan a ocupar el lugar que dejó vacante. El fútbol es una de ellas", explica Fraga.

En los últimos años, decenas de políticos corrieron a refugiarse en la comisión directiva de un club (ver listado), aunque por distintos motivos. Están los que utilizaron al fútbol para saltar a la política (el gobernador sanjuanino Jorge Escobar), para otros es una "cartelera" (como dice el bancario y presidente de Huracán, Juan José Zanola) y para algunos, una forma de ser el puntero más famoso del barrio.

Para los dirigentes de los equipos que juegan en el Nacional B, los clubes son una pérdida de dinero. Sólo los que están en la punta logran llenar los estadios, el resto se tiene que conformar con recaudaciones que ni siquiera alcanzan para pagar los sueldos de los jugadores. La televisión sólo transmite dos partidos, como mucho, por cada fecha. Por eso, los 15 mil dólares que recibe un club cuando es local -7 mil cuando es visitante- por la transmisión de Torneos y Competencias no alcanza para paliar la crisis. Pero los políticos no se quejan, porque la debilidad económica de la mayoría de los clubes del Nacional B les permitió ocupar un cargo en la comisión directiva.

En los barrios castigados, los punteros y los sindicalistas son los únicos que tienen una fortuna personal o suficiente influencia política como para solventar los gastos del club de la zona. Ese es el caso, por ejemplo, de Luis Barrionuevo en San Martín con Chacarita o de Lorenzo Miguel en Mataró con Nueva Chicago. A cambio, los políticos devenidos en dirigentes de fútbol reciben, entre otras cosas, la fidelidad de la hinchada, siempre dispuesta a llenar un estadio cuando un acto político así lo requiera. Las entidades cumplen, en ese caso, la función que antes tenían las unidades básicas.

Hay políticos que, sin ocupar cargos en la comisión directiva, igual se las arreglan para ganarse la simpatía de la hinchada: "Yo soy una especie de jefe de la barra brava de Atlanta, me ocupo de los hinchas. Si caen en cana, voy a buscarlos a la comisaría. Si necesitan un transporte, se los consigo", dice el precandidato a intendente del justicialismo porteño, Moisés Ikonikoff. Gracias a eso de las tribunas cuelga una bandera con la leyenda "Ikonikoff intendente". Los carteles no siempre son un gesto de amor desinteresado. En el Nacional B los políticos llegan a pagar hasta 500 pesos por partido para ver su nombre escrito en una bandera. Los jefes de las barras bravas recaudan como si fueran publicistas. Las cotizaciones aumentan cuando el equipo juega en primera, un caso que conoce bien Rubén "Buscapie" Cardoso. En la cancha de Colón suele haber un letrero que dice: "Gracias Rubén". Cuando regresó de Paraguay, Cardoso sólo era célebre por las cuentas impagas que dejó en la embajada.

"Muchos canalizan el fracaso en la política a través del fútbol", sostiene Rosendo Fraga. Para el analista, el caso más notable es Enrique Nosiglia, el ex ministro de Interior de Raúl Alfonsín, quien no podría ocupar un cargo electivo aunque se lo propusiera. Nosiglia es asesor del empresario Mauricio Macri.

Boca es un buen ejemplo de cómo

Tony Valdez



se mezclan los negocios con la política en los clubes grandes de la primera división. La dupla Alegre-Heller contrató como tesorero a Héctor Espartaco, quien había ocupado el mismo cargo, pero en la Municipalidad durante la gestión de Carlos Grosso. El actual tesorero de Boca, el que designó Macri, es Alberto Salvestrini, ex secretario de Hacienda y de Finanzas, también de Grosso. La coincidencia se explica, según un dirigente peronista de la Capital Federal, porque tanto Alegre como Macri fueron importantes proveedores y contratistas de la Municipalidad durante la gestión de Grosso. El primero con Alegre Pavimentos y el segundo con Manliba.

Cualquier desprevino podría ha-

ber confundido las últimas elecciones en Boca con una contienda por un cargo exclusivamente político. Las principales encuestadoras del país trabajaron para dar pronósticos. Hicieron, incluso, encuestas a boca de urna el día de la elección. Entre los empresarios, muchos dicen que nada es casualidad, porque sospechan que Mauricio Macri va a utilizar a Boca como plataforma para disputar algún día, y si todo le sale bien, la presidencia ya no de un club, sino del país.

La figura de Macri nunca tuvo tanta difusión como en los días previos a la elección en Boca. Ese es otro atractivo del fútbol para los políticos: consiguen espacio en los medios de comunicación.

## Voto por el ascenso

El ascenso de Huracán de Corrientes a primera división es el proyecto político más inmediato del senador José Antonio Romero Feris. Si el equipo correntino gana el próximo campeonato del Nacional B, el senador podrá construir una historia épica con el cuadro que tiene los mismos colores que la camiseta de San Lorenzo.

En Corrientes, los partidos de fútbol son un evento social. Ir a la cancha -antes los domingos, ahora los sábados- forma parte de una tradición a la que ni siquiera escapó el aristócrata interventor que tuvo la provincia en 1992, Francisco Lautaro Julio Delfino Nicolás de la Santísima Trinidad de Durañona y Vedia. Por sus orígenes, el fallecido dirigente liberal era más afecto al rugby que al fútbol, pero igual ocupó el palco oficial de la cancha, a la que solía ir vestido con un traje impecable.

La intervención de Durañona y Vedia coincidió con la decadencia de Deportivo Mandiyú. Diego Armando Maradona intentó salvar, como director técnico, al equipo del descenso, pero no pudo lograrlo. No terminaron ahí las desdichas de Mandiyú: al poco tiempo, el club se fundió. El senador Romero Feris visualizó entonces una oportunidad para mejorar su alicia imagen entre los correntinos.

Para apuntalar su popularidad política, Romero Feris consiguió que otro equipo, Huracán de Corrientes, ocupara la plaza que Mandiyú había dejado vacante en el Nacional B. Puso al frente del operativo a su hijo Juan Alberto Romero Brisco, actual presidente del club. Obtuvo así un primer beneficio tangible: el estadio, que cuenta con piletas de natación, canchas de tenis y de paddle, entre otras comodidades, es el estadio "Juan Alberto Romero Feris".

Junto con el desembarco del senador, el club recibió una inesperada inyección de dinero que le permitió comprar el pase de importantes jugadores, en su mayoría uruguayos, que, gracias a una buena campaña, sacaron a Huracán de Corrientes campeón del Nacional B en el último semestre del año pasado.

Corrientes repondrá a su equipo en la primera división si el club gana el campeonato que viene o una ligüilla posterior. Como en la provincia todos saben que la apuesta de Romero Feris con el fútbol es una apuesta política, a nadie le sorprendió cuando trascendió que el gobierno correntino, a cargo de Raúl "Tato" Romero Feris, el hermano del senador, está a punto de darle al club un subsidio de 200 mil pesos.



Senador Romero Feris.

## Los punteros de la popular

Jorge Escobar (gobernador de San Juan)  
Luis Barrionuevo (gastrónomo)  
Alberto Romero Feris (hijo del gobernador)  
Hugo Santilli (ex titular del Bco. Nación)  
Alfredo Bravo (diputado-Frepaso)  
Héctor Espartaco (ex tesorero de Grosso)  
Alberto Salvestrini (ex tesorero de Grosso)  
Antonio Alegre (ex elector de Alfonsín)  
Enrique Nosiglia (ex ministro de Alfonsín)  
Roberto Digón (diputado-PJ)  
Juan José Zanola (bancario)  
Néstor Vicente (ex Izq. Unida)  
Saúl Ubaldini (cervecero)  
Armando Cavalieri (mercantil)  
Anibal Martínez (metalúrgico)  
Inés Pérez Suárez (ex concejal-PJ)  
Rafael Pascual (diputado-UCR)  
Roberto Larrosa (concejal-UCR)  
Juan Destefano (metalúrgico)  
Osvaldo Otero (ex sec. de Dep. de Alfonsín)  
Daniel Lalín (ex asesor de Grosso)  
Armando Gostanian (dir. Casa de la Moneda)  
Fernando Galmirani (diputado-PJ)  
José Luis Pellicori (intendente de SF)  
Rubén Citara (sec. de Just. de Bs. As.)  
Miguel Ángel Broda (economista)  
Saúl Bouer (ex intendente porteño)  
Moisés Ikonikoff (sec. de Estado)  
Guillermo Armentano (custodia de Menem)  
Ezequiel Oliva (senador PJ)  
Carlos Trepone (sec. priv. de Duhalde)  
Raúl Torres (metalúrgico y senador)  
Hugo Curto (intendente de Tres de Feb.)  
Roberto Cruz (ex pres. del CEAMCE)

ex presidente de San Martín  
presidente de Chacarita  
presidente de Huracán de Corrientes  
ex presidente de River  
representante de soc. de River  
ex tesorero de Boca  
tesorero de Boca  
ex presidente de Boca  
asesor de Boca  
secretario de Boca  
presidente de Huracán  
vice segundo de Huracán  
asesor de Huracán  
asesor de Huracán  
asesor de Huracán  
ex presidente de Racing  
presidente de Racing  
comisión directiva de Racing  
ex presidente de Armenio  
comisión directiva de Tigre  
comisión directiva de Tigre  
comisión directiva de Tigre  
presidente honorario de Atlanta  
comisión directiva de Atlanta  
comisión directiva de Atlanta  
ex vicepresidente de Vélez  
presidente de Colegiales  
ex tesorero de Banfield  
presidente de Estudiantes de Bs. As.  
ex presidente de Estudiantes de Bs. As.  
ex presidente de Mandiyú de Corrientes



Las unidades básicas y los comités se mudaron a los

# GOLES Y AMORES Y VOTOS

La hinchada parece ser uno de los pocos refugios donde sobrevive la mística y la posibilidad de movilizar multitudes. Los dirigentes políticos no están dispuestos a ceder ese espacio: desde clubes de provincia hasta cuadros nacionales de primera o segunda división, florecen los padrinos, directivos, presidentes o simplemente incondicionales. Eduardo Duhalde, Jorge Escobar, Luis Barrionuevo, dirigentes de la CGT, José Antonio Romero Ferris, forman parte de una lista mucho más larga. La vida por la camiseta ha pasado a ser una nueva forma de hacer política en los '90.

(Por María O'Donnell y Diego Schurman) Con las unidades básicas y los comités despolitizados, con la dirigencia desacreditada y el escepticismo reinante, los políticos se han lanzado a conquistar uno de los pocos espacios donde todavía sobrevive alguna mística: la popular. Las hinchadas de fútbol han pasado a ser el botín preciado para quienes, punteros de barrio o caudillos vecinales en otras épocas, intentan sumar adeptos para su carrera política. Desde el sanjuanino Jorge Escobar hasta el bonaerense Eduardo Duhalde, desde Moisés Ikonicoff hasta Enrique Nosiglia, Luis Barrionuevo o Enrique Zanolá, las tribunas se poblaron de dirigentes notorios.

La atracción de los políticos por el deporte no es ninguna novedad, pero adquirió una inusitada magnitud en el último tiempo. Ya en la década del '30, el general Agustín P. Justo creyó que podía congraciarse con los dos hinchados más grandes del país y se declaró simpático de Boca y de River a la vez. Los Tornados. Evita es un ejemplo de la importancia que Juan Domingo Perón le otorgó a los deportes. La última dictadura militar se sirvió del Mundial '78 para difundir por el mundo la famosa campaña: "Los argentinos somos derechos y humanos".

Esos son, según el analista Rosendo Fraga, los tres hitos de la relación entre la política y el deporte en la Argentina, que adquirió una nueva dimensión en la década del '90. "Lo realmente nuevo es que el fútbol reemplazó a

la política como centro de interés de la gente. Un club tiene ahora más repercusión que las unidades básicas del comité. La democracia en la Argentina ha dejado de ser una novedad y la gente percibe a la política como algo muy alejado de sus necesidades cotidianas. La política pierde su contenido social y otras manifestaciones empiezan a ocupar el lugar que dejó vacante. El fútbol es una de ellas", explica Fraga.

En los últimos años, decenas de políticos corrieron a refugiarse en la comisión directiva de un club (ver lista), aunque por distintos motivos. Algunos los que utilizaron al fútbol para saltar a la política (el gobernador sanjuanino Jorge Escobar), para otros es una "cartelera" (como dice el bancario y presidente de Huracán, Juan José Zanolá) y para algunos, una forma de ser el puntero más famoso del barrio.

Para los dirigentes de los equipos que juegan en el Nacional B, los clubes son una pérdida de dinero. Solo los que están en la punta logran llenar los estadios, el resto se tiene que conformar con recordaciones que ni siquiera alcanzan para pagar los sueldos de los jugadores. La televisión solo transmite dos partidos, como mucho, por cada fecha. Por eso, los 15 mil dólares que recibe un club cuando es local -7 mil cuando es visitante- por la transmisión de Torneos y Competencias no alcanza para paliar la crisis. Pero los políticos no se quejan, porque la debilidad económica de la mayoría de los clubes del Nacional B les permitió ocupar un cargo en la comisión directiva.

En los barrios castigados, los punteros y los sindicalistas son los únicos que tienen una fortuna personal o suficiente influencia política como para solventar los gastos del club de la zona. Ese es el caso, por ejemplo, de Luis Barrionuevo en San Martín con Chacarita o de Lorenzo Miguel en Mataderos con Nueva Chicago. A cambio, los políticos devenidos en dirigentes de fútbol reciben, entre otras cosas, la fidelidad de la hinchada, siempre dispuesta a llenar un estadio cuando un acto político así lo requiera. Las entidades cumplen, en ese caso, la función que antes tenían las unidades básicas.

Hay políticos que, sin ocupar cargos en la comisión directiva, igual se les arregla para ganarse la simpatía de la hinchada: "Yo soy una especie de jefe de la barra brava de Atlanta, me ocupó de los hinchas. Si caen en cana, voy a buscarlos a la comisaría. Si necesitan un transporte, se los consigo", dice el precandidato a intendente del justicialismo porteño, Moisés Ikonicoff. Gracia a eso de las tribunas cuelga una bandera con la leyenda "Ikonicoff intendente". Los carteles no siempre son un gesto de amor desinteresado. En el Nacional B los políticos llegan a pagar hasta 500 pesos por partido para ver su nombre escrito en una bandera. Los jefes de las barras bravas recaudan como si fueran publicistas. Las cotizaciones aumentan cuando el equipo juega en primera, un caso que conoce bien Rubén "Buscapie" Cardoso. En la cancha de Colón suele haber un letrero que dice: "Gracias Rubén". Cuando regresó de Paraguay, Cardoso sólo era célebre por las cuentas impagadas que dejó en la embajada.

"Muchos canalizan el fracaso en la política a través del fútbol", sostiene Rosendo Fraga. Pánel analista, el caso más notable es Enrique Nosiglia, el ex ministro de Interior de Raúl Alfonsín, quien no podía ocupar un cargo electivo aunque se lo propusiera. Nosiglia es asesor del empresario Mauricio Macri.

Boca es un buen ejemplo de cómo se mezclan los negocios con la política en los clubes grandes de la primera división. La dupla Alegre-Heller contrató como tesoro a Héctor Espartaco, quien había ocupado el mismo cargo, pero en la Municipalidad durante la gestión de Carlos Grosso. El actual tesoro de Boca, el que designó Macri, es Alberto Salvestrini, ex secretario de Hacienda y de Finanzas, también de Grosso. La coincidencia se explica, según un dirigente peronista de la Capital Federal, porque tanto Alegre como Macri fueron importantes proveedores y contratistas de la Municipalidad durante la gestión de Grosso. El primero con Alegre Pavimentos y el segundo con Manliba.

Cualquier desprevimiento podría haber confundido las últimas elecciones en Boca con una contienda por un cargo exclusivamente político. Los principales encausados del país trabajaron para dar pronósticos. Hicieron, encuestas a boca de urna el día de la elección. Entre los empresarios, muchos dicen que nada es casualidad, porque sospechan que Mauricio Macri va a utilizar a Boca como plataforma para disputar algún día, y si todo le sale bien, la presidencia ya no de un club, sino del país.

La figura de Macri nunca tuvo tanta difusión como en los días previos a la elección en Boca. Ese es otro atractivo del fútbol para los políticos: consiguen espacio en los medios de comunicación.

Tony Valdez



Eduardo Duhalde sueña con ser presidente y ver a Banfield campeón.

clubes de fútbol

# Y VOTOS

## La CGT es del Globito

No nació en Parque Patricios y ni recuerda de memoria la formación de aquel equipo de Babington. Pero el personaje "Huracán" de la Gran Pensión del Campeonato, una añeja audición de Radio Belgrano, convivió a Juan José Zanolá en ferviente hinchada del Globito.

Su acceso a la titularidad de la Asociación Bancaria le dio la plataforma necesaria para alcanzar la presidencia del club, en diciembre del '88. Durante su mandato devolvió a su equipo a la primera división luego de que hubiera tenido un paso por el Nacional B. Sin embargo, meses después de conseguir la hazaña decidió dar un paso al costado acusando "cansancio".

Como todo el que se va sin que lo echen... (Zanolá) volvió al ruedo en el '94 sin que lo llamen. Eran tiempos en que Domingo Cavallo la emprendió contra los bancarios durante un conflicto salarial. "De qué se quejan esos de traje y corbata", se ofusó el ministro. Y Zanolá le respondió con una "vuelta olímpica en camisea" en el Banco Central luciendo la gloriosa blanca y roja.

La medida tuvo un fuerte impacto en el gremio y también en el club, donde por esos días se consagraba con estrecho margen la lista rival. Aquella trágica final con Independiente, que catapultó las esperanzas del Globito de ganar un campeonato luego de 22 años, le dio el empuje definitivo.

Zanolá no llegó solo. De vicepresidente segundo puso a Néstor Vicente, el ex candidato a jefe de Estado de la Izquierda Unida. Y en la comisión de apoyo a figuras como los ex secretarios generales de la CGT Saúl Ubalini (cervero) y Anibal Martínez (UOM), el diputado Rafael Pascual (UCR), la ex concejala Inés Pérez Suárez (PJ) -terminó su mandato hace un mes- y el edil Roberto Larrosa (UCR).

También sumó al sindicalista Armando Cavaleri, con quien firmó un convenio para que los socios de Huracán puedan utilizar gratuitamente el complejo deportivo mercantil de Ereze. Pese a la opinión de varios especialistas, nadie fue tan claro como Zanolá para responder sobre el fenómeno del desembarco de los políticos en el fútbol: "Están en un club de prestigio. No es un terreno sucio y abre muchas puertas, incluso a la política de alto vuelo. ¿Y saben por qué? porque el fútbol se lee y se ve más que otra cosa. Es, en definitiva, la mejor cartelera".



Luis Barrionuevo.

## "Luis chifla y van"

Para hacer su desembarco en la provincia de Buenos Aires, Ramón "Palito" Ortega tuvo que recurrir al poder de convocatoria de Luis Barrionuevo. El sindicalista es el único peronista enfrentado con el gobernador Eduardo Duhalde que en el distrito cuenta con una estructura propia para movilizar en los actos. Barrionuevo recluta gente en su gremio, el de los gastronómicos, pero sus seguidores más fieles salen del club Chacarita. "Cuando hay una movilización, la hinchada le hace pata. Luis chifla y van todos. No falta ninguno", dijo un hombre de San Martín.

Durante una década, los dirigentes de Chacarita se acostumbraron a tocar el timbre de la casa de Barrionuevo cada vez que el club se encontraba en un apuro económico. Hace dos años, el sindicalista resolvió ocupar formalmente la presidencia del club, que en ese momento tenía más de sesenta juicios acumulados, la mayoría por falta de pago a los jugadores y a los proveedores. Como vicepresidente eligió al presidente del Consejo Deliberante de San Martín, Armando Capriotti, un hombre de su confianza. Poco después como vocal a Alito Teli, el médico personal del presidente Carlos Menem.

Chacarita tiene 2400 socios y una situación económica inestable. Mantener el club cuesta unos 50 mil pesos mensuales, según cifras oficiales. La recaudación sólo alcanza para pagar los sueldos y los premios cuando el club está entre los primeros de la tabla del Nacional B. El resto del tiempo, Barrionuevo saca plata de su bolsillo o cubre baches con una cena que anualmente organiza en Costa Salguero con los empresarios más importantes de San Martín.

Barrionuevo aprovecha la estructura del club para hacer actividades que le reportan beneficios que nada tienen que ver con el deporte. En Chacarita funciona, durante el verano, una colonia de vacaciones para chicos carenciados. Para el resto del año, Barrionuevo financia una escuela de fútbol a la que asisten 1200 niños de las elecciones primarias públicas de San Martín. Los chicos van tres veces por semana al club. Un micro los pasa a buscar por la escuela y los lleva a Chacarita, donde pasan por una revisión médica, reciben la indumentaria y comen una merienda. Todo gratis. "En el fondo, es un trabajo político, porque los padres de esos chicos después le votan en una interna", confesó un hombre de Barrionuevo.

Juan José Zanolá.

## Voto por el ascenso

El ascenso de Huracán de Corrientes a primera división es el proyecto político más inmediato del senador José Antonio Romero Ferris. Si el equipo correntino gana el próximo campeonato del Nacional B, el senador podrá construir una historia épica con el cuadro que tiene los mismos colores que la camiseta de San Lorenzo.

En Corrientes, los partidos de fútbol son un evento social. Ir a la cancha -antes los domingos, ahora los sábados- forma parte de la tradición a la que ni siquiera escapa al aristocrático interventor que tuvo la provincia en 1992, Francisco Lautaro Julio Delfino Nicolás de la Santísima Trinidad de Durañona y Vedia. Por sus orígenes, el fallecido dirigente liberal era más afecto al rugby que al fútbol, pero igual ocupó el palco oficial de la cancha, a la que solía ir vestido con un traje impecable.

La intervención de Durañona y Vedia coincidió con la decadencia de Deportivo Mandiyú. Diego Armando Maradona intentó salvar, como director técnico, al equipo del descenso, pero no pudo lograrlo. No terminaron ahí las desdichas de Mandiyú: al poco tiempo, el club se fundió. El senador Romero Ferris visualizó entonces una oportunidad para mejorar su popularidad imagen entre los correntinos.

Para apuntalar su popularidad política, Romero Ferris consiguió que otro equipo, Huracán de Corrientes, ocupara la plaza que Mandiyú había dejado vacante en el Nacional B. Puso al frente del operativo a su hijo Juan Alberto Romero Brisco, actual presidente del club. Obtuvo así un primer beneficio: el estadio, que cuenta con piletas de natación, canchas de tenis y de paddle, entre otras comodidades, es el estadio "Juan Alberto Romero Ferris".

Conjunto con el desembarco del senador, el club recibió una inesperada inyección de dinero que le permitió comprar el pase de importantes jugadores, en su mayoría argentinos, que, gracias a una buena campaña, sacaron a Huracán de Corrientes campeón del Nacional B en el último semestre del año pasado.

Corrientes repondrá a su equipo en la primera división si el club gana el campeonato que viene o una ligillita posterior. Como en la provincia todos saben que la apuesta de Romero Ferris con el fútbol es una apuesta política, a nadie le sorprende cuando tras el triunfo el gobierno correntino, a cargo de Raúl "Tato" Romero Ferris, el hermano del senador, está a punto de darle al club un subsidio de 200 mil pesos.



Senador Romero Ferris.

se mezclan los negocios con la política en los clubes grandes de la primera división. La dupla Alegre-Heller contrató como tesoro a Héctor Espartaco, quien había ocupado el mismo cargo, pero en la Municipalidad durante la gestión de Carlos Grosso. El actual tesoro de Boca, el que designó Macri, es Alberto Salvestrini, ex secretario de Hacienda y de Finanzas, también de Grosso. La coincidencia se explica, según un dirigente peronista de la Capital Federal, porque tanto Alegre como Macri fueron importantes proveedores y contratistas de la Municipalidad durante la gestión de Grosso. El primero con Alegre Pavimentos y el segundo con Manliba.

Cualquier desprevimiento podría haber confundido las últimas elecciones en Boca con una contienda por un cargo exclusivamente político. Los principales encausados del país trabajaron para dar pronósticos. Hicieron, encuestas a boca de urna el día de la elección. Entre los empresarios, muchos dicen que nada es casualidad, porque sospechan que Mauricio Macri va a utilizar a Boca como plataforma para disputar algún día, y si todo le sale bien, la presidencia ya no de un club, sino del país.

La figura de Macri nunca tuvo tanta difusión como en los días previos a la elección en Boca. Ese es otro atractivo del fútbol para los políticos: consiguen espacio en los medios de comunicación.

## Los punteros de la popular

Jorge Escobar (gobernador de San Juan)  
Luis Barrionuevo (gastrónomo)  
Alberto Romero Ferris (hijo del gobernador)  
Hugo Santilli (ex titular del Bco. Nación)  
Alfredo Bravo (diputado-Frepaso)  
Héctor Espartaco (ex tesoro de Grosso)  
Alberto Salvestrini (ex tesoro de Grosso)  
Antonio Alegre (ex elector de Alfonsín)  
Enrique Nosiglia (ex ministro de Alfonsín)  
Roberto Digón (diputado-PJ)  
Juan José Zanolá (bancario)  
Néstor Vicente (ex Itz, Uнда)  
Saul Ubalini (cervero)  
Armando Gostanin (mercantil)  
Anibal Martínez (metalúrgico)  
Inés Pérez Suárez (ex concejala-PJ)  
Rafael Pascual (diputado-UCR)  
Roberto Larrosa (concejal-UCR)  
Juan Destéfano (metalúrgico)  
Oswaldo Otero (ex sec. de Dep. de Alfonsín)  
Daniel Lalin (ex asesor de Grosso)  
Armando Gostanin (dir. Casa de la Moneda)  
Fernando Gálmarini (diputado-PJ)  
José Luis Pellicori (intendente de SF)  
Rubén Citara (sec. de Just. de Bs. As.)  
Miguel Ángel Borda (economista)  
Saul Bauer (ex intendente porteño)  
Moisés Ikonicoff (sec. de Estado)  
Guillermo Armentano (custodia de Menem)  
Ezequiel Oliva (senador PJ)  
Carlos Tempone (sec. priv. de Duhalde)  
Raúl Torres (metalúrgico y senador)  
Hugo Curto (intendente de Tres de Feb.)  
Roberto Cruz (ex pres. del CEAMCE)

## Y todo por San Martín

Antonio Gómez, su abuelo, fue jugador y presidente del club. Su papá, José Miguel, heredó el cargo. Pero dicen las malas lenguas que Jorge Escobar no quería saber nada de nada con San Martín. Sus negocios al frente de la concesionaria de Ford le iban al pelo y lo suyo siempre fue el bajo perfil. Pero cuando recibió las primeras ofertas para postularse a la gobernación de San Juan no dudó en utilizar el club como parte de su campaña.

Asumió a fines del '89, dando una importante inyección económica a la institución. Durante su breve mandato, San Martín accedió al Nacional B, lo que produjo un suceso en toda la provincia. Los diarios locales y los nacionales le otorgaron centímetros y su carrera a la gobernación ya no podían frenarla ni los históricos del bloqueismo ni los inefables de la Cruzada Renovadora.

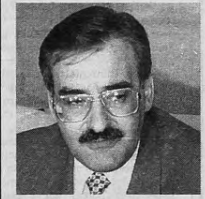
Como sucede en todo el país, usó a San Martín de trampolín para sus aspiraciones políticas y a la hinchada para que haga ruido en los actos -coinciden hoy todos sus detractores-.

Como flamante gobernador, Escobar pidió licencia en el año '91 y asumió en su lugar el comerciante Alberto "Tito" Paz. Por entonces, los balances del club no contaban con el visto bueno de la Comisión Revisora de Cuentas, y la gobernación debía enviar mes a mes subsidios de hasta 20 mil pesos para sostener a la entidad.

Finalmente, el gobernador cavilista logró poner a uno de los suyos, el actual diputado nacional y titular del gremio de Luz y Fuerza, Juan José Chica. El largo silencio de la Comisión Directiva, que retaceaba los informes sobre el estado económico del club, no hicieron más que inflar las sospechas.

El reemplazo de Chica por Paz no fueron las únicas novedades que trajo el '96. El semanario *La Séptima* brindó un detallado informe sobre los subsidios que la gobernación entregó al club durante el período 1994-95. Los aportes -señala el periódico- alcanzaron los 80 mil pesos. Una cifra importante para una provincia que en ese período sufrió estallidos y huelgas a raíz de un intento de reducción salarial.

Junto a esta noticia se divulgó otra: la deuda de 800 mil pesos que el club mantiene, entre otros, con el gremio de Luz y Fuerza. El sindicato que preside Chica, el hombre de Escobar.



Jorge Escobar.

## UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA BAR ILAN

Apertura Curso de Ingreso Ciclo 1996.

Iniciación 15 de enero

### MEDICINA

PATROCINANTES:  
Universidad Hebrea de Jerusalem,  
Hospital Hadassah.

### BIOLOGIA

ORIENTACIONES:  
Acuática, Molecular y  
Biotecnología, Zoología,  
Botánica y Ecología.

### ORGANIZACION Y DIRECCION INSTITUCIONAL

Título intermedio de  
Operador Institucional al 3º año.

### PSICOLOGIA

4 años de duración.  
ORIENTACIONES:  
Clínica, Forense y  
de Comunicación.

Convenios académicos con las Universidades: Complutense de Madrid, Ben Gurion-Israel, Bar Ilán-Israel y el Instituto Technion-Israel, Hospital Israelita, CONICET, CIMAE, INIDEP, MECOSUR.

PROFESORADO DE EDUCACION FISICA, E.F.I.S.



U.H.A.B.I.

INFORMES E INSCRIPCION:  
Tte. Gral. J. D. Perón 2933 (1198) Cap. Fed. - Tel./Fax: 863-4061/69



clubes de fútbol

# Y VOTOS



Eduardo Duhalde sueña con ser presidente y ver a Banfield campeón.

## La CGT es del Globito

No nació en Parque Patricios y ni recuerda de memoria la formación de aquel equipo de Babington. Pero el personaje "Huracán" de la Gran Pensión del Campeonato, una añeja audición de Radio Belgrano, convirtió a Juan José Zanola en ferviente hincha del Globito.

Su acceso a la titularidad de la Asociación Bancaria le dio la plataforma necesaria para alcanzar la presidencia del club, en diciembre del '88. Durante su mandato devolvió a su equipo a la primera división luego de que hubiera tenido un paso por el Nacional B. Sin embargo, meses después de conseguir la hazaña decidió dar un paso al costado acusando "cansancio".

Como todo el que se va sin que lo echen.... (Zanola) volvió al ruedo en el '94 sin que lo llamen. Eran tiempos en que Domingo Cavallo la emprendió contra los banqueros durante un conflicto salarial. "De qué se quejan esos de traje y corbata", se ofuscó el ministro. Y Zanola le respondió con una "vuelta olímpica en camiseta" en el Banco Central luciendo la gloriosa blanca y roja.

La medida tuvo un fuerte impacto en el gremio y también en el club, donde por esos días se consagraba con estrecho margen la lista rival. Aquella trágica final con Independiente, que catapultó las esperanzas del Globito de ganar un campeonato luego de 22 años, le dio el empuje definitivo.

Zanola no llegó solo. De vicepresidente segundo puso a Néstor Vicente, el ex candidato a jefe de Estado de la Izquierda Unida. Y en la comisión de apoyo a figuras como los ex secretarios generales de la CGT Saúl Ubalini (cervecero) y Aníbal Martínez (UOM), el diputado Rafael Pascual (UCR), la ex concejala Inés Pérez Suárez (PJ) —terminó su mandato hace un mes— y el edil Roberto Larrosa (UCR).

También sumó al sindicalista Armando Cavalieri, con quien firmó un convenio para que los socios de Huracán puedan utilizar gratuitamente el complejo deportivo mercantil de Ezeiza.

Pese a la opinión de varios especialistas, nadie fue tan claro como Zanola para responder sobre el fenómeno del desembarco de los políticos en el fútbol: "Estar en un club da prestigio. No es un terreno sucio y abre muchas puertas, incluso a la política de alto vuelo. ¿Y saben por qué?: porque el fútbol se lee y se ve más que otra cosa. Es, en definitiva, la mejor cartelera".

## "Luis chifla y van"

Para hacer su desembarco en la provincia de Buenos Aires, Ramón "Palito" Ortega tuvo que recurrir al poder de convocatoria de Luis Barrionuevo. El sindicalista es el único peronista enfrentado con el gobernador Eduardo Duhalde que en el distrito cuenta con una estructura propia para movilizar en los actos. Barrionuevo recluta gente en su gremio, el de los gastronómicos, pero sus seguidores más fieles salen del club Chacarita. "Cuando hay una movilización, la hinchada le hace pata. Luis chifla y van todos. No falta ninguno", dijo un hombre de San Martín.

Durante una década, los dirigentes de Chacarita se acostumbraron a tocar el timbre de la casa de Barrionuevo cada vez que el club se encontraba en un apuro económico. Hace dos años, el sindicalista resolvió ocupar formalmente la presidencia del club, que en ese momento tenía más de sesenta juicios acumulados, la mayoría por falta de pago a los jugadores y a los proveedores. Como vice eligió al presidente del Concejo Deliberante de San Martín, Armando Capriotti, un hombre de su confianza. Puso además como vocal a Alito Tfeli, el médico personal del presidente Carlos Menem.

Chacarita tiene 2400 socios y una situación económica inestable. Mantener el club cuesta unos 50 mil pesos mensuales, según cifras oficiales. La recaudación sólo alcanza para pagar los sueldos y los premios cuando el club está entre los primeros de la tabla del Nacional B. El resto del tiempo, Barrionuevo saca plata de su bolsillo o cubre baches con una cena que anualmente organiza en Costa Salguero con los empresarios más importantes de San Martín.

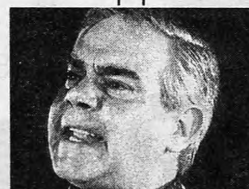
Barrionuevo aprovecha la estructura del club para hacer actividades que le reportan beneficios que nada tienen que ver con el deporte. En Chacarita funciona, durante el verano, una colonia de vacaciones para chicos carenciados. Para el resto del año, Barrionuevo financia una escuela de fútbol a la que asisten 1200 niños de los colegios primarios públicos de San Martín.

Los chicos van tres veces por semana al club. Un micro los pasa a buscar por la escuela y los lleva a Chacarita, donde pasan por una revisión médica, reciben la indumentaria y comen una merienda. Todo gratis. "En el fondo, es un trabajo político, porque los padres de esos chicos después te votan en una interna", confesó un hombre de Barrionuevo.



Luis Barrionuevo.

Juan José Zanola.



## Y todo por San Martín

Antonio Gómez, su abuelo, fue jugador y presidente del club. Su papá, José Miguel, heredó el cargo. Pero dicen las malas lenguas que Jorge Escobar no quería saber nada de nada con San Martín. Sus negocios al frente de la concesionaria de Ford le iban al pelo y lo suyo siempre fue el bajo perfil. Pero cuando recibió las primeras ofertas para postularse a la gobernación de San Juan no dudó en utilizar el club como parte de su campaña.

Asumió a fines del '89, dando una importante inyección económica a la institución. Durante su breve mandato, San Martín accedió al Nacional B, lo que produjo un suceso en toda la provincia. Los diarios locales y los nacionales le otorgaron centímetros y su carrera a la gobernación ya no podían frenarla ni los históricos del bloquismo ni los inefables de la Cruzada Renovadora.

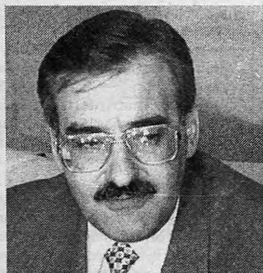
Como sucede en todo el país, usó a San Martín de trampolín para sus apetencias políticas y a la hinchada para que haga ruido en los actos —coinciden hoy todos sus detractores.

Como flamante gobernador, Escobar pidió licencia en el año '91 y asumió en su lugar el comerciante Alberto "Tito" Paz. Por entonces, los balances del club no contaban con el visto bueno de la Comisión Revisora de Cuentas, y la gobernación debía enviar mes a mes subsidios de hasta 20 mil pesos para sostener a la entidad.

Finalmente, el gobernador cavallista logró poner a uno de los suyos, el actual diputado nacional y titular del gremio de Luz y Fuerza, Juan José Chica. El largo silencio de la Comisión Directiva, que retaceaba los informes sobre el estado económico del club, no hicieron más que inflar las sospechas.

El reemplazo de Chica por Paz no fueron las únicas novedades que trajo el '96. El semanario *La Séptima* brindó un detallado informe sobre los subsidios que la gobernación entregó al club durante el período 1994-95. Los aportes —señala el periódico— alcanzaron los 80 mil pesos. Una cifra importante para una provincia que en ese período sufrió estallidos y huelgas a raíz de un intento de reducción salarial.

Junto a esta noticia se divulgó otra: la deuda de 800 mil pesos que el club mantiene, entre otros, con el gremio de Luz y Fuerza. El sindicato que preside Chica, el hombre de Escobar.



Jorge Escobar.

## UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA BAR ILAN

Apertura Curso de Ingreso Ciclo 1996.

Iniciación 15 de enero

### MEDICINA

PATROCINANTES:  
Universidad Hebrea de Jerusalem,  
Hospital Hadassah.

### BIOLOGIA

ORIENTACIONES:  
Acuática, Molecular y  
Biotecnología, Zoología,  
Botánica y Ecología.

### ORGANIZACION Y DIRECCION INSTITUCIONAL

Título intermedio de  
Operador Institucional al 3º año.

### PSICOLOGIA

4 años de duración.  
ORIENTACIONES:  
Clínica, Forense y  
de Comunicación.

Convenios académicos con las Universidades: Complutense de Madrid, Ben Gurión-Israel, Bar Ilán-Israel y el Instituto Technion-Israel, Hospital Israelita, CONICET, CIMA, INIDEP, MERCOSUR.

PROFESORADO DE EDUCACION FISICA, E.F.I.S.

FUNDACION BAR ILAN

U.H.A.B.I.

INFORMES E INSCRIPCION:

Tte. Gral. J. D. Perón 2933 (1198) Cap. Fed. - Tel./Fax: 863-4061/69



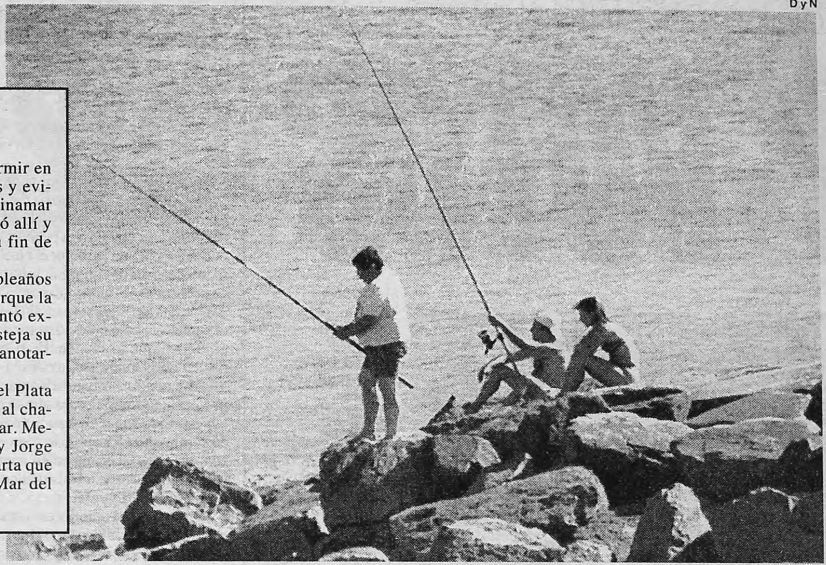
**Carlos Menem no se privó de llegar a Pinamar, aunque lo hizo de incógnito y pasó sólo una noche junto a su hermano Eduardo.**

## Asado, pesca y golf

Casi de incógnito, el presidente Carlos Menem llegó a Pinamar para dormir en la casa de su hermano Eduardo. Un día después de su fiesta de cumpleaños y evitando encontrarse con políticos y curiosos, Menem llegó en helicóptero a Pinamar luego de haber comido un asado en la casa de un amigo en Torquins, durmió allí y por la mañana volvió a Chapadmalal, donde jugó al golf como parte de su fin de semana de descanso.

El senador Menem se quejó por las versiones que indicaban que su cumpleaños se había agitado y explicó que la lluvia no cambió ninguno de los planes porque la cena se estaba llevando a cabo bajo techo, en un restaurante. Después intentó explicar que está anotado un 30 de junio y no un 3 de enero, día en que se festeja su cumpleaños, porque "mis padres estaban tan contentos que se olvidaron de anotarme y recién lo hicieron el 30 de junio", seis meses después.

El Presidente jugó al golf en la "Cancha Nueva" del Golf Club de Mar del Plata y después se instaló junto a un grupo de amigos en la escollera más cercana al chalet presidencial, donde permaneció durante dos horas pescando, casi sin hablar. Menem volverá esta noche a Buenos Aires acompañado por Alberto Kohan y Jorge Matzkin, sus laderos durante este fin de semana de vacaciones, y no se descarta que antes de su regreso se encuentre con el gobernador Eduardo Duhalde en Mar del Plata.



Los políticos se dedican a la literatura

# EXILIO JUNTO AL MAR

Entre Cariló, Villa Gesell y Pinamar, los políticos se distienden en la arena, leen a Humberto Eco y discuten con vehemencia el pronóstico del tiempo.

Bordón festejó su aniversario de bodas con pato a la naranja, mientras lee el mismo libro que su vecino de carpa, Rodolfo Barra. Ruckauf tira cañitas voladoras y Alfredo Yabrán se prepara para festejar su cumpleaños a fin de mes.

(Por P. R. G., desde Pinamar)  
En la playa Cozumel, de Cariló, aunque cueste creerlo, José Luis Bordón y Rodolfo Barra leen, critican y discuten *La isla del día de antes*, de Umberto Eco. Cuando levantan la vista, el senador y el ministro pueden ver a Gustavo Beliz buscando en la arena mensajes en una botella: seguir o no seguir, ésa es la cuestión. Un poco más allá, bajo una sombrilla que está casi pegada a la de Cecilia Dopazo, Eduardo Amadeo dibuja su mejor sonrisa:

el presupuesto de su Secretaría es este año de 300 millones de dólares, cien más que los que tuvo el año pasado. La situación se repite a escasos seis kilómetros, en el balneario CR de Pinamar. Allí, Eduardo Menem y Alberto Lestelle comparten el mismo patio de playa todos los días. El '95 no fue un buen año para ellos. Uno perdió su puesto de presidente del Senado. El otro, su trabajo. Bastante más distanciado, a unos 20 kilómetros, en Villa Gesell, Carlos Ruckauf también junta fuerzas para el '96, el año en que "por más que empujen, no van a poder moverme", alerta a "los que quieren inventar desavenencias en mi relación con el Presidente y plante-

an propuestas impensadas: yo no voy a dejar la vicepresidencia". Menos conflictivo, en Pinamar, descansa Alfredo Yabrán, quien ha logrado la virtud de la omnicencia, antes que a él sólo atribuíble a Dios. Nadie puede verlo, pero está en todos lados. El empresario calificado como "líder de la mafia" por Domingo Cavallo espera festejar aquí su cumpleaños el 24 de enero. Y ya decoró la ciudad para eso: en todos los balnearios flamean centenares de banderas de OCA. Hasta los salvavidas y las mallas de los bañeros están auspiciados por él.

Bordón y Barra leen el mismo libro pero no juntos. El ministro está en la carpa 97 (500 pesos por

mes), de malla, pero enfundado casi siempre en una campera azul y protegido por un gorro al tono con las iniciales C.B. en el frente. Bordón, en cambio, sólo cubre su cuerpo con una malla y unos anteojos negros casi estilo John Lennon. En su libro, el señalador ya superó la mitad. Barra no superó el tercio. Quizá porque el senador, a diferencia del ministro, no compra diarios ni escucha el celular.

"Es muy bueno, es mucho mejor que *El péndulo de Foucault*, aunque claro, *El nombre de la rosa* era más interesante", dice el menemista.

"*El nombre de la rosa* era atrapante, se lo leía en un día y a *El péndulo* uno lo dejaba en la página 20, 25 cuando mucho", pone cara de aburrido el ex candidato presidencial. "Este es un término medio. Hay que leerlo despacio, pensarlo, un libro ideal para vacaciones."

Bordón camina solo por la mañana, o acompañado por su esposa, con quien acaban de cumplir veinticinco años de casados. Todavía no pueden creer la suerte que tuvieron para el festejo: esa noche servían pato a la naranja en el hotel y pudieron tener una cena de aniversario por ocho pesos por cabeza. El único desfilarrado del día se lo habían permitido unas horas antes recorriendo las librerías del centro y comprando dos libros de Italo Calvino.

Los vecinos de Carlos Ruckauf están felices de que haya vuelto, ahora vicepresidente, a la casa de siempre: le agradecerán eternamente que haya aportado nueva seguridad a la zona con la guardia personal que lo acompañó desde el Senado. El porteo fue la estrella del barrio el 31 por la noche, cuando despidió el año viejo y recibió el nuevo tirando cañitas voladoras desde el patio de su casa, "Afrodita".

Cozumel es mucho más barato que su vecino CR, en Pinamar, donde también acampa buena parte de la colonia política. Mientras una carpa aquí cuesta quinientos pesos, en el CR no se consigue por menos de mil seiscientos, y eso es lo que paga Eduardo Menem por retener el mismo lugar privilegiado frente al mar que ocupa desde hace siete veranos, los mismos que su hermano lleva en la Casa Rosada.



**PABLO ALBERTO FINGUERUT**

8-1-1955

Te queremos y esperamos  
—como para los 30.000 detenidos-desaparecidos—  
**JUSTICIA**

*Tus padres, hermanos y los que siempre te recuerdan*



**Silvina Parrile de Salinas**



**Ricardo Luis Salinas**

**DETENIDOS DESAPARECIDOS EL 7 DE ENERO DE 1977**

"Los sueños que había querido crecerán aunque no estoy... En el nombre de esas cosas todos me estarán nombrando".

¡No habrá olvido ni perdón! Carcel a los asesinos. No a la reparación económica.

Con el amor de siempre:  
Mamá - Cecilia - Radi - Ernesto - Clara

## MEMORIA ACTIVA

**LA MASACRE DE LA AMIA  
Y LA IMPUNIDAD EN LA ARGENTINA  
MOVILIZACION FRENTE  
A LOS TRIBUNALES  
(Talcahuano entre Lavalle y Tucumán)**

**ENERO  
8  
LUNES  
9.30 hs**

### ORADORES INVITADOS

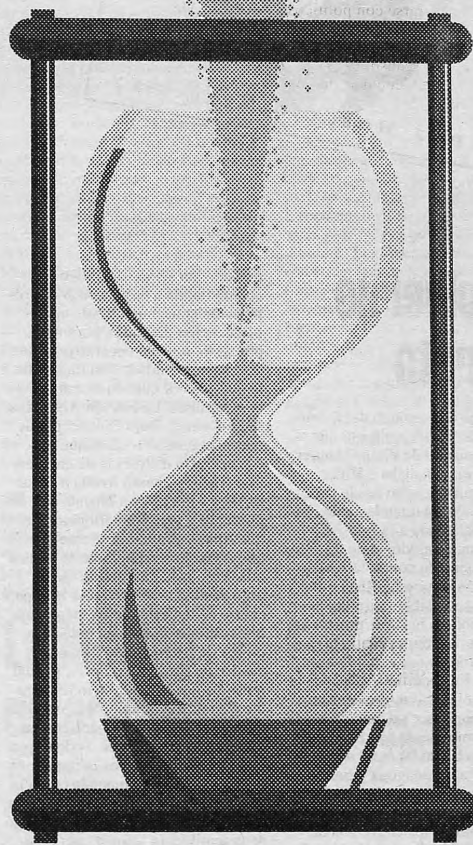
- **MANUEL IEDBABNI** (Director teatral)
- **PROF. ABRAHAM HUBERMAN** (Historiador)
- **DR. JOSE BLASCO** (Integrante de la Asociación Sin Anestesia por la Libre Expresión de Todos los Medios)
- **Un representante y amigo de FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VICTIMAS DE LA MASACRE EN LA AMIA**

No se suspende por lluvia



# AUTONOMO: NUEVO PLAZO PARA SU MORATORIA: 15 Y 16 ENERO. DESPUES SERA DEFINITIVAMENTE TARDE.

AHORA TIENE  
MAS TIEMPO.  
NO DESAPROVECHE  
ESTA ULTIMA  
OPORTUNIDAD.



Si Usted trabaja por su cuenta, quiere hacerlo dentro de las leyes previsionales y el día que le corresponda poder jubilarse y contar con el PAMI, no pierda esta última, única e irrepetible oportunidad. Cientos de miles de trabajadores autónomos como usted ya lo han hecho. Para ayudarlo, se otorga esta última prórroga. No desperdicie esta chance. Por su futuro, decídase.

## Ventajas para el que cumple:

- Sólo deberá incluir la deuda correspondiente al período 1° de octubre de 1993 al 30 de noviembre de 1995.
- No tendrá que pagar intereses ni multas de ningún tipo.
- No es exigible un solo peso por períodos anteriores al 1° de octubre de 1993.
- Usted podrá determinar el monto de la cuota para pagar su deuda, siempre y cuando éste no sea inferior al 50% de su aporte actual.
- Como para jubilarse es necesario haber acumulado 30 años de servicios con aportes, podrá incluir en la moratoria el total o la parte que necesite de los períodos no abonados anteriores al 1° de octubre de 1993. En este caso tampoco deberá pagar intereses ni multas.
- Para poder jubilarse deberá cancelar totalmente las cuotas de la moratoria.

## Problemas para el evasor:

- Para jubilarse tendrá que pagar su deuda con intereses y multas.
- Si no lo hace no sólo no podrá jubilarse sino que además no tendrá los beneficios del PAMI cuando más los necesite.
- Cada día le será más difícil seguir trabajando ya que no podrá gestionar habilitaciones ni licencias.
- Tenga en cuenta que deberá presentar su CUIT y sus pagos al día a quien contrate sus servicios y éste a su vez deberá informar a la DGI sobre esa documentación.
- No aprovechar esta oportunidad será exponerse a ser detectado fácilmente, poniendo en serio riesgo su actividad.
- Su deuda previsional -con sus intereses y multas- será ejecutada judicialmente, pudiendo ser embargados y rematados sus bienes.

# FALTAN 8 DIAS POR SU FUTURO, DECIDASE

**DGI**  
DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

ES REQUISITO INDISPENSABLE ESTAR AL DIA CON EL PAGO DE LAS OBLIGACIONES CON VENCIMIENTO EN DICIEMBRE DE 1995 Y EN ENERO DE 1996.





## El gobierno secreto

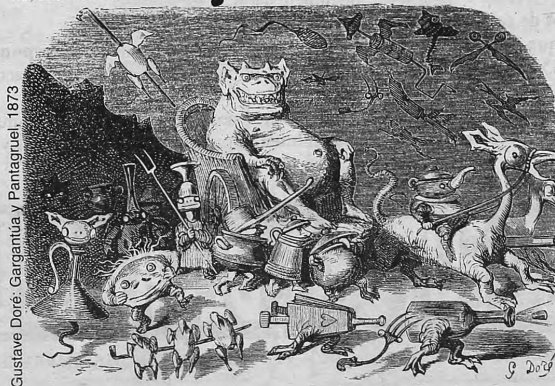
El obispo de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo, admitió que el cura de la ciudad de Pinto, Manuel Quintás Barreiro, alaba a Hitler y ofende al pueblo judío desde hace cuarenta años. El intendente de Pinto había reclamado a la Iglesia cuando el cura saludó como un acto divino el atentado contra la AMIA, pero no tuvo respuesta. Recién fue anunciado su posible retiro del escrutinio público, más por preservación que por castigo, cuando la prensa reprodujo sus escandalosas opiniones. En las últimas décadas la Iglesia Católica asumió su responsabilidad por haber propagado el antisemitismo, desde que San Juan Crisóstomo llamó "templo de los demonios" a la Sinagoga y San Agustín "hijos de Satan" a los judíos, como parte de la competencia por las almas de los conversos del mundo helénico. Pero el Vaticano está tan lejos de Santiago del Estero.

Quintás Barreiro dice inspirarse en "Los protocolos de los sabios de Sión", el libro más editado en el mundo después de la Biblia, que basado en aquellas tradiciones de la cristiandad primitiva y en la demonología de la Edad Media, afirma que un gobierno judío secreto se propone controlar el planeta. Ya en 1921, el diario "The Times" de Londres demostró que los presuntos protocolos eran una falsificación. El modelo original fue un panfleto contra Napoleón III, publicado en 1865 por el abogado francés Maurice Joly. "Diálogo en el infierno entre Montesquieu y Maquiavelo", quienes defienden en un debate los valores del liberalismo y del despotismo cínico. Ese diálogo, que no aludía en absoluto al judaísmo fue plagiado en 1905 por la policía secreta rusa, la Ojra, con el título "Los protocolos de los sabios de Sión", como parte de las intrigas en la corte del Zar e instrumento en la lucha contra la oposición política. Presentar a liberales y revolucionarios como títeres de un gobierno secreto judío era una forma de desacreditarlos ante la burguesía y, al mismo tiempo, de canalizar hacia tan diabólico enemigo el descontento obrero con el zarismo.

El cura nazi se jacta de su nacionalismo de raíz hispana. Sin embargo, ya en 1936 la máxima figura del nacionalismo hispanizante de la Argentina, el poeta Leopoldo Lugones, descalificó por apócrifos los protocolos, en una opinión sobre un libro de Benjamín Wolf Segel que contaba la verdadera historia. "Consentir una falsedad, no sólo complica en ella la conciencia, sino que afecta la dignidad intelectual bajo el concepto de un verdadero atentado. Quien se deja engañar a sabiendas, miente con mayor cobardía aún, porque ni siquiera se compromete", sostuvo Lugones, quien consideró

que era "un servicio público todo cuanto tienda a desautorizar la propaganda antisemita, desde que la persecución del judío, puramente por serlo, no sólo constituye delito de lesa humanidad, sino incitación a la guerra civil cuando se trata de compatriotas. La Nación Argentina se ha formado bajo el concepto de que es argentino todo el que nace en su suelo, sin distinción de creencia ni de raza; y cuanto tienda a negarlo, niega a la nación misma, con deprimente y peligrosa adopción de doctrinas y prejuicios extranjeros que no tardarían en volverse contra ella. Pero más interesante que la obra destinada a esclarecer la superchería de los Protocolos, pareceme que resulta con este fin la lectura crítica de los mismos. Basta, en efecto, un mediano criterio, lo cual presume desde luego la indispensable despreocupación, para comprender que se trata de un panfleto tan maligno como imbecil. Todo el procura, en efecto, darnos la impresión de tres cosas fundamentales para la verosimilitud del plan que revelaría: la eficacia inteligente, sin lo cual no sería temible, la refinada perversidad y el poderío de sus autores sobre la propaganda del mundo entero. Pero la estupidez del plan en su propia letra, no menos que la torpeza de enunciar al detalle y por escrito la preparación de semejantes crímenes excluyen de suyo los dos primeros supuestos. En cuanto al tercero, el de la omnipotencia, ¿cómo es que lo judíos del mundo, inclusive cuando han participado del poder como en la Alemania republicana, no han podido contener e interrumpir las copiosas y públicas ediciones del libelo que les causa tanto daño? Y si ni aún esto han podido, ¿qué temeríamos entonces? Permita Dios, el Dios de los cristianos, a fe mía, que ayude yo a desvanecer tan criminales propósitos. En su santo nombre, por cierto, condena la Iglesia la persecución de Israel; y a diferencia de los católicos antisemitas, me basta humildemente con ser tan papista como el Papa".

Sesenta años más tarde de estas palabras de Lugones, ni el obispo Sueldo ni sus ochenta hermanos episcopales se molestaron por refutar las afirmaciones de Quintás Barreiro, para lo cual hubiera bastado con una información sobre el engaño, tan escueta como esta.



La reelección del año pasado parecería indicar que la crisis económicosocial no tiene ecos políticos. Sin embargo, un análisis cualitativo indica que el menenismo obtuvo mejores resultados entre quienes conservan un empleo público, así sea tan mal pago que no alcance para cubrir las necesidades básicas, que entre los desocupados. De ahí la resistencia del menenismo político al avance de la máquina de cortar empleos, ahora que las grandes privatizaciones han concluido, la recaudación fiscal cae y comienzan a pesar las remesas de utilidades y los pagos de la deuda externa. El ajuste provincial tendrá efectos sobre el oficialismo y la oposición.

# PAREJAS DESPAREJAS

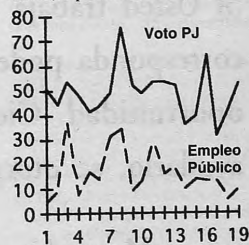
Los resultados de los comicios de 1995 marcaron el mayor éxito del menenismo, como si la crisis económicosocial no tuviera ecos políticos. Pero la enorme preocupación del gobierno por el aún más enorme índice de desocupación sugiere lo contrario. Desde hace más de un siglo la burguesía argentina domina con maestría el arte de vivir de prestado y de conseguir que otros paguen sus cuentas tanto económicas como políticas. Esta modalidad explica el ritmo de vértigo de la escena pública y las características especiales del ciclo aborigen, cuyas fases típicas son el festín y la rescaca. Nunca fue fácil discernir a tiempo el punto de inflexión, o Puerta Doce, como lo aprendieron Onganía, Isabel, Videla, Galtieri y Alfonsín. Hasta ahora, Menem/Cavallo se han erigido en la gran excepción.

Este año las certezas son escasas, pero duras, como la dependencia del flujo de capitales externos, que se van o vuelven según oscile la tasa de interés en Nueva York. Dos bajas en el último semestre de 1995, una en la primera semana de 1996, han hecho caer también la tasa a largo plazo, que es la menor en una generación, y renacer la burbuja especulativa en los mercados financieros de toda América Latina, sin excepciones. Así como hoy fluyen, mañana podrán refluir, y el gobierno sólo puede alegrarse o deprimirse. La convertibilidad se mantuvo al precio de los nueve mil millones de dólares de nuevo endeudamiento contraído el año pasado que permitieron postergar el ajuste en las provincias, la principal asignatura pendiente del gobierno para este año. Pero ahora no se admitirán nuevas dilaciones y los riesgos de erosión para su base electoral son ostensibles. Las escaramuzas entre los menenistas del Poder Ejecutivo y los del Congreso revelan las urgencias de unos por restaurar el equilibrio fiscal perdido durante la fase recesiva, y de los otros por preservar sus espacios provinciales, conquistados gracias a la previa expansión. Son una pareja despareja, sus ritmos no coinciden y cuando tratan de acomodarse se pisan los pies.

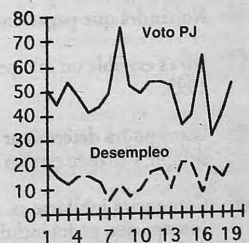
Este año cuando se elija al intendente de la Capital, y el próximo, con la renovación parcial de la Cámara de Diputados, comenzará a definirse un escenario que no podrán ignorar todos aquellos interesados en ir ocupando posiciones con vistas a 1999. Por el lado del gobierno los candidatos son los de siempre, pero ya advertidos de que deberán tomar también en cuenta al que quiere quedarse para siempre. Por el de la oposición, el equilibrio es inestable entre la UCR, un partido histórico sobrerrepresentado institucionalmente con respecto a sus menguantes votos, y el Frepaso, un conglomerado reciente que ocupa la segunda posición cuando se cuentan las boletas, pero no gobierna ningún territorio y tiene pocas bancas en todos lados. Dentro de cada uno de ellos, además, están pendientes todas las definiciones sobre perfiles, programas, candidaturas. Por ejemplo, ¿qué futuro tiene Terragno si De la Rúa no gana en Capital? Pe-

ro si gana, ¿porqué le cedería el paso a Terragno? Álvarez sólo cierra la boca para dormir, pero quien cree en las encuestas de imagen es el silencioso Bordón. De cómo se definan dentro de cada fuerza estas contradicciones dependerá quien encabece la oposición al menenismo.

Un análisis del Instituto de Estudios sobre el Estado y la Participación, realizado por el sociólogo Artemio López cotejando los resultados electorales de 1995 con los indicadores de desocupación y de Necesidades Básicas Insatisfechas, expone las disyuntivas para gobierno y oposición. El estudio abarca 19 puntos en todo el país: Bahía Blanca, La Plata, Catamarca, Córdoba, Corrientes, Paraná, Formosa, La Rioja, Mendoza, Posadas, Neuquén, Salta, San Luis, Rosario, Santa Fe, Santiago, Tucumán, la Capital Federal y el conurbano bonaerense, numerados en ese orden en el gráfico. Sus conclusiones básicas son que existe una alta simetría entre el desempeño de la fórmula presidencial menenista en 1995 y los índices de población con Necesidades Básicas Insatisfechas (16 puntos sobre las 19 localidades), correlación positiva que se hace aún mayor si se comparan los resultados comiciales con la tasa de empleo público sobre el total de la población económicamente activa (18 puntos sobre 19):



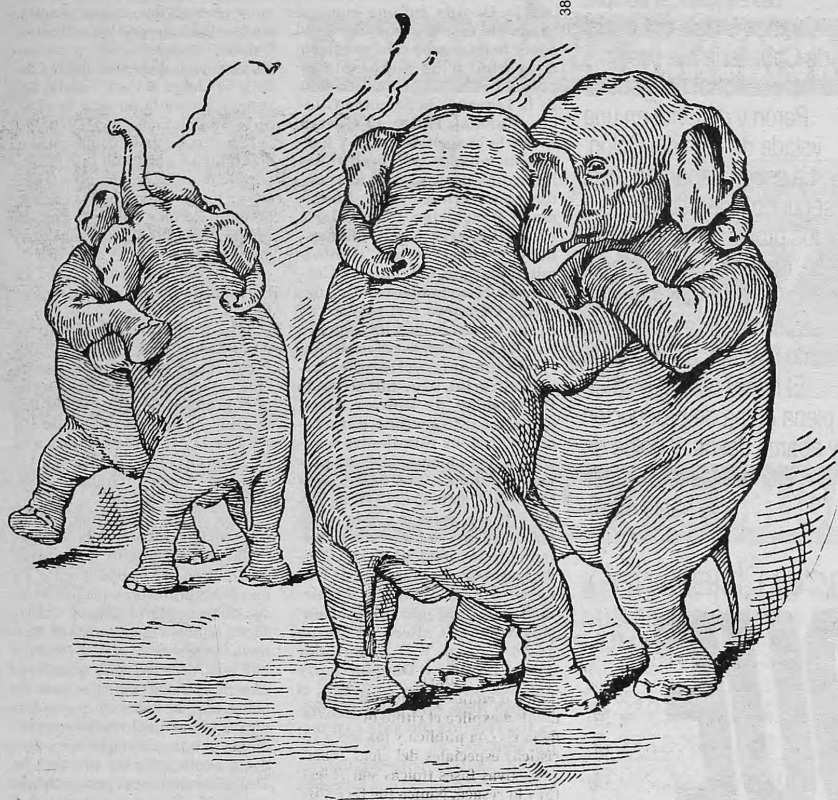
En cambio, la simetría es muy baja (apenas siete puntos sobre los 19 estudiados) si se compara la curva electoral menenista con los indicadores de desempleo abierto:



Lo contrario ocurre con la Unión Cívica Radical y el Frepaso: sus resultados electorales son simétricos con la tasa de desocupación, y asimétricos con los otros dos indicadores.

Según López, los sectores con Necesidades Básicas Insatisfechas, no son desocupados abiertos, sino ocupados muy precariamente en el sector primario de baja productividad, especialmente en labores rurales; en servicios informalizados, como el trabajo doméstico; en empleos públicos regionales y en programas estatales de generación de empleo, modalidades muy mal pagas,





que no permiten cubrir las necesidades básicas y en su mayoría precarias, pero promotoras de vínculos ocupacionales. Para "las tradicionales políticas clientelísticas" de los gobiernos provinciales los vastos segmentos con Necesidades Básicas Insatisfechas son funcionales "a sus modalidades contractuales, tan arcaicas como eficaces, de construcción de consenso electoral", sostiene. Una prueba de ello es que los programas de empleo promocionados de la Nación se otorgan en forma simétrica con las Necesidades Básicas Insatisfechas y no con el desempleo, con dos notorias excepciones: la isla radical de Córdoba, donde hay más necesidades insatisfechas que programas nacionales de empleo, y el nido menenista de La Rioja, donde ocurre lo contrario. El estudio también demuestra que la UCR y el Frepaso compiten por el mismo electorado, y que la oferta de ambos partidos resultó más atractiva que la del menenismo para los sectores de desocupación abierta. La hipótesis que propone López es que se trata de desocupados recientes, por cierre de pequeñas empresas productivas y comerciales o despido de profesionales. Si este cuadro es real, los arrepentimientos de Alvarez por sus pasadas rebeldías y las seguridades ofrecidas por Terragno a los grandes grupos económicos, son oportunistas pero inoportunos.

Durante la primera presidencia de Menem las empresas del Estado nacional fueron tupacamarizadas, los organismos reguladores suprimidos y las relaciones laborales desreguladas, pero las provincias acudieron al empleo público como refugio contra la desocupación. Aunque los sucesivos pactos fiscales les podaron porcentajes de coparticipación la Nación pudo garantizarles un ingreso mensual fijo muy superior a los promedios históricos. Los recursos recibidos por las provincias de la Nación entre 1991 y 1994 se incrementaron en la mitad, mientras la recaudación provincial se duplicaba. Esto permitió una marcada expansión del gasto público corriente, del que ninguna provincia destina menos de la mitad al pago de sueldos. En 17 de las 23 provincias ese porcentaje aumentó y el promedio pasa del 65 por ciento del gasto destinado a personal, con picos del 77 por ciento en San Luis, 75 en Salta y 71 en Río Negro.

Los ajustes provinciales serán en 1996 uno de los recursos básicos para mantener bajo relativo control el déficit fiscal, justo cuando reaparece el saldo rojo en la balanza comercial, crecen las transferencias de intereses por la deuda externa y de regalías por parte de los accionistas de las ex empresas públicas y merman los ingresos por privatizaciones. Aunque las remuneraciones de los empleos públicos provinciales sean miserables, tienen expresión política a la hora de votar. En su avance del centro a la periferia, la máquina de cortar empleos también podría afectar esas lealtades. El menenismo lo sabe y por eso sus hombres políticos libran combates de retaguardia en el Congreso contra las avanzadillas de su equipo económico. La oposición tampoco lo ignora, pero aunque sus jefes repiten que el adversario es el menenismo, nada les produce tanto placer como la disputa entre ellos por la misma franja del electorado.

## Acerca de la libertad

John Arroyave Arias, acusado por el fiscal de ser el personero del cartel de Medellín enviado para supervisar la operación comercial "Langostino" con sustancias estupefacientes prohibidas, pasará a la historia judicial argentina: la mayoría menenista en la Corte Suprema (Adolfo Vázquez, Julio Nazareno, Guillermo López, Eduardo Moliné O'Connor y Antonio Boggiano) intervino en el proceso penal para revocar su excarcelación, algo que nunca había ocurrido antes. Dos de ellos, Nazareno y Moliné, sostuvieron que son legítimas "las medidas fuertemente limitativas de la libertad individual cuando ellas tienden a preservar un interés estatal superior". Tal discrecionalidad, sumada a la práctica del per saltum, por la cual la Corte interviene en cualquier etapa de cualquier proceso, es un sombrío precedente para las garantías individuales. El repudio social por los delitos que habría cometido el colombiano Arroyave, serviría así para introducir sin escándalo métodos procesales peligrosos para la libertad de todos los argentinos.

Se opusieron Enrique Petracchi, Carlos Fayt, Augusto Belluscio y Gustavo Bossert, los dos primeros en votos separados, los dos últimos en un conjunto. Petracchi rechazó la apelación por razones formales, mientras Fayt, Belluscio y Bossert recordaron que la Corte sólo interviene en caso de sentencias definitivas y que los incidentes de excarcelación sólo son equiparables a ellas cuando se trata de remediar un acto arbitrario contra la libertad. Las garantías constitucionales, dice el voto conjunto de Belluscio y Bossert, "requieren una tutela inmediata, pues una ulterior sentencia absolutoria no podría suprimir los perjuicios ocasionados por la prisión sufrida durante el proceso". Pero nada de ello ocurre a la inversa, ya que el procesado queda en libertad pero nada se opone a una posterior sentencia condenatoria. La Corte debe asegurar las garantías constitucionales a todos los habitantes pero no puede intervenir si estas no están en juego, sostienen. Lo contrario "podría implicar que quedase librada a su arbitrio la libertad de las personas en cualquier tipo de actuaciones penales sin sujeción a las reglas del proceso, que en esta materia guardan estrecha relación con la presunción de inocencia de quien no ha sido condenado".

El mismo criterio de este voto minoritario fue aplicado por los jueces de la Cámara 8ª del Crimen de Córdoba, para dejar en libertad mientras sigue el proceso al acusado Alberto Serra. Citaron para ello el artículo 42 de la Constitución provincial ("La privación de la libertad durante el proceso tiene carácter excepcional, sólo puede ordenarse en los límites de esta Constitución") y el Código de Procedimientos de Córdoba. "Toda persona a quien se le atribuye participación en un hecho ilícito tiene derecho a permanecer en libertad desde el momento en que éste se produce y hasta la sentencia que lo condena", dijeron los jueces Miguel Tagle, Mario Capdevila y José Juan Molla. La libertad de Serra, procesado por administración fraudulenta del Banco Social, abre el camino para la del principal acusado en la misma causa, Jaime Pompas, el hombre de negocios del ex gobernador y ahora senador Eduardo Angeloz. Sólo resta por ver si la justicia de Córdoba medirá con la misma vara a los detenidos por causas al alcance de cualquier mortal, menos sofisticadas que robarse un banco desde adentro.

## Por fin se supo

El escritor portugués José Saramago explica en su diario "Cadernos de Lanzarote" (Lisboa, 1995) que como decía su abuela Josefa, más tarde o más temprano la verdad siempre termina por salir a flote. "Creíamos nosotros saber, gracias a los esfuerzos de los comentaristas de la política internacional, con los soviétólogos y kremlinólogos a la cabeza, por qué se había venido abajo la Unión Soviética, aunque siempre mantuviéramos la sospecha de que al análisis le estaría faltando algo, quizás incluso lo más esclarecedor. Esta vez, la verdad no tuvo que esperar siquiera un siglo. Irritado con el hecho de le hubiera sido atribuido por la revista de Barcelona *Ajblanco* el premio *Jeta*, Mario Vargas Llosa, entre otras agudezas espirituales de la misma estirpe, atribuyó el agravio a los 'nostálgicos del comunismo, que no perdonan el impacto de mi prédica liberal en el desplome del imperio soviético'. Si la presunción matase, Vargas Llosa debía estar en este momento a la entrada del cielo intentando convencer a San Pedro de que había sido él, y no otra persona de igual nombre, el autor de algunos buenos libros que se publicaron aquí abajo. Legítimamente dudoso, el santo portero tal vez terminase por no resistir la tentación de ponerle en la cabeza uno de aquellos sombreros de grandes orejas con que se escarmentaba a los desaplicados en la escuela".

## La lección de anatomía

Los forcejeos entre las policías federal y de Catamarca por Ramón Saadi no son el primer ni el más grave conflicto entre las autodesignadas fuerzas del orden. Los roces más constantes se produjeron siempre entre las policías federal y de la provincia de Buenos Aires, las dos más grandes y a cargo de territorios lindantes, que invaden cada vez que tienen oportunidad. Pero el episodio más grave se produjo hace un cuarto de siglo entre las federales y la policía de Córdoba.

En esos años las brigadas antiguerrillas de la Policía Federal fueron enviadas por los presidentes militares Juan Onganía, Roberto Levingston y Alejandro Lanusse a cada provincia donde hubiera que reprimir huelgas y movilizaciones. En 1971 los hombres al mando del comisario general Alberto Villar detuvieron frente a la delegación de la Policía Federal a un ciudadano cordobés que no vio a tiempo las vallas que desviaban el tránsito. Lo subieron a un carro de asalto, le propinaron una lección de anatomía y lo instruyeron en la utilidad de las herramientas básicas del oficio policial. Antes de devolverlo a la circulación le demostraron por qué conviene que sólo el extremo apagado del cigarrillo tome contacto con el fumador, y redujeron sus documentos de identidad a un montón de papelitos. El ciudadano hizo la denuncia a la policía provincial.

Con las sirenas de las motocicletas y carros de asalto conectadas Villar y su tropa rodearon la comisaría de la policía cordobesa donde el discípulo involuntario había impugnado la concepción pedagógica de los federales. Entraron en tropel, con escopetas y ametralladoras en mano. ¿Dónde está el expediente? - preguntó Villar.

- Ya fue remitido al juez - contestó su colega provincial.

- Yo te voy a dar juez, cabrón. Villar abofeteó al comisario cordobés y le arrancó las insignias del uniforme, mientras sus hombres golpeaban a los policías provinciales, rompían muebles, embolsillaban elementos prácticos como sellos y hojas con membrete, y cargaban sus vehículos



con equipos de comunicaciones. El robo de las radios demoró el conocimiento de lo sucedido, pero no lo impidió. La noticia corrió de comisaría en comisaría y la policía cordobesa buscó el desquite. Los federales se atrinchieron en un parque y con sus vehículos formaron un círculo como los que John Wayne y Gary Cooper tendían diestramente con las carretas en el cine. Los cordobeses los rodearon, al estilo de los indios de celuloide, y los dos bandos se apuntaron con sus armas de guerra hasta que el Cuerpo III de Ejército interrumpió la película y ordenó replegar a los sitiadores. Un juez federal de Córdoba procesó a Villar y su plana mayor, hasta que el sumario se deslizo hacia el limbo de la justicia militar.

El jefe de la Policía Federal, general Jorge Cáceres Monié, presentó sus excusas al de la policía de Córdoba, teniente coronel Rodolfo Latella Frías, y suspendió los actos celebratorios del sesquicentenario de la PF afirmando en una declaración oficial que la actuación de Villar había enlodado los 150 años de su trayectoria. Pero ni López Aufranc ni Cáceres Monié estaban realmente dispuestos a castigar a Villar, quien sólo fue puesto en disponibilidad por unos meses. El presidente Héctor Cámpora lo pasó a retiro en 1973, pero José López Rega y Jorge Osinde le consiguieron nuevo empleo en el ministerio de Bienestar Social, cuna de la Triple A.

## Niño rico, pero triste

El regreso al gobierno de Martín Redrado en un insólito cargo del ministerio de Educación sirvió para la reaparición pública de Claudia Bello, inspiradora de la Línea de Funcionarios de Segunda.

A diferencia del siempre jovial Redrado, la señorita Bello pasea en lugares y vehículos de lujo su nuevo look de chico malo, pelo corto con gel mojado, jeans y camiseta blanca bien apretada, y su incomparable gesto de insatisfacción. Producida por una asesora de vestuario sobre el modelo rebelde sin causa, ha conseguido dejar de parecer una chica de barrio y se abre paso por la vida con cara de aquí vengo yo, miren qué pesada soy. Justo cuando José Luis Manzano aprendió a renegar de los trajes con hombreras y a publicar que viajaba en clase turista, la secretaria de la función pública menenista maneja por las calles de Buenos Aires un llamativo Seat Ibiza de color rojo o viajaba a Estados Unidos en primera, siempre acompañada por una muy buena amiga a cargo de la exhibición del teléfono celular, y con una expresión mussoliniana que no se consigue porque sí. ¿Quién dijo que los niños ricos ya no tenían tristeza?







El general Perón en el estreno de la película "Museo de Cera".

No es ciencia ficción. Cuando Videla era oficial de Caballería fue custodio ocasional del general Perón y de Evita en una velada de gala del Colón. La escena aparece en el segundo video editado por los profesores y alumnos de Historia del colegio Carlos Pellegrini, que eligieron el método visual como material pedagógico. El tercer casete está en plena etapa de producción y abarca desde el golpe de Videla-Massera-Agosti hasta 1990.

(Por Nora Veiras) Uriburu, la Década Infame cuando "cada día estallaba un nuevo escándalo de corrupción y se llegó a sobornar a los niños cantores para cambiar el primer premio de la Lotería", la Segunda Guerra Mundial, Hitler, la Guerra Fría y la imagen de Perón y Evita ovacionados por multitudes interminables aparecen hilvanados en un primer video. La llamada Revolución Libertadora, Cuba, Illia, el rock and roll, Kennedy, el Che Guevara, el movimiento hippie, Onganía, el Cordobazo, el surgimiento de la guerrilla, Cámpora y el regreso de Perón se suceden en un segundo casete. Los profesores de Historia y estudiantes del colegio Carlos Pellegrini, dependiente de la Universidad de Buenos Aires, eligieron este método para incentivar a los estudiantes a reconstruir la memoria de su país y el mundo. El tercer paso es la historia reciente, del '76 al '83. El estreno está previsto para marzo. Esta vez hablarán directamente los protagonistas: desde José Alfredo Martínez de Hoz hasta Mario Eduardo Firmenich, pasando por Raúl Alfonsín, Antonio Cafiero, el obispo Justo Laguna y el historiador Tulio Halperin Dongui, entre muchos otros. Sin embargo, el trabajo tiene una perla histórica inadvertida durante casi medio siglo.

Evita vestida de fiesta, todavía sin el típico peinado con rodete en la nuca. A su lado, Perón enfunda

do en un smoking. Rodeados por militares y civiles, la pareja entra a una velada de gala en el Teatro Colón. Detrás, sobresale un custodio ocasional de la guardia de Caballería: Jorge Rafael Videla. La imagen ilustra la portada de *Historia Argentina 3, 1955-1976*.

"Elegimos esta foto, que está en el Archivo General de la Nación, porque muestra en una misma escena a los dos protagonistas de ese período: Perón y Videla", explica Felipe Pigna. Veintiséis años después de esa velada, Videla derrocaría a Isabel, quien ocupaba la Presidencia tras la muerte de Perón.

"Más que la imagen de custodia de la democracia, de defensa del Presidente, Videla en esa foto aparece como una amenaza", comenta el profesor de Historia del Pellegrini. La primera noticia de esa obra de la casualidad histórica la tuvieron en el libro *De Perón a Videla* de Andrew Graham Yoll, donde aparece la foto.

"Los chicos tienen una cultura de la imagen incorporada: nos parecía un desperdicio no aprovecharla", añade Felipe Pigna. Es uno de los profesores que junto con sus colegas Marta Dino y Carlos Mora, también es guionista de *Historia Argentina 1930-1955 y 1955-1976*. "Nosotros trabajábamos mucho con películas pero no había ningún material que armonizara lo nacional con lo internacional ni que nos conformara desde la explicación de los hechos. Decidimos entonces presentarle el proyecto al rector del colegio,

Estudiantes que hacen historia

# EL DIA QUE VIDELA CUIDO A PERON

## La guerra por las imágenes

La búsqueda de filmaciones de los últimos veinte años de la historia argentina se convirtió en una batalla impen-sada para los profesores del colegio Carlos Pellegrini. El Archivo General de la Nación tiene material sólo hasta el '72. Argentina Televisora Color parece ser tierra arrasada. Felipe Pigna y Natalia Incolla Garay cuentan que desde junio a noviembre del año pasado saturaron teléfonos y faxes en busca de respuesta. Finalmente, después de una carta publicada en *La Nación*, Pigna habló con la señora Marta Bustos.

Inmutable, Bustos le dio dos motivos por los cuales era imposible satisfacer el pedido de acceder a los tapes de la última dictadura. "Primero eso está en la liquidadora (una especie de ATC residual previa a la privatización) que maneja Economía, y segundo, porque lamentablemente en Argentina existen los convenios colectivos de trabajo y por cada minuto de grabación le tenemos que pagar a ocho personas", le explicó. A pesar de las justificaciones, el profesor acordó con Bustos enviarle un fax con el detalle de "sus necesidades". Todavía espera la contestación.

Pigna comenta que "cuando se dispuso la privatización de los canales, una cláusula establecía que los archivos quedarían como dominio público, en la práctica esto no se cumplió y los coleccionistas privados —muchos de los cuales se abastecieron de material sacado de los propios canales— cobran 100 dólares para copiar un minuto". El desprecio por la historia es tal que, en muchos casos, se utilizaron los casetes de la época de la dictadura para grabar cualquier cosa encima. "Por ahí Videla quedó borrado debajo de la mujer de Caniggia", ironiza Pigna, quien marca como una de las pocas excepciones la colaboración que recibió de Gustavo Yankelevich, de Telefé. "El abandono de los archivos no es azaroso, es una decisión del Estado", subraya Pigna.



Evita de gala. Perón de smoking. A su izquierda, Videla, sable en mano.



Abraham Gak, quien nos dio el visto bueno y la cooperadora nos ayudó para hacerlo posible", cuentan los docentes. Para encarar el tercer video, el equipo pidió, además, un crédito al Fondo Nacional de las Artes.

La densidad de la información volcada en cada imagen y relato lleva al equipo, cuya dirección general está en manos de Pigna, a recomendar que los profesores usen el material por bloques temáticos. "Nuestra propuesta es abrir las diferentes lecturas de los hechos para que el espectador reciba un prisma, disparar diferentes interpretaciones y, por sobre todo, remitir a la lectura y el debate", explica Mora. La imagen de Perón es una de las que más desconcierta a los chicos. "Nadie puede negar el trabajo social del peronismo pero tampoco el contenido autoritario y personalista, en el video están las dos cosas", dice Pigna y Mora agrega: "La idea no es decirle al chico: 'Te diste cuenta nene cómo era Perón', sino abrir el debate. El profesor que tiene un mensaje unilateral se encuentra en problemas porque se ve obligado a responder preguntas".

Más de quinientas escuelas de todo el país cuentan con el juego de casetes. El equipo, además, dicta talleres gratuitos para que sus pares puedan aprovechar mejor el material. Ante la fuerza de las imágenes que muestran los gestos ampulosos y las obras monumentales del nazismo y el fascismo, la semejanza entre las autopistas diseñadas por Justo en la década del '30 y Hitler o la sátira del Carlitos Chaplin en el *Gran Dictador*, jugando con el globo terráqueo a su antojo, los adolescentes se sorprenden. Cuando ven la Ciudad de los Niños construida por iniciativa de Evita o escuchan que "durante el gobierno de Perón se firmaron los primeros convenios de trabajo, se estableció el régimen de vacaciones pagas, se fijó la jornada laboral de ocho horas", preguntan "pero, entonces Menem es peronista".

## De Pepe Biondi hasta Onganía

La atracción más fuerte surge, sin embargo, ante los protagonistas más cercanos, los que ellos conocen. "Cuando ven a Charly García y Nito Mestre cantando 'Canción para mi muerte', o a Pepe Biondi haciendo la venia y diciendo 'Qué suerte pa' la desgracia' poco después de la asunción de Onganía, se enganchan más. Son temas que pueden conversar con sus padres o sus abuelos que vivieron la época", comentan los profesores.

Natalia Incolla Garay, asistente de producción y dirección de los dos videos, ya egresó del Pellegrini pero sigue trabajando con sus ex profesores. "Cuando investigás lo que pasó o escuchás hablar a los personajes que protagonizaron la década del 70 no podés entender cómo siguen pasando ciertas cosas y cómo siguen estando los mismos", comenta desde sus 20 años. Esos veinte años quiebran la historia reciente. "Los militantes de aquella época no tenían un genocidio atrás como lo tienen los de ahora", remarca Mora mientras Pigna recuerda que el ex almirante Massera se enorgullecía: "Hemos garantizado que por cuatro generaciones, la Argentina no tenga más militancia política". Más de ciento cincuenta horas de edición les llevará el último video con el que intentan revertir el olvido.

# CONVOCATORIA OBLIGATORIA DEL PARQUE AUTOMOTOR.



## LA SEGURIDAD. UNA OBLIGACION QUE SE HACE PATENTE.

**SE CONVOCA A REEMPADRONAR AL SEGUNDO GRUPO DE LOS TITULARES REGISTRALES O SIMPLES POSEEDORES DE LOS AUTOMOTORES MODELO 1994 CUYOS NUMEROS SE MENCIONAN A CONTINUACION.**

DESDE	<b>A</b> 093310	<b>B</b> 2691368	<b>C</b> 1810731	<b>D</b> 045373	<b>E</b> 189179	<b>F</b> 023805
HASTA	<b>A</b> 094007	<b>B</b> 2718900	<b>C</b> 1829812	<b>D</b> 045939	<b>E</b> 190672	<b>F</b> 024115
DESDE	<b>G</b> 049104	<b>H</b> 092355	<b>J</b> 079853	<b>K</b> 025120	<b>L</b> 085000	<b>M</b> 312205
HASTA	<b>G</b> 049680	<b>H</b> 093609	<b>J</b> 080714	<b>K</b> 025524	<b>L</b> 085707	<b>M</b> 314681
DESDE	<b>N</b> 106160	<b>P</b> 037081	<b>Q</b> 071684	<b>R</b> 099849	<b>S</b> 702355	<b>T</b> 146338
HASTA	<b>N</b> 107356	<b>P</b> 037555	<b>Q</b> 073058	<b>R</b> 100670	<b>S</b> 709369	<b>T</b> 147905
DESDE	<b>U</b> 107796	<b>V</b> 057054	<b>W</b> 094901	<b>X</b> 690776	<b>Y</b> 050893	<b>Z</b> 048849
HASTA	<b>U</b> 109003	<b>V</b> 057872	<b>W</b> 095935	<b>X</b> 698154	<b>Y</b> 051304	<b>Z</b> 049440

**VENCIMIENTO 8 DE MARZO DE 1996**

**El resto del parque automotor será reempadronado paulatinamente y con idénticos plazos para su presentación.**

**Los titulares registrales podrán reempadronar sus vehículos voluntariamente antes de los plazos de presentación obligatoria.**

**La falta de presentación en el plazo fijado, produce, la caducidad de la cédula, prohíbe la circulación y provoca recargos en los aranceles.**

### 1 ¿Cómo se averigua la ubicación del registro y los demás detalles del trámite?

Para saber la dirección y enterarse de los demás detalles del trámite, podrá consultar al Sistema de Información automatizado de la Dirección Nacional de los Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios, llamando a los siguientes números: **(01) 393-0377/0445 y 394-0405.** Mar del Plata: (023) 91-5183/5551/5054.

B. Blanca: (091) 55-9966/9967/9968.  
Neuquén: (099) 43-8037/8038.  
Mendoza: (061) 24-2410/2411.  
Rosario: (041) 48-3213/3211/3203.  
Córdoba: (051) 22-0707/25-8309/  
8410. Tucumán: (081) 24-7370/9180 y  
Paraná: (043) 32-7011/7009.

### 2 ¿Qué documentación debe presentar?

a) Su documento de identidad (D.N.I.), o si es extranjero, Pasaporte, o Cédula de Identidad en el caso de países limítrofes.

b) Título del Automotor y una fotocopia. En el Registro completarán las Solicitudes de reempadronamiento "53" y Declaración jurada "121" que le darán gratuitamente al certificar su firma.

**Los Titulares Registrales no necesitan verificar su automotor.**



**Ministerio de Justicia**  
Secretaría de Asuntos Registrales  
Dirección Nacional de los Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios



## Reabre embajada de EE. UU.

La embajada de Estados Unidos reanuda el otorgamiento de visas a partir de las 8 de mañana, tras resolverse el problema en el gobierno de Bill Clinton que amenazaba reducir el presupuesto para el año fiscal. La embajada norteamericana en Buenos Aires informó que su sección consular devolverá los pasaportes ya visados que habían sido entregados por compañías de turismo en los horarios habituales, a partir de las 8 de mañana. Los tramitados individualmente antes del 19 de diciembre podrán ser retirados desde las 16 hasta las 19.30. Si las visas están canceladas podrán tramitarse nuevamente con el ticket entregado cuando se depositó el documento y sin pagar el honorario ni hacer colas. Se recomendó que aquellos que no viajen en las próximas dos semanas a Estados Unidos posterguen el trámite del visado para dejar lugar a los atrasados y a las urgencias. Se otorgará especial atención a las visas que requieran trámite rápido o pedido especial, tales como las de los estudiantes o quienes las requieran para trabajar. A los estudiantes se les recordó que el formulario I-20 debe tener la fecha vigente en la parte que dice "to report by". Si esa fecha expiró deben requerir a sus universidades una carta o fax, revalidando el I-20. Para información adicional se puede llamar a los teléfonos 777-3194/3269/0681. Al conocerse la solución del conflicto, el centenar de personas que había acampado desde el viernes en la plaza Colombia, frente a la embajada, levantó sus petates ante la buena nueva.

## Puccio hace la contraoferta

El ex rugbier Alejandro Puccio no tiene los 500.000 pesos para pagar la fianza con la cual se le otorgará la libertad condicional, pero ofrecerá una propiedad de similar valor de familiares por parte de su madre, dijo su abogado Miguel Angel Buigo. Puccio fue condenado a prisión perpetua por el secuestro seguido de muerte del empresario Ricardo Manoukian en 1982, pero fue beneficiado con la denominada ley del "dos por uno", según lo dispuso el juez bonaerense Federico Ecque, quien fijó la fianza. Buigo dijo que apelará el monto fijado por el magistrado pero que de todos modos ofrecerá el inmueble como pago. El abogado negó que Puccio haya tenido cuatro intentos de suicidio durante su reclusión y señaló que sólo cuando se arrojó al vacío desde el séptimo piso de Tribunales intentó quitarse la vida. El letrado informó que el ex jugador del CASI y Los Pumas estudió en la unidad universitaria del penal de Villa Devoto, donde participó de la creación del centro de estudiantes junto a Sergio Schoklender, y que está dispuesto a terminar las carreras de psicología y abogacía cuando recupere su libertad. Buigo negó que Alejandro estuviera vinculado a la banda de secuestradores liderada por su padre Arquímides y conocida como "Clan Puccio". Señaló que fue absuelto en otras tres causas y que tampoco existen elementos de prueba para condenarlo por el caso Manoukian.

# DENUNCIO MALOS TRATOS Y LE DIERON DE BAJA

(Por Carlos Rodríguez) "Si mi denuncia por malos tratos hubiera sido investigada como correspondía, tal vez Omar Carrasco hoy estaría vivo." El suboficial del Ejército Nelson Mendoza Orgaz había hecho público, en enero de 1994, dos meses antes del asesinato de Carrasco, que otro suboficial cometía abusos con los conscriptos en el Regimiento 10 de Infantería de Covunco, ubicado a 20 kilómetros del cuartel de Zapala donde se cometió el crimen que le puso fin al servicio militar obligatorio. La primera noticia la publicó el diario *Río Negro* y después intervinieron, como si fuera un hecho premonitorio, el juez de instrucción militar Raúl Ernesto José, el juez federal de Zapala, Rubén Caro, el ex titular de la Sexta Brigada de Infantería de Neuquén, el general Carlos Alberto Díaz y el director del Hospital Militar de Zapala, José Carmona, los cuatro cuestionados en el juicio oral y público que se ventila en estos días por la actuación que les cupo en la investigación del caso Carrasco. "De denunciante pasé a ser investigado, me tuvieron 14 meses preso y ahora acaban de darme la baja", dijo Mendoza Orgaz a *Página 12*.

Los problemas del suboficial —tenía entonces el grado de cabo primero— comenzaron en agosto de 1993. Al regreso de una licencia, un conscripto de la clase 1974 llamado José Cárdenas le comentó que había sido golpeado por un sargento ayudante de apellido Orrego. "Yo hice lo que correspondía y denuncié la situación ante el entonces jefe del Regimiento 10, teniente coronel Gustavo Oliva, pero en lugar de atenderme, empezó una persecución total". La cosa se agravó porque Oliva "me mandó a encerrar en una celda de castigo, cerca de la guardia de prevención del cuartel". El suboficial sostuvo que se trataba de "una pieza chiquita, de tres por tres, a la que le hicieron soldar la ventana". Aseguró que en ese lugar "ni siquiera me dejaban salir para ir al baño, de manera que tenía que orinar y defecar en el mismo lugar donde comía y dormía".

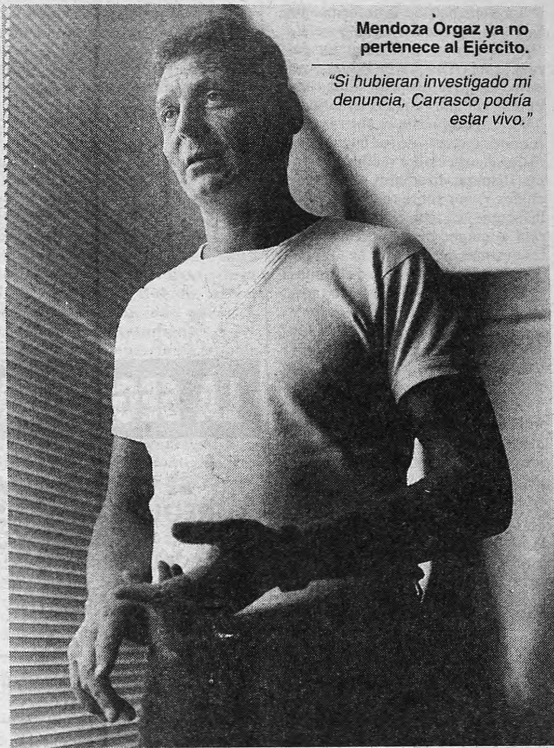
Estuvo en esa condición durante casi cuatro meses, al cabo de los cuales recuperó su libertad en forma momentánea. "Apenas pude salir del cuartel fui al juzgado federal de Zapala para hacer la denuncia". Lo recibió el entonces juez subrogante Rubén Caro, acompañado por el fiscal Luis María Viaut, quien también intervino en el caso Carrasco. La denuncia fue hecha por Mendoza Orgaz el 3 de noviembre de 1993, pero Caro recién inspeccionó la celda de castigo del Regimiento 10 el viernes 7 de enero de 1994, luego que la noticia sobre la detención del suboficial saliera publicada varios días seguidos en el diario *Río Negro*.

Según Mendoza Orgaz, "Caro no encontró nada, porque el teniente coronel Oliva había hecho limpiar el cuarto días antes de la inspección". Mientras estuvo en prisión mantuvo varias entrevistas con el teniente coronel José. "En una de ellas me dijo que él tenía la intención de calmar los ánimos y que quería buscar una salida para evitar problemas. Después de mucho hablar, me convenció de que firmara unos papeles por los cuales se me hizo una acusación por insubordinación e irrespetuosidad. Esta es una falta contemplada en el Código de Justicia Militar que puede tener una pena de hasta cuatro años de prisión, pero sólo si el acto de indisciplina se comete en presencia de la tropa o con agravantes. Por lo general, la sanción que se aplica es de días de arresto".

Mendoza Orgaz creyó, en principio, que su situación se regularizaba. La llegada de un nuevo jefe, el teniente coronel Rodolfo Terrado —quien la semana pasada declaró en el juicio por el crimen de Carrasco— sirvió para poner paños

Dos meses antes de la muerte del soldado Carrasco, un suboficial denunció malos tratos a los conscriptos de Covunco. Lo investigaron, estuvo 14 meses detenido y le dieron la baja. Su caso pasó por las manos del juez militar José, el juez federal Caro, el general Carlos Díaz y el director del hospital militar de Zapala, José Carmona, cuestionados en el juicio por el asesinato de Carrasco.

fríos y lo restituyeron al servicio activo, dándole destino en el Comando de la Sexta Brigada, en la ciudad de Neuquén. "Pero allí un día me crucé con el general Díaz, quien me preguntó si yo era el que hacía denuncias contra el Ejército. Le respondí que no, que sólo denunciaba a los que cometían delitos como el de abuso de autoridad, pero él se enojó conmigo y directamente me echó". El suboficial, aunque no había tenido un juicio y mucho menos una condena, fue llevado preso al penal de Magdalena. "Eso, para mí, fue un secuestro", dijo a este diario. Antes de la nueva detención, que duró diez meses, fue sometido a un test psiquiátrico. "Lo raro es que estuve a cargo del doctor Carmona, que no es ni psicólogo ni psiquiatra. De todos modos fracasaron en su propósito de derivarme al hospital de Campo de Mayo." Después que salió de Magdalena, Mendoza Orgaz retomó el servicio activo en el Distrito Militar Buenos Aires, en Palermo. Pero la semana pasada, en presencia de este diario, se le negó el pago del sueldo mensual alegando una disposición emanada de la Jefatura 1 Personal del Estado Mayor del Ejército, donde consta que se le ha dado la baja. Nadie supo explicarle las razones y ahora su abogado civil, el doctor Oscar Blando, ex miembro de la delegación Rosario de la Conadep, iniciará acciones legales para exigir que la decisión del Ejército sea revisada.



Mendoza Orgaz ya no pertenece al Ejército.

"Si hubieran investigado mi denuncia, Carrasco podría estar vivo."

## Los conocidos de siempre

El testimonio de Mendoza Orgaz vino a sumar más denuncias contra varios personajes citados a diario en el juicio por el crimen de Omar Carrasco.

- El general Carlos Alberto Díaz, ex jefe de la Sexta Brigada, pasó a situación de retiro a fines de 1994. El Estado Mayor optó por no darle un nuevo destino y así obligó su salida del servicio activo. El teniente general Martín Balza, en su declaración por escrito ante el Tribunal Oral de Neuquén, aseguró que el caso Carrasco no fue la causa del retiro. Antes, fuentes militares habían dicho todo lo contrario.

- El teniente coronel Raúl Ernesto José, juez de instrucción militar número 93, está siendo investigado por privación ilegal de la libertad, cohecho, prevaricato y otros delitos. El ex conscripto Claudio Balmaceda dijo que José y el teniente coronel de inteligencia Eduardo Víctor Jordán lo detuvieron ilegalmente dos días y que intentaron coimearlo para que acusara del crimen de Carrasco al subteniente Ignacio Canevaro y a los ex soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar.

- Del juez federal Rubén Caro se ha dicho que hizo prácticamente todo mal durante la instrucción del caso Carrasco. Al término del juicio se renovaría el pedido de juicio político formulado en su contra.

- El doctor José Carmona estaba al frente del Hospital de Zapala, donde se comprobaron graves anomalías. El propio Carmona admitió ante los jueces: "Si había una inspección nos hacían pelota".

## Dos veces padre

# CURA EN LA IGLESIA Y PADRE EN SU CASA

El curita que dio el mal paso ya tiene quien lo defienda. El obispo de Formosa, monseñor Dante Sandrelli, aseguró ayer que el sacerdote de su diócesis que reconoció ser padre de un niño y de otro en camino puede continuar con sus tareas pastorales si lo desea. Claro que enseguida advirtió que el cura tendrá esa autorización "siempre y cuando asuma sus obligaciones como padre de familia y como sacerdote". Lo que evitó aclarar el obispo es si el curita también queda alcanzado por las obligaciones conyugales propias de un padre de familia.

"El padre en estos momentos está realizando un retiro espiritual y él decidirá si quiere continuar ejerciendo sus funciones, de mi parte no me opondré si decide hacerlo", dijo Sandrelli. "No olvidemos que dentro de la Iglesia Católica ha habido muchos santos que en su vida pasada tuvieron caídas como la de este sacerdote", agregó y

pidió no ser "hipócritas" en escandalizarse.

El sacerdote Marcos Blanco reconoció la semana pasada haber tenido relaciones sexuales con Mabel Benítez, de 24 años, y ser padre de un niño de un año y medio y estar esperando el segundo hijo. El cura aclaró que asume su paternidad y que tiene intención de hacerse cargo de los chicos.

Enterado de la noticia, el obispo Sandrelli juntó a todos los sacerdotes a su cargo, quienes en conjunto resolvieron dar un comunicado "marcadamente misericordioso" de apoyo al curita. En la conclusión de la misiva, los sacerdotes y su obispo citaron las palabras bíblicas de Jesús ante una mujer adúltera: "Quien esté libre de pecado, que tire la primera piedra".

La historia del padre Blanco conmocionó a la feligresía de la iglesia María Madre de la Iglesia, de la ciudad de Formosa, sobre todo por la manera en que tomó estado público la paternidad del sacerdote. Ocurrió al fi-

nalizar una misa ofrecida por Blanco y fue provocado por la desesperación de Mabel Benítez ante el temor de un posible traslado del padre de sus hijos a otra parroquia. Ni lerdá ni perezosa, luego de la bendición, la mujer tomó el micrófono y reveló a los presentes que si el padre Blanco era trasladado sus dos chiquitos "quedarán sin papá".

Blanco fue ordenado sacerdote hace cuatro años y la mujer había ingresado también a la vida religiosa, aunque sin llegar a emitir los votos correspondientes.

Fuentes episcopales aseguraron ayer que este caso "no es el único ni mucho menos, lo que pasa es que este sacerdote se animó a asumir su paternidad". "Al cura se le debe pedir que decida entre casarse o continuar su vida sacerdotal y renovar sus promesas de celibato. No se lo puede forzar, es su decisión. Pero lo que sí está obligado es a mantener a los hijos, y si él no lo hace, debe hacerse cargo el obispo", dijeron.



Desde este miércoles, júéguese con Página/12

# ¿QUIEN DIJO: "LO SABE TODO, ABSOLUTAMENTE TODO. FIGURENSE LO TONTO QUE SERA"?



- 1 Jorge Luis Borges
- 2 Bernardo Neustadt
- 3 Miguel de Unamuno
- 4 Moria Casán

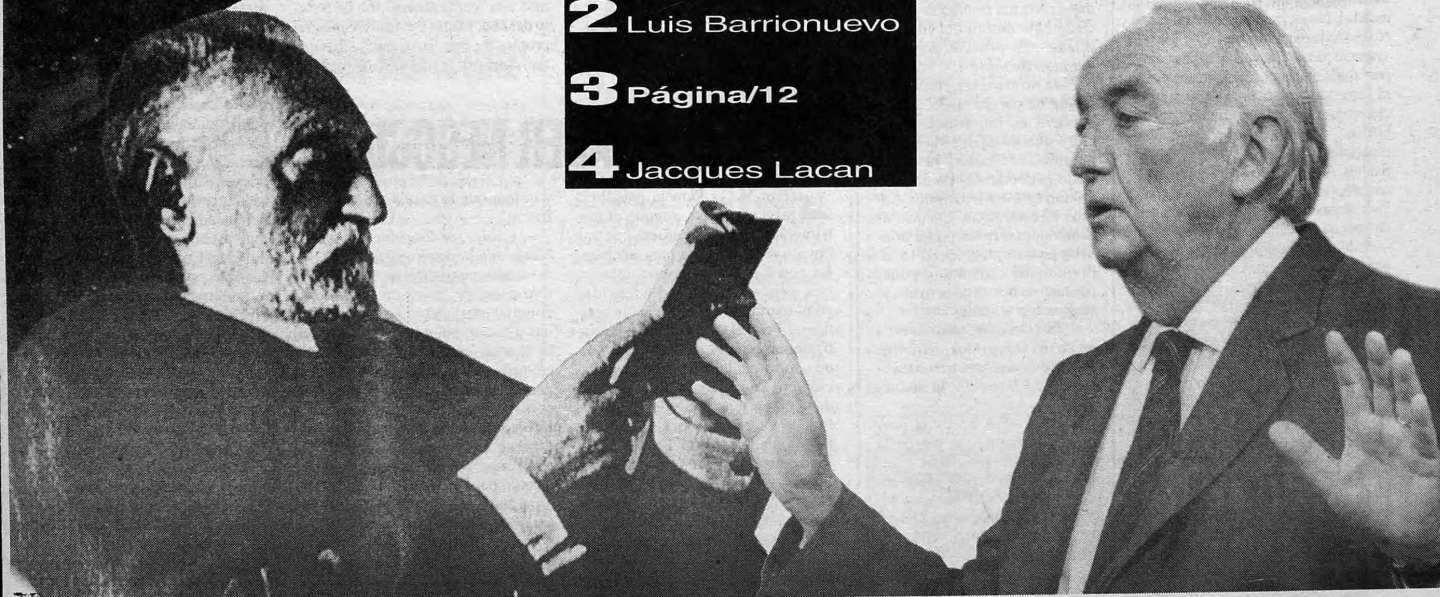
Sin dados que se pierdan en la arena. Sin tablero imposible de cargar. Sin fichas que se vuelen con la primera brisa. Desde el 10, todos los miércoles de enero y febrero reclame su fascículo de Quién lo dijo, el juego de Página/12. Cada entrega incluye 80 preguntas para pulverizar cualquier atisbo de aburrimiento. Quién lo dijo es entretenidísimo para jugar en pareja. Pero los más osados pueden intentar el grupo o el trío, y a los tímidos les queda el solitario. Sólo le hará falta recurrir a sus conocimientos. Si escasean, bastará con la intuición. Si nunca la pega puede apelar al sentido común. Y si lo perdió hace mucho, la suerte lo ayudará.

En cada fascículo encontrará la clave para ganar un Fiat Uno SCR 0 Km.



¿Quién dijo que contestando bien una pregunta se puede ganar un auto?

- 1 Isadora Duncan
- 2 Luis Barrionuevo
- 3 Página/12
- 4 Jacques Lacan





Cada vez son más las parejas

# RANCHO

(Por Mariana Carbajal) Están convencidos de que la convivencia atenta contra la seducción, la pasión y el compañerismo y que evitarla es el camino para preservar el amor del desgaste de la rutina. Lo dicen por experiencia: arrastran uno o más fracasos matrimoniales —con hijos incluidos— y no quieren volver a intentar vivir bajo el mismo techo. Por eso, con su nueva pareja optaron por mantenerse en casas separadas y compartir sólo momentos placenteros, salidas nocturnas, fines de semana, vacaciones. Son “cónyuges de tiempo compartido” o “con cama afuera”, una versión del matrimonio posmoderno que viene sumando en los últimos años cada vez más adeptos.

Magdalena Ruiz Guiñazú y su marido Sergio Dell Acha son el paradigma argentino de esta modalidad vincular. Hace quince años que están juntos pero cada uno vive en su casa. “Cuando empezamos a estar juntos los dos teníamos hijos solteros. Y cuando los hijos no son de la pareja la convivencia puede resultar complicada. Esa fue la razón por la que seguimos viviendo cada uno en su casa y creo que fue una elección acertada. Nos queremos muchos y nos llevamos muy bien. Nos vemos los fines de semana y nos vamos de vacaciones juntos. La gente grande como nosotros, con hijos, con nietos, cometería un error si intentara la convivencia cotidiana. El hecho de vivir en casas distantes permite extrañarse y eso es muy bueno”, sostiene la periodista.

## Imaginación y algo más

“En este momento las personas están inventando lo que pueden para poder sostener un vínculo”, dice la psicóloga de familia Silvia Salinas, para explicar el lento pero permanente aumento del número de parejas que eligen el amor a distancia. “No es fácil estar en pareja. Entonces, cada uno arma su propio circo para ver cómo mantener una relación y los matrimonios vuelven a casar, con hijos, encuentran esto como una solución a su medida”, agrega.

Tanto para Salinas como para su colega Silvia Quaglia, los matrimonios con “cama afuera” son un reflejo del hedonismo y el individualismo propios de este fin de siglo. “Esta es una época en la que se le da más im-

portancia a la necesidad de las personas de estar solas, de tener sus propios espacios y las personas se dan permiso para eso, cosa que es todo un trabajo personal, porque va en contra de la idea de la familia convencional: es como una traición”, dice Salinas. Y agrega: “Ahora hay más permiso para decir ‘necesito mi espacio’. Ya no todo pasa por la familia sino por el crecimiento personal. No hay que for-

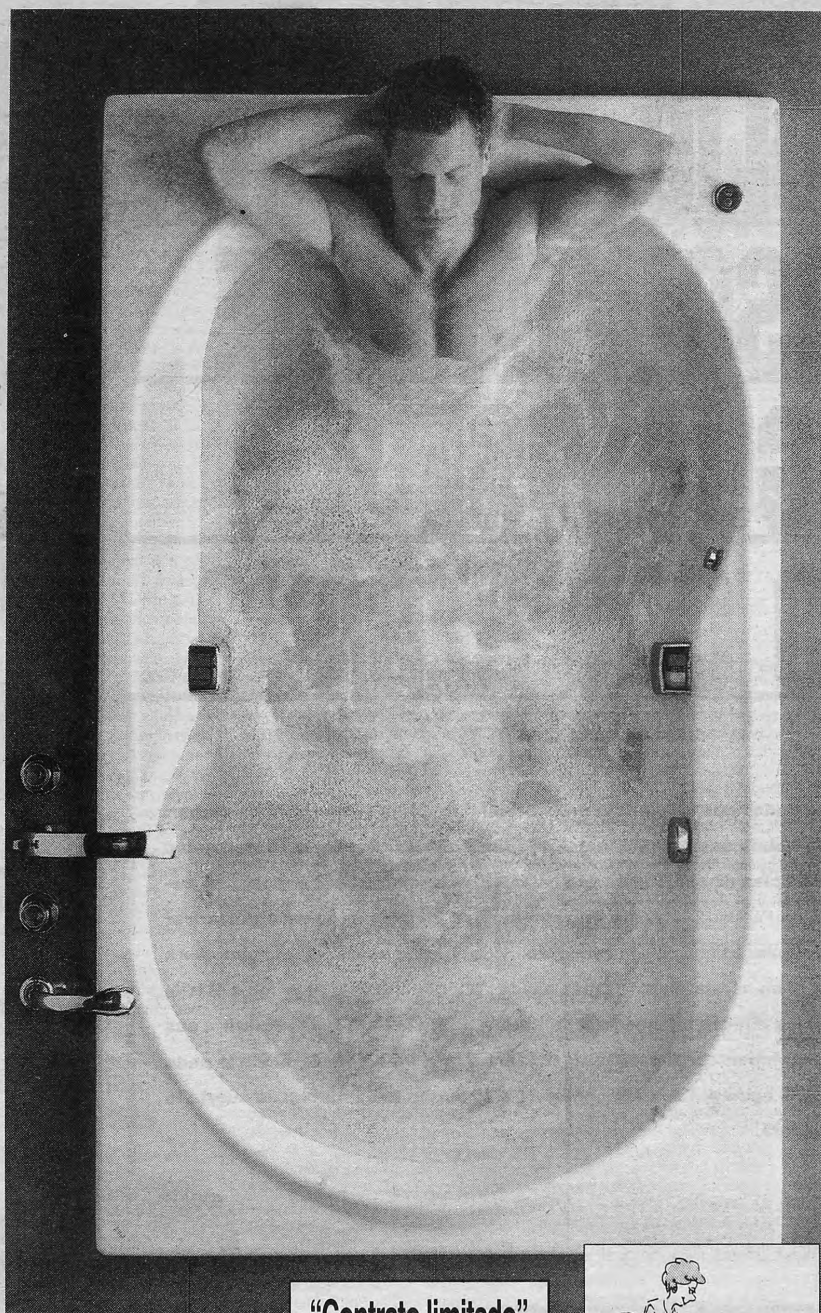
portancia a la necesidad de las personas de estar solas, de tener sus propios espacios y las personas se dan permiso para eso, cosa que es todo un trabajo personal, porque va en contra de la idea de la familia convencional: es como una traición”, dice Salinas. Y agrega: “Ahora hay más permiso para decir ‘necesito mi espacio’. Ya no todo pasa por la familia sino por el crecimiento personal. No hay que for-

## “VIVIR ASI

(Por M.C.) Mabel Bellucci se dedica a la investigación histórica, tiene 46 años y es una ferviente defensora de la pareja a distancia. Se separó de su primer esposo —con quien tuvo una hija que hoy tiene 16 años— hace diez años, luego de convivir durante cinco, en forma convencional. Cuando empezó otra relación no quiso ni intentar compartir el mismo techo. Así, cada cual en su casa, mantuvieron una relación de cinco años. Y desde hace ocho meses insiste con la misma modalidad con una nueva pareja. Viven a 45 minutos de distancia en auto.

“La cotidianidad te enajena y te quita la sensación de vivir cosas nuevas. Conviviendo, siento que es todo previsible. Conocé a los demás demasiado: le conocés sus partes muy queridas y sus partes muy odiadas. Conocé sus malhumores, sus olores, todo. Ya que en este momento es tan difícil tener un vínculo, es interesante recrear o resignificar los vínculos amorosos con juegos, y esto de vivir en casas separadas da el puntapié para jugar permanentemente con el erotismo, con lo imprevisible, para mantener tus secretos y los del otro, para cuidar tu privacidad”, afirma, convencida.

Con su pareja comparten los viernes y los sábados a la noche. Y durante la semana “el día que tenemos ganas”. “Eso —dice— nos permite jugar con lo cotidiano. Para nosotros es una sorpresa cocinar juntos, preparar el desayuno, lo que



## “Convivir es un problema”

(Por M.C.) “La convivencia en sí misma es un problema. Esa es la realidad. No es fácil convivir con otro. No es fácil compartir con otro. La convivencia atenta contra la pasión y empeora toda situación. Mucha gente se casa pensando que así van a mejorar muchas cosas. Pero ahí empiezan otros problemas”, opina la psicóloga de familia, especialista en terapia de parejas, Silvia Salinas. A pesar de su apocalíptica afirmación, piensa que hay formas de convivir, de sostener la pasión y mantener una buena relación, pero para lograrlo —señala— es necesario “trabajar mucho con la pareja en lo que les pasa, y respetar básicamente el espacio propio de cada uno”. Un factor fundamental en la elección del vivir en casas separadas es la existencia de hijos de matrimonios anteriores: la pareja se pregunta qué lugar ocupará su nuevo compañero con respecto a ellos y muchas veces son los hijos los que no aceptan convivir con el nuevo cónyuge. “Se crea una serie de complicaciones que a veces no son tan fáciles de resolver en la convivencia. Incluso, los que tienen hijos en común a veces necesitan tener un espacio afuera de la casa familiar para poder encontrarse, porque la casa tiene un significado de otra cosa que no tiene que ver con la pasión y con el amor”, indica Salinas.

## “Contrato limitado”

(Por M.C.) “El matrimonio es un contrato para compartir algunas cosas, pero no todas. Si se entiende así, con esas limitaciones, es posible disfrutar del matrimonio”, considera la psicóloga y terapeuta familiar Norma Bendersky, precisamente autora del libro titulado *¿Es posible disfrutar del matrimonio?*

Para no fracasar en una relación de pareja —indica Bendersky— es importante tener claro que no existe “la media naranja”. “Cuando la gente tiene expectativas de ser dos en uno es muy frustrante. Somos dos naranjas. Por eso es fundamental (para poder convivir en pareja) respetar lo individual de cada uno y poder pactar, saber qué cosas se comparten y cuáles no.”

—*Quiénes defienden la vida en casas separadas sostienen que la convivencia atenta contra la pasión y la seducción.*

—En muchos casos sí porque, justamente, se pierde la individualidad. Si hay autonomía puede seguir existiendo la seducción, si no, no. Porque para que haya seducción tiene que haber dos separados: seducir es tomar algo de afuera.



## “HAY QUE SABER NEGOCIAR”

(Por M.C.) Para la psicóloga Silvia Quaglia, aunque el matrimonio con “cama afuera” es una opción recomendada para las parejas con hijos de anteriores relaciones, es posible alcanzar la felicidad en el marco de la convivencia cotidiana. Pero el éxito de la vida matrimonial bajo el mismo techo —dice— depende del límite de negociación que cada uno de los miembros de la pareja tenga. “Es posible la felicidad en convivencia. Es posible la felicidad en convivencia con hijos de otros matrimonios. Los tuyos, los míos y los nuestros, es posible. Hay gente que puede adecuarse, que tiene buen diálogo, buena capacidad de negociación; pero otra gente siente que todas esas capacidades se le agotan con los hijos, con el trabajo, con el desgaste de la vida cotidiana

y quiere que la pareja sea para disfrutar.

—*¿Cuáles son los principales problemas de la convivencia?*

—Los tiempos diferentes es un motivo usual de pelea en las parejas convivientes: cuando uno tiene ganas y el otro no, y no me refiero sólo al tema sexual, sino a todo. Por ejemplo, si uno quiere salir y el otro no, es más fácil resolver la situación si no están conviviendo, porque el otro no se queda en la casa chillando o no se siente arrastrado por su compañero. Otro problema surge cuando hay hijos de otros matrimonios: los padres podemos pelearnos a muerte con nuestros hijos pero así como nos peleamos se nos va, mientras que el otro cónyuge se queda pegado a la bronca. Otro motivo de discusión es el uso del dinero.



Cada vez son más las parejas que viven en casas separadas

# RANCHO APARTE

(Por Mariana Carbajal) Están convencidos de que la convivencia atenta contra la seducción, la pasión y el compañerismo y que evitara es el camino para preservar el amor del desgaste de la rutina. Lo dicen por experiencia: arrastran uno o más fracasos matrimoniales—con hijos incluidos—y no quieren volver a intentar vivir bajo el mismo techo. Por eso, con su nueva pareja optaron por mantenerse en casas separadas y compartir sólo momentos placenteros, salidas nocturnas, fines de semana, vacaciones. Son "cónyuges de tiempo compartido" o "con cama afuera", una versión del matrimonio posmoderno que viene sumando en los últimos años cada vez más adeptos.

Magdalena Ruiz Guiñazú y su marido Sergio Dell'Acha son el paradigma argentino de esta modalidad vincular. Hace quince años que están juntos pero cada uno vive en su casa. "Cuando empezamos a estar juntos los dos teníamos hijos solteros. Y cuando los hijos no son de la pareja la convivencia puede resultar complicada. Esa fue la razón por la que seguimos viviendo cada uno en su casa y creo que fue una elección acertada. Nos queremos muchos y nos llevamos muy bien. Nos vemos los fines de semana y nos vamos de vacaciones juntos. La gente grande como nosotros, con hijos, con nietos, cometería un error si intentara la convivencia cotidiana. El hecho de vivir en casas distantes permite extrañarse y eso es muy bueno", sostiene la periodista.

## Imaginación y algo más

"En este momento las personas están inventando lo que pueden para poder sostener un vínculo", dice la psicóloga de familia Silvia Salinas, para explicar el lento pero permanente aumento del número de parejas que eligen el amor a distancia. "No es fácil estar en pareja. Entonces, cada uno arma su propio circo para ver cómo mantener una relación y los matrimonios vuelan a casa, con hijos, encuentran esto como una solución a su medida", agrega.

Tanto para Salinas como para su colega Silvia Quaglia, aunque el matrimonio con "cama afuera" son un reflejo del hedonismo y el individualismo propios de este fin de siglo. "Esta es una época en la que se le da más im-

portancia a la necesidad de las personas de estar solas, de tener sus propios espacios y las personas se dan permiso para eso, cosa que es todo un trabajo personal, porque va en contra de la idea de la familia convencional: es como una traición", dice Salinas. Y agrega: "Ahorra hay más permiso para decir 'necesito mi espacio'. Ya no todo pasa por la familia sino por el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia—docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA—"la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roles propios de la vida en pareja".

No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está bastante más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para el crecimiento personal. No hay que for-

## Tal para cual

(Por M.C.) Isabel Esteves tiene 36 años y es contadora. Hace ocho años que está en pareja con Andrés (44, comerciante). Ambos son separados y tienen hijos de sus matrimonios anteriores: ella, una hija de 10 años; él, dos de 12 y 17. Después de vivir todos estos años departamento de por medio—son vecinos—están por comprar una casa para mudarse los cinco juntos. "No resolvimos vivir separados. Se fue dando así", aclara Isabel.

De esta forma—dice—, el manejo con los chicos es mucho más cómodo. "Los chicos tienen un fixture más o menos respetado para que todos podamos salir: nosotros y las respectivas exparejas. Tenemos días en que estamos solos—pocos—y otros en que estamos los cinco".

La mayoría de los días Isabel y Andrés cenar y duermen juntos. Pero cada uno se encarga de las tareas domésticas de su casa. Las compras de comida las hacen juntos, comparten salidas y vacaciones y también los gastos de mantenimiento de hogares hogareños. "Ves, esa es una de las desventajas, es muy caro vivir así", subraya Isabel.

—¿Cree que va a tener inconvenientes de convivencia cuando pasen a vivir todos juntos?

—En dos meses te lo digo. Pero no creo.

Con  
ILVEM  
dale  
CURSO  
al  
Verano

## CURSOS RAPIDOS

1 MES DE DURACION

- Lectura Veloz
- Memoria, método de estudio, concentración y audencia.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria
- Computación
- Data entry
- Armador de Computadoras
- Secretariado
- Doclografía/taquigrafía
- Inglés
- Preparación de materias

## CURSOS CON VIDEO AUTODIDACTICOS

Lectura veloz  
Memoria - Inglés  
Cada uno \$ 95 - Adquiriendo dos el 3° es gratuito

Zonas disponibles para representantes.  
HIPOLITO YRIGOVEN 951 (1086)  
Av. de MAYO 952 (1084)  
TEL: 334-5403/5485/3986/5287

## "Convivir es un problema"

(Por M.C.) "La convivencia en sí misma es un problema. Esa es la realidad. No es fácil convivir con otro. No es fácil compartir con otro. La convivencia atenta contra la pasión y empeora toda situación. Mucha gente se casa pensando que así van a mejorar muchas cosas. Pero ahí empiezan otros problemas", opina la psicóloga de familia, especialista en terapia de parejas, Silvia Salinas. A pesar de su apocalíptica afirmación, piensa que hay formas de convivir, de sostener la pasión y mantener una buena relación, pero para lograrlo—señala—es necesario "trabajar mucho con la pareja en lo que les pasa, y respetar básicamente el espacio propio de cada uno". Un factor fundamental en la elección del vivir en casas separadas es la existencia de hijos de matrimonios anteriores: la pareja se pregunta qué lugar ocupará su nuevo compañero con respecto a ellos: muchas veces son los hijos los que no aceptan convivir con el nuevo cónyuge. "Se crea una serie de complicaciones que a veces no son tan fáciles de resolver en la convivencia. Incluso, los que tienen hijos en común a veces necesitan tener un espacio afuera de la casa familiar para poder encontrarse, porque la casa tiene un significado de otra cosa que no tiene que ver con la pasión y con el amor", indica Salinas.

## "Contrato limitado"

(Por M.C.) "El matrimonio es un contrato para compartir algunas cosas, pero no todas. Si se entiende así, con esas limitaciones, es posible disfrutar del matrimonio", considera la psicóloga y terapeuta familiar Norma Bendersky, precisamente autora del libro titulado *¿Es posible disfrutar del matrimonio?*

Para no fracasar en una relación de pareja—indica Bendersky—es importante tener claro que no existe "la media naranja". "Cuando la gente tiene expectativas de ser dos en uno es muy frustrante. Somos dos naranjas. Por eso es fundamental (para poder convivir en pareja) respetar lo individual de cada uno y poder pactar, saber qué cosas se comparten y cuáles no."

—¿Quiénes defienden la vida en casas separadas sostienen que la convivencia atenta contra la pasión y la seducción?

—En muchos casos sí porque, justamente, se pierde la individualidad. Si hay autonomía puede seguir existiendo la seducción, si no, no. Porque para que haya seducción tiene que haber dos separados: seducir es tomar algo de afuera.



## "HAY QUE SABER NEGOCIAR"

(Por M.C.) Para la psicóloga Silvia Quaglia, aunque el matrimonio con "cama afuera" es una opción recomendada para las parejas con hijos de anteriores relaciones, es posible alcanzar la felicidad en el marco de la convivencia cotidiana. Pero el éxito de la vida matrimonial bajo el mismo techo—dice—depende del límite de negociación que cada uno de los miembros de la pareja tenga. "Es posible la felicidad en convivencia. Es posible la felicidad en convivencia con hijos de otros matrimonios. Los tuyos, los míos y los nuestros, es posible. Hay gente que puede adecuarse, que tiene buen diálogo, buena capacidad de negociación; pero otra gente siente que todas esas capacidades se le agotan con los hijos, con el trabajo, con el desgaste de la vida cotidiana

y quiere que la pareja sea para disfrutar.

—¿Cuáles son los principales problemas de la convivencia?

—Los tiempos diferentes es un motivo usual de pelea en las parejas convivientes: cuando uno tiene ganas y el otro no, y me refiero sólo al tema sexual. Otro motivo, por ejemplo, si uno quiere salir y el otro no, es más fácil resolver la situación si no están conviviendo, porque el otro no se queda en la casa chillando o no se siente arrastrado por su compañero. Otro problema surge cuando hay hijos de otros matrimonios: los padres podemos pelearnos a muerte con nuestros hijos pero así como nos peleamos se nos va, mientras que el otro cónyuge se queda pegado a la bronca. Otro motivo de discusión es el uso del dinero, lo que

## "VIVIR ASÍ TE PERMITE SER MAS CACHONDERA"

(Por M.C.) Mabel Bellucci se dedica a la investigación histórica, tiene 46 años y es una ferviente defensora de la pareja a distancia. Se separó de su primer esposo—con quien tuvo una hija que hoy tiene 16 años—hace diez años, luego de convivir durante cinco, en forma convencional. Cuando empezó otra relación no quiso ni intentar compartir el mismo techo. Así, cada cual en su casa, mantuvieron una relación de cinco años. Y desde hace ocho meses insiste con la misma modalidad con una nueva pareja. Viven a 45 minutos de distancia en auto.

La cotidianidad te enajena y te quita la sensación de vivir cosas nuevas. Conviviendo, siento que es todo previsible. Conocé al otro demasiado: le conocés sus partes más queridas y sus partes más odiadas. Conocé sus miedos, sus deseos, todo. Ya que en este momento es tan difícil tener un vínculo, es interesante recrear o resignificar los vínculos amorosos con juegos, y esto de vivir en casas separadas es el puente para jugar permanentemente con el erotismo, con lo imprevisible, para mantener tus secretos y los del otro, para cuidar tu privacidad", afirma, convencida.

Con su pareja comparten los viernes y los sábados a la noche. Y bolla fritas, de las milanesas, termina desmenuando la carne. Pero no le gusta la receta. Tengo amigos que hace ocho años que están en pareja y conviven y se funciona, y amigos a los que no. También hay que concederle un peso a las neurosis privadas.

La tercera no fue la vencida

(Por M.C.) Daniel González tiene 47 años y es arquitecto. No tiene ningún hijo de que la familia convencional "con madre, padre, hijo y espíritu santo" hace agua por todos lados. Por eso, tras dos matrimonios con casa compartida, decidió emprender la experiencia de vivir con su nueva esposa bajo techos separados, para "preservar la libertad e individualidad de cada uno". Pero no le fue mejor. "En mi caso, ese sistema fracasó. La intención de criar una hija en casas separadas no se banca", confiesa. Su hija ahora está por cumplir cuatro años.

Yo vivía en mi departamento pero todas las noches estaba vendiendo al departamento de ella a ver a la nena. Era muy idílico, sonaba muy Woody Allen, pero no funcionó. Mi ex mujer empezó a hacer reclamos como madre, exigía más presencia y ése no era el contrato inicial. Se había establecido un pacto al principio de mantener espacios reservados—y no me refería a una relación abierta—y no se cumplió. Me refería a que si yo tenía ganas de estar solo y de ir a emborracharme con sus amigos, te lo permitían. Y que si la otra tiene ganas de ir a gimnasio a pelotudear, que vaya", cuenta Daniel.

—¿Para que funcione—dice—es necesario un grado de inteligencia afectiva, inteligencia del corazón, más que de calentura o cama?

—¿Sigue apostando, a pesar de su reciente fracaso, a la pareja en casas separadas?

Yo no creo en la convivencia. Al menos en mi caso. El olor de la cagada, de las milanesas, termina desmenuando la carne. Pero no le gusta la receta. Tengo amigos que hace ocho años que están en pareja y conviven y se funciona, y amigos a los que no. También hay que concederle un peso a las neurosis privadas.

vendría a ser parte de lo rutinario en un matrimonio tradicional, este tipo de vínculo te permite ser más cachondera y lo que representa casi una obligación termina siendo un juego."

Aunque recomienda este estilo de vida sin dudarlo, aclara que no es una fórmula absoluta para lograr un vínculo estable. "Hay que tener claro que puede ocurrir que en los momentos en los que vos necesitás al otro, tal vez no está. Tenés que tener una cierta nobleza de criterio para saber que en el otro no existe incondicionalidad y tampoco en vos, y que tenés que transitar muchas veces un montón de cosas solas. Es un aprendizaje de respetar la libertad del otro. Es toda una práctica democrática. Lo interesante es que si estás malhumorada podés tener la tranquilidad de encerrarte en tu casa. Podés manejar tus horarios, tus amistades, tus vacaciones. No tenés necesidad de comprometer con los familiares del otro. Yo no tengo suegra ni suegro. No se arman esos compromisos que terminan siendo un deber ser, una obediencia debida."

—¿Por qué resolvió no convivir con sus parejas como un matrimonio tradicional?

—Porque no soportaba las obligaciones y las peleas por la convivencia. Me gusta mucho mi privacidad. Además, el vínculo sexual se intensifica mucho más. Te permite gozar de ser dueña de tu cama cuando estás sola y después, gozar del compartir la cama con el otro. La sexualidad tiene mucha marcha, mucho ritmo. Se hace mucho más placentera, porque se busca, se decide. Si, no termina siendo una rutina.

Quizá para mujeres solteras, que no han pasado por la experiencia del matrimonio o de una familia, ésta es como una fórmula incompleta.

Unos siempre arma en función de los fracasos. Es muy difícil para alguien que no convivió saber qué es la convivencia; hay que experimentarla. Creo que tiene mucho más que ver con mujeres de mi perfil: profesionales, económicamente independientes, que ya han transitado otros tipos de vínculos, separadas y con hijos.

Mallas - Bodies - Tops  
Calzaje - Shorts - Camisolas  
Venta x Mayor y Menor  
Chile 2265  
Tel: 942-251/2094

Finnali



que viven en casas separadas

# APARTE

zarse a formar una familia tradicional, que va en contra del camino personal, sino aquella que uno pueda tener", dice Salinas.

Para Quaglia -docente titular del seminario de Psicodiagnóstico y Psicoterapia de Familia, de la carrera de Psicología, de la UBA- "la gente necesita preservar sus energías para cosas muy duras como es la supervivencia diaria. Hacerle frente a la vida cotidiana en nuestro país es cada vez más difícil, y entonces se tiene menos tolerancia para los roces propios de la vida en pareja".

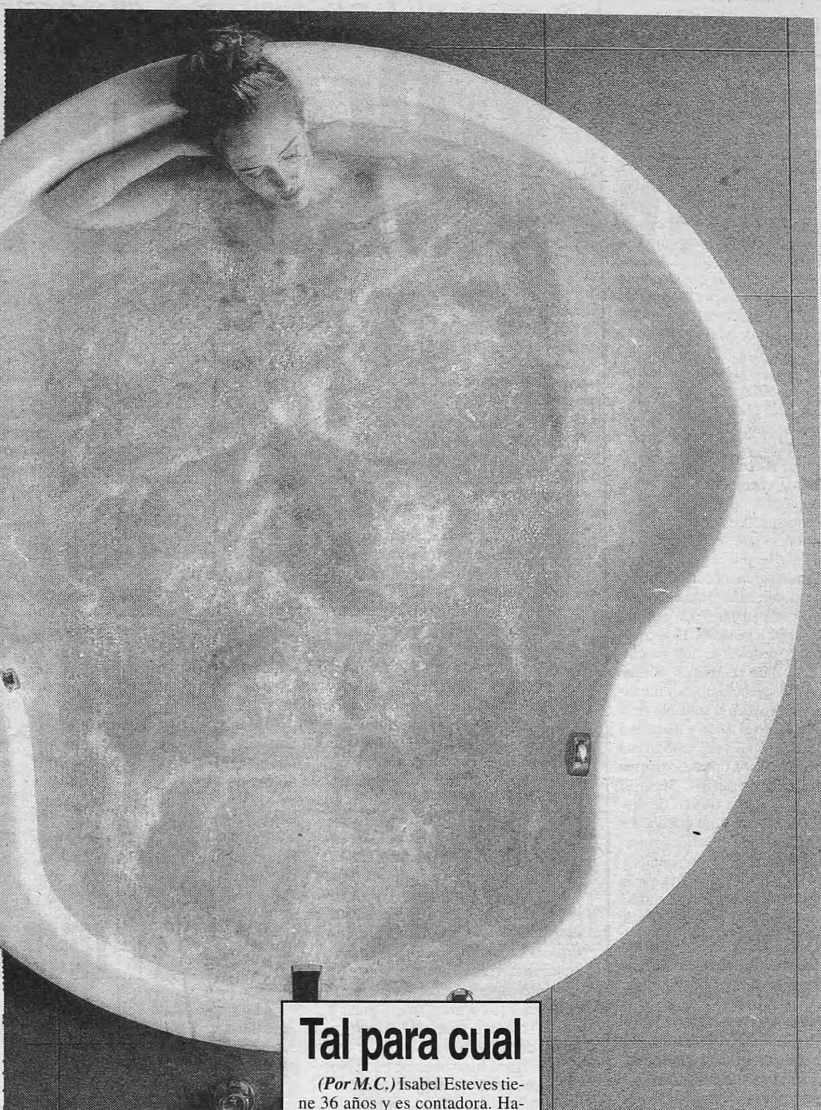
## No es tan fácil

La psicoterapeuta Cristina Vila señala como antecedente de este tipo de matrimonios a las "parejas igualitarias", surgidas a partir de la década del sesenta en Estados Unidos como consecuencia de la redefinición del rol de la mujer, en las que ambos cónyuges priorizaban su desarrollo profesional y compartían la manutención del hogar. "Por cuestiones laborales, estas familias con dos carreras aprendieron a vivir en estados diferentes. Y en una segunda etapa, comenzaron a vivir en la misma ciudad pero separados", recuerda.

A diferencia de los países del Primer Mundo, donde esta alternativa está actualmente más desarrollada, en el país todavía no es moneda corriente. Sin embargo, los terapeutas de pareja observan que cada vez son más los matrimonios que la adoptan para poder sostener la relación. "Es una opción. Yo la apoyo mucho. Creo que es sano poder tener un espacio para que cada uno pueda estar con sus hi-

jos y de alguna manera, también se preserva algo del nivel de la pasión, del noviazgo y del ser amantes", afirma Salinas, quien trabaja con parejas desde hace quince años. "No obstante -agrega- hay que decir que tampoco es tan fácil la vida así. Muchas veces después de cuatro o cinco años de vivir separados, algunas parejas resuelven juntar las familias, construir la casa, meterse en ese trabajo difícil de armar una nueva familia."

"Quienes lo adoptan son personas que completan lo laboral y lo familiar, cada una en sí misma, que no tienen que delegar totalmente en el compañero esos papeles. Son mejores que no escuchan que ellas les reclaman plata o que se ocupen del plomero, porque cada uno puede reglamentar su mundo. Se reúnen para compartir lo que tienen organizado, lo que anda bien, las cosas positivas", concluye la psicoterapeuta.



## Tal para cual

(Por M.C.) Isabel Esteves tiene 36 años y es contadora. Hace ocho años que está en pareja con Andrés (44, comerciante). Ambos son separados y tienen hijos de sus matrimonios anteriores: ella, una hija de 10 años; él, dos de 12 y 17. Después de vivir todos estos años departamento de por medio -son vecinos- están por comprar una casa para mudarse los cinco juntos. "No resolvimos vivir separados. Se fue dando así", aclara Isabel.

De esta forma -dice-, el manejo con los chicos es mucho más cómodo. "Los chicos tienen un fixture más o menos respetado para que todos podamos salir: nosotros y las respectivas ex parejas. Tenemos días en que estamos solos -pocos- y otros en que estamos los cinco."

La mayoría de los días Isabel y Andrés cenar y duermen juntos. Pero cada uno se encarga de las tareas domésticas de su casa. Las compras de comida las hacen juntos, comparten salidas y vacaciones y también los gastos de mantenimiento de ambos hogares. "Ves, ésa es una de las desventajas, es muy caro vivir así", subraya Isabel.

-¿Cree que van a tener inconvenientes de convivencia cuando pasen a vivir todos juntos?

-En dos meses te lo digo. Pero no creo.

# TE PERMITE SER MAS CACHONDERA"

vendría a ser parte de lo rutinario en un matrimonio tradicional, este tipo de vínculo te permite ser más cachondera y lo que representa casi una obligación termina siendo un juego."

Aunque recomienda este estilo de vida sin dudarlo, aclara que no es una fórmula absoluta para lograr un vínculo estable. "Hay que tener

claro que puede ocurrir que en los momentos en los que vos necesitás al otro, tal vez no está. Tenés que tener una cierta nobleza de criterio para saber que en el otro no existe incondicionalidad y tampoco en vos, y que tenés que transitar muchas veces un montón de cosas sola. Es un aprendizaje de respetar la libertad del otro. Es toda una prác-

tica democrática. Lo interesante es que si estás malhumorada podés tener la tranquilidad de encerrarte en tu casa. Podés manejar tus horarios, tus amistades, tus vacaciones. No tenés necesidad de comprometerte con los familiares del otro. Yo no tengo suegra ni suegro. No se arman esos compromisos que terminan siendo un debe ser, una obediencia debida."

-¿Por qué resolvió no convivir con sus parejas como un matrimonio tradicional?

-Porque no soportaba las obligaciones y las peleas por la convivencia. Me gusta mucho mi privacidad. Además, el vínculo sexual se intensifica mucho más. Te permite gozar de ser dueña de tu cama cuando estás sola y después, gozar del compartir la cama con el otro. La sexualidad tiene mucha marcha, mucho ritmo, se hace mucho más placentera, porque se busca, se decide. Si no, termina siendo una rutina.

Quizá para mujeres solteras, que no han pasado por la experiencia del matrimonio o de una familia, ésta es como una fórmula incompleta.

Uno siempre arma en función de los fracasos. Es muy difícil para alguien que no convivió saber qué es la convivencia; hay que experimentarla. Creo que tiene mucho más que ver con mujeres de mi perfil: profesionales, económicamente independientes, que ya han transitado otros tipos de vínculos, separadas y con hijos.

## La tercera no fue la vencida

(Por M.C.) Daniel González tiene 47 años y es arquitecto. No tiene ninguna duda de que la familia convencional "con madre, padre, hijo y espíritu santo hace agua por todos lados". Por eso, tras dos matrimonios con casa compartida, decidió emprender la experiencia de vivir con su nueva esposa bajo techos separados, para "preservar la libertad e individualidad de cada uno". Pero no le fue mejor. "En mi caso, ese sistema fracasó. La intención de criar una hija en casas separadas no se banca", confiesa. Su hija ahora está por cumplir cuatro años.

"Yo vivía en mi departamento pero todas las noches estaba yendo al departamento de ella a ver a la nena. Era muy idílico, sonaba muy Woody Allen, pero no funcionó. Mi ex mujer empezó a hacer reclamos como madre, exigía más presencia y ése no era el contrato inicial. Se había establecido un pacto al principio de mantener espacios reservados -y no me refiero a una relación abierta- y no se cumplió. Me refiero a que si vos tenés ganas de estar solo y de ir a emborracharte con tus amigos, te lo permitan. Y que si la otra tiene ganas de ir a un gimnasio a pelotudear, que vaya", cuenta Daniel.

"Para que funcione -dice- es necesario un grado de inteligencia afectiva, inteligencia del corazón, más que de calentura o cama."

-¿Sigue apostando, a pesar de su reciente fracaso, a la pareja en casas separadas?

-Yo no creo en la convivencia. Al menos en mi caso. El olor de la cebolla frita, de las milanesas, termina destruyendo la relación. Pero no tengo la receta. Tengo amigos que hace ocho años que están en pareja y conviven y les funciona, y amigos a los que no. También hay que concederle un peso a las neurosis privadas.

Con  
**ILVEM**  
date  
**CURSO**  
al  
Verano

### CURSOS RAPIDOS

1 MES DE DURACION

- Lectura Veloz
- Memoria, método de estudio, concentración y audencia.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria
- Computación
- Data entry
- Armador de Computadoras
- Secretariado:
- dactilografía/ taquigrafía
- Inglés
- Preparación de materias

### CURSOS CON VIDEO AUTODIDACTICOS

Lectura veloz  
Memoria - Inglés

Cada uno \$ 95 - Adquiriendo dos el 3º es gratuito

Zonas disponibles para representantes.

HIPOLITO YRIGOYEN 951 (1086)

Av. de MAYO 952 (1084)

TEL: 334-5403/5485/3986/5287

Mallas - Bodies - Tops  
Calzas - Shorts - Camisolas  
Venta x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094





## Muere una niña por intoxicación

Hasta anoche no se había podido comprobar la marca de la mousse de chocolate ni fue identificado por las autoridades el comercio donde fue comprado el producto que habría provocado la muerte por intoxicación de una niña de 3 años y mantiene en grave estado a su hermana de 5 años. Tampoco fue suministrada la filiación de las chicas. Las dos criaturas veraneaban con su familia en Pinamar y el martes fueron trasladadas de urgencia al Hospital Materno Infantil de Mar del Plata. La niña menor falleció y su hermana mayor era asistida ayer con un respirador mecánico. Su estado es "delicado", dijo el doctor Jorge Sgromo, jefe de terapia intensiva del hospital marplatense. Las pequeñas llegaron con un cuadro conocido como urémico hemolítico, que "tiene como epicentro la ingesta de alimentos contaminados", dijo Sgromo, quien señaló que "encontramos en común que las dos niñas habían ingerido mousse de chocolate". El síndrome es una enfermedad endémica en la costa atlántica que generalmente afecta a lactantes. El urémico hemolítico tiene varias sintomatologías. "Se dice hemolítico porque destruye los glóbulos rojos y urémico porque provoca el aumento de la urea afectando al riñón y después a todo el organismo", explicó Sgromo y la manifestación típica es "diarrea con presencia de sangre". Según el médico, "tiene dos formas de presentación: clásica y no clásica. La primera tiene un bajo índice de mortalidad, entre el 3 y 5 por ciento, y ataca a los lactantes, mientras que la no clásica afecta a chicos de entre 3 y 5 años, donde la probabilidad de muerte alcanza el 20 por ciento".

## Detienen a un padre violador

Un joven de 20 años, dado de baja del Ejército, fue detenido luego de confesar haber violado a su hija de 4 años cuando la madre de la criatura, Justina Rojas, trabajaba fuera de la casa. Gabriel Argañaz fue detenido en su casa del barrio Las Tunas, en General Pacheco, cuando confesó ante la policía. Su esposa, al regresar del trabajo, comprobó que la hija de ambos tenía una importante hemorragia y la llevó al hospital de Tigre. Los médicos sospecharon de inmediato de la violación. Argañaz había dicho a su mujer que la pequeña se había lastimado en el baño. Hecha la denuncia, el ex militar volvió a mentir diciendo que su hija se había golpeado con un palo y después que las heridas fueron producidas porque la niña "estaba endemoniada".

# Los colegas de Ardita y un experto en informática

# CLUB DE HACKERS

(Por Raquel Roberti) Llegó tarde, todo se había confabulado para detenerla. El contacto y único conocido en el lugar acababa de marcharse. Cuando el Gordo llamó la atención del grupo reunido alrededor de una mesa y la presentó, se escuchó un "¡uhhh...!" generalizado de desagrado. Los hackers locales llevaban adelante su tradicional reunión del primer viernes de cada mes en el bar de siempre y no querían ser molestados por periodistas, menos si venían acompañados de fotografías y mucho menos después del escándalo del hackeo a Telecom. Trató de convencerlos: "Charlamos un rato, si no quieren fotos no las hacemos", les dijo sintiéndose malvenida, consciente de la mala onda que flotaba a su alrededor. Muchos la miraron sin contestar, otros dieron vuelta la cara y algunos siguieron hablando como si nada. Adoptó el mismo método, se sentó ante una mesa y comenzó a preguntar. De a poco, la conversación se transformó en un ida y vuelta de preguntas, semi-respuestas e ideas sin gestos, sin caras, sin cuerpos ni nombres, sólo voces.

—¿Creen posible que Ardita ingresara al sistema de Telecom y tuviera control sobre facturaciones, titulares, reparaciones, etcétera, como dicen?

—Nos faltan datos, sabemos lo que dicen los diarios, nada más. Y eso está escrito para Doña Rosa, faltan datos técnicos.

—¿El flaco hizo algo de eso? No, entonces ¿cuál es el problema?

—Hay que ver adónde entró... —Yo estaba de vacaciones, no sé nada.

—¿Por qué no nos preguntás sobre el aspecto social de esto, en lugar de pretender que te digamos si el sistema es débil?

—¿Cuál es la repercusión social?

—El te puede decir...

Ingenua, se inclinó para ver al señalado. "Yo te diría que te vayas", fue la respuesta fría, cortante. Se desconcertó. Le habían dicho que esas reuniones emulaban las que realizan los hackers neoyorkinos, en lugares públicos y sin restricciones, para demostrar que no tienen nada que ocultar y poner en práctica el principio de la información pública y gratuita. Aquí, todo parecía al revés. Y de hacking,

ni hablar. Probó por otro lado.

—El Chacal dio la cara el jueves para frenar, dice, la paranoia y posible caza de brujas. ¿Qué opinan al respecto?

—¿En dónde dio la cara?

—¿Trajiste la nota? ¿No? Ahh...

—Es problema de él, a mí no me interesa.

—Debe ser porque está viejo y se cansó de hackear, entonces ahora necesita laburo...

—Pero, ¿hay paranoia?

—¿Qué sé yo!

—Y... mirá, hoy hay la mitad de gente que otras veces...

—Yo, por lo pronto, miré por la ventana quiénes estaban antes de entrar, si veía cualquier cosa rara me las tomaba...

—Si dejan las puertas abiertas alguien se va a meter, así que ahora no protesten.

—Bueno, es comprensible ¿no?, a nadie le gusta que se le meta alguien en la casa, por lo menos a mí no me gusta.

—¿Por qué te metés en las casas de otros, entonces?

—Es como mirar qué hay en el botiquín cuando vas al baño en una casa ajena. Es la curiosidad, con

mirar no estás rompiendo nada.

No pudo evitar la risa. La imagen era veraz, una instantánea descubriendo actitudes casi cotidianas. Entonces se acordó de Doña Rosa.

—Ustedes dicen que se escriben notas para Doña Rosa. ¿Qué le dirían a ella?

—Que no se asuste, que no pasa nada...

—Que piense en el flaco que hackeó Telecom como en un chico, estaba jugando y no hizo ningún daño.

—¡Pobre! Además le sacaron las computadoras, ¿no? ¡Qué garrrón!

—¿Sabés qué pasa? Lo de siempre, los que escriben no saben ni entienden nada del tema, entonces dicen cualquier estupidez. A mí me hacen acordar a los profesores de la facultad. ¡Son increíbles, loco! Cuando les preguntás la diferencia entre un archivo exe y uno com te dicen que el primero está escrito en hexadecimal y el segundo en binario.

Ella intentó desesperadamente entender lo que decía "General Pico MSA", el único que aceptó dar un alias, aunque no pudo adivinar

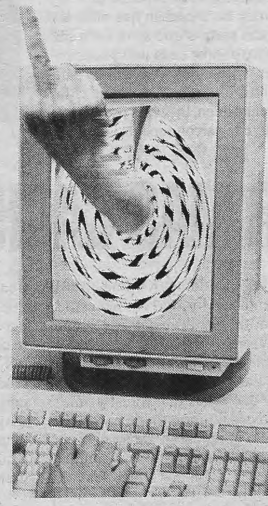
si era real. ¿Cuál es la diferencia? Lo dejó para después y salió de ese terreno pantanoso. Insistió con el hackeo a Telecom. Después de varios intentos y recién sobre el final de la noche, logró que uno de ellos respondiera a su primera pregunta con una actitud condescendiente.

—El asunto fue así. El chabón podría haber hecho todo eso que dicen, modificar facturaciones, etcétera, pero nada más que de una central. Cada central telefónica tiene una máquina separada, así que él dominaba, por ejemplo, el 832. Sobre esa característica si pudo haber cambiado o borrado cosas; claro, si hubiera querido. Pero de hacerlo se hubiera cerrado las puertas, algo demasiado tonto.

La larga respuesta la alentó, creyó haberse ganado la confianza de esos adolescentes rebeldes permanentemente enojados. "¿Podemos sacar una foto de espaldas?", les preguntó casi en ruego. Casi todos, empujándose, se levantaron de sus sillas y abandonaron el local. Uno de los últimos en salir le dijo: "Pueden poner una foto así", y cerró el puño levantando el dedo medio. Concedido.

## UNA FUNCION SOCIAL

El Chacal, uno de los hackers locales más conocidos y que descubrió su personalidad el jueves pasado en una entrevista exclusiva con **Página/12**, explicaba que, al igual que exploradores y científicos, motivados por la curiosidad ayudaban en la evolución social. La historia parece darle la razón. Bill Gates, propietario de Microsoft, integraba en su adolescencia una agrupación (la PCC) dedicada a transferir conocimientos sobre las computadoras. Junto a su amigo y posterior socio, Paul Allen, destinó 395 dólares para comprarse una PC Altair, la que —descubrió después— no podía usar por falta de software. Decidieron adaptar el BASIC (un lenguaje de programación) y así sentaron las bases de la empresa que los convirtió en millonarios. Poco después IBM los contrató para desarrollar el DOS, el sistema operativo que acompañaba a las PC IBM originales y que inundó el mercado de la computación.



Steve Wozniak y Steve Jobs fueron conocidos durante años por sus alias de hackers Oak y Berkeley, respectivamente. Uno de ellos, Wozniak, operaba una computadora Hewlett Packard en su trabajo y deseaba fervientemente tener una en su casa que le permitiera acceder a otros sistemas en sus aventuras de hacking. Por falta de dinero, se dedicó a construirla y en 1976 terminó el primer equipo. Ese fue el inicio de Apple Computers, la poderosa empresa comercializadora de Macintosh, una de las que hoy disputan el predominio mundial en cuanto a computadoras personales. Fieles a sus orígenes, una de las primeras propagandas mostraba a un empleado de Apple que decía, textualmente: "Fabricamos un aparato que da a la gente el mismo poder sobre la información que las grandes corporaciones y el gobierno poseen sobre la gente". Todo indica que el slogan sigue vigente.

**LA MUSICA DEL CINE ARGENTINO DE HOY**

**Página/12**

**TANGOS. EL EXILIO DE GABRIEL.**

**GATICA.**

**"EL MONDO".**

**TANGO FERROZ.**

**AMIGONIMO.**

**EL LADO OSCURO DEL CORAZON.**

**LA HISTORIA GENERAL.**

**EVITA.**

**EL CASO MARIA SOLEDAD.**

**DE ESO NO SE HABLA.**

**SUR.**

**UN LUGAR EN EL MUNDO.**

**CASAS DE FUEGO.**

**EL RIGOR DEL DESTINO.**

**LA NAUVE DE LOS LUCOS.**

**MADE IN ARGENTINA.**

**EL VIAJE.**

**Página/12** *Milán Sur*

*presentan*

**Un compact-disc de película**

**Pídalo en su disquería**

**Bibliotecas**

*carpintería de madera a medida*

*Consultenos*

**Madera Noruega**

Camargo 940 (1414) Cap./ Tel-Fax: 855-7161



discuten sobre la seguridad de los sistemas

# PROTEGER O ESCONDER

Todos los primeros viernes de cada mes, "en algún lugar de Buenos Aires", los hackers porteños se reúnen para intercambiar información. Una periodista de **Página/12** participó del último encuentro donde el caso del joven Ardita fue el tema de conversación. Por otro lado, un experto informático afirma que el mejor método de seguridad es "proteger y no ocultar" la información.

Según la última encuesta publicada por DATAPRO —empresa norteamericana de reconocido prestigio—, durante 1994 el 23 por ciento de los consultados reconoció haber tenido violaciones a la seguridad de sus sistemas, 37 no los había tenido y el resto agrupaba a los clásicos no sabe/no contesta. De los que sí sufrieron incidentes, el 31 por cien-

to determinó que fueron ataques internos y el 14 inició alguna acción legal. El ingreso de un hacker a la red interna de Telecom y las denuncias por fallas en los sistemas de cajeros automáticos instaló dudas sobre la seguridad de los sistemas informáticos. **Página/12** conversó del tema con Enrique Chaparro, licenciado en matemáticas, de 39 años, y direc-

tor de Datacrypt, empresa de seguridad en sistemas.

—¿Qué se entiende por seguridad cuando se habla de redes de computadoras?

—La seguridad informática es el conjunto de mecanismos destinados a proteger datos e información de posibles ataques que los afecten. Un ataque no necesariamente es una acción externa proveniente de hackers o posibles delincuentes, usuarios de buena fe pero con falta de entrenamiento pueden cometer errores y destruir datos. La seguridad debe preservar que la información esté disponible para los autorizados a usarla, que no se la pueda modificar, copiar o borrar y que nadie no autorizado pueda acceder a ella y divulgarla.

—¿Qué medidas deberían tomar las organizaciones que trabajan con redes?

—La protección está directamente relacionada con la importancia de la información. No se tomarán las mismas medidas para proteger un mensaje electrónico de saludo navideño que un mensaje con lista de despedidos, pero una pequeña lista básica podría ser instalar una computadora que recibe todo lo que ingresa al sistema, chequea su contenido y destino y luego la deriva (conocidas como firewalls); crear archivos falsos que tiente al intruso y lo alejen del objetivo real; realizar copias de archivos en forma periódica (back-up) para reemplazar a los originales en caso de daño. Implementar seguridad requiere, en la mayoría de los casos nada más que sentido común. En general, se tiende a mantener la simplicidad de uso para los usuarios pero eso dificulta la tarea de asegurar el entorno. Es necesario encontrar un equilibrio.

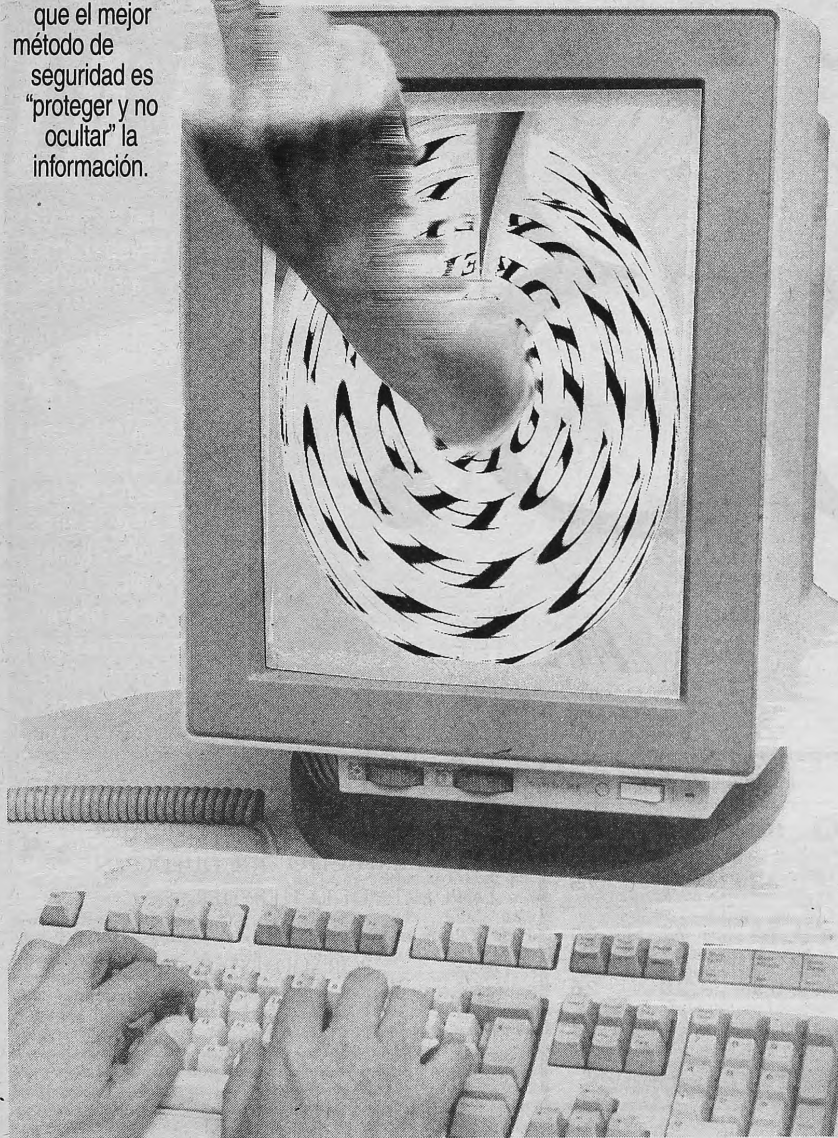
—¿Cuál supone que fue la falla de seguridad en el caso de Telecom?

—Telnet, la red de Telecom, funciona en TCP/IP (protocolo de transferencia) y, una vez obtenido un acceso físico a ella, se pueden explotar cerca de veinte puntos débiles genéricos. El primero es la debilidad de las passwords o claves,

los usuarios siempre eligen palabras fáciles de recordar. Si bien el archivo de las claves está encriptado (no se puede leer), una vez copiado se lo somete a un ataque de diccionario: un programa chequea cada palabra del diccionario contra el archivo, cuando informa correcto es que encontró una password. También se pueden interceptar sesiones legítimas: alguien lee en una pantalla lo que un usuario teclea en su conexión, incluida la clave. Y no hay que olvidar que el sistema mantiene, desde el origen, passwords para algunas cuentas, en general, inactivas. Es tarea del administrador cambiarlas o protegerlas y no siempre se hace.

—¿De qué otra forma se puede ingresar a un sistema?

—Bueno, una pesadilla para la seguridad es el programa sendmail (enviar correo). En general, tiene los atributos de la cuenta más poderosa del sistema: root (raíz), que permite dominar absolutamente la red; quien controle el programa dominará el sistema. Otro programa, el Telnet, puede usarse para capturar identificaciones, claves y sesiones enteras de usuarios legítimos; de esta manera se hackeó la Texas A&M University en 1993. El servicio finger es uno de los más peligrosos, permite buscar información de un usuario, pero si en lugar del nombre de ese usuario se escribe @@ genera en pantalla un listado de todos los usuarios conectados a una red aportando datos como login, horarios de conexión, etc. Una empresa debe definir a priori su política de seguridad en informática: deja entrar, restaura y prosigue, el riesgo es que puede reiterarse, o deja entrar, persigue y denuncia. Para esto necesita mucha capacidad técnica, de reacción, legal y tener contactos probados y ensayados (como los simulacros de incendio). Pero la cuestión fundamental en todo esto es que no se puede basar la seguridad en el ocultamiento, el escondite es bueno frente a determinado ataque pero no frente a cualquiera. Hay que proteger, no esconder.



**Página/12**

en  
**La Plata**

**Nueva dirección**

Calle 6 N° 835  
entre 49 y 50  
Telefax  
021-232214

*Estudio Jurídico*  
**Pablo R. Argibay Molina**

*Tiene el agrado de comunicarle  
su traslado a la Av. Santa Fe 1291,  
6° piso "12", Capital Federal  
Tel.: 811-8969 / 811-7218  
Fax: 815-4946*

**MAR DEL PLATA '96**

**CAMBIE LA CARA  
DE SUS  
VACACIONES**



**Un verano  
a todo Manantiales**

- Departamento frente al mar
- Piscina Panorámica
- Carpa en el Club de Mar
- Desayuno buffet
- Entretenimientos diarios
- Cochera cubierta

Consulte a su agente de viajes.

Torres de



**MANANTIALES**

Apart Hotel, Spa & Club de Mar • Mar del Plata

Entérese de los beneficios-Tel.: (01)372-9260/9360-Fax: (01)476-3524  
Mar del Plata-Tel.: (023)86-1999/2222-Fax: (023)51-8789

**PROGRAMA  
7 NOCHES**  
PRECIO POR PERSONA  
6 pagos de  
**\$84.-** (\*)  
• (Contado \$ 490.-  
impuestos incluidos)  
(\*) Base 4 Pers. depto liv  
com. 2 dorm. vista al mar

PTF \$504.- TEA 9/73 %



# FELIZ 63.

NINGUNA CONFUSIÓN.  
ESTAMOS PERFECTAMENTE  
AL TANTO DE QUE LO QUE SE FESTEJÓ  
EL 31 A LA NOCHE FUE EL AÑO NUEVO,  
LA BIENVENIDA A 1996.

LO QUE SUCEDE ES QUE EN  
DICIEMBRE TAMBIÉN CUMPLIMOS 63  
MESES PRIMEROS EN EL RATING.

Y, COMO ES NUESTRA COS-  
TUMBRE, QUEREMOS COMPARTIRLO  
CON USTED. Y DECIRLE, UNA VEZ

	IPSA MAP	MERCADOS Y TENDENCIAS	IBOPE
<b>TE LE FE</b>	<b>10.9</b>	<b>10.7</b>	<b>10.0</b>
CANAL 13	8.3	7.7	7.5
CANAL 9	7.2	7.7	6.9
AMERICA 2	1.9	2.0	2.6
ATC	1.8	1.7	1.5

Rating promedio 1 al 31 de diciembre de 1995.  
Hogares apertura a cierre. Lunes a Domingo.

MÁS, GRACIAS. PORQUE, ADEMÁS DE  
SER UNA BUENA NOTICIA, ES UNA  
EXCELENTE EXCUSA PARA LIQUIDAR  
ESE CHAMPUCITO QUE QUEDÓ EN  
LA PUERTA DE LA HELADERA.

ASÍ QUE FELIZ 63 Y ¡SALUD!  
Y POR SUPUESTO, TODO LO  
MEJOR, PARA QUE EN 1996 ESTEMOS  
MÁS JUNTOS QUE NUNCA.

**TE LE FE**  
*juntos  
es mejor.*





Entrevista  
al diseñador  
Kenzo

# "ME INSPIRA LA CALLE"

Su marca está por todas partes: desde la ropa, los perfumes y

las lapiceras hasta los tapizados de los autos. A este japonés instalado en París el éxito le sonríe desde hace 15 años. "La moda es inseparable del entorno y por ello me inspiro en la calle, que es donde está la vida" —dice en esta entrevista con *Página/12*—. Mis modelos nacen de ahí, de ese mundo sensible."

**Página/12**  
EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París)  
Personal

mente, a Kenzo lo distinguen tres cosas. Una es que es imposible adivinar su edad, la otra es su amabilidad mezclada con una timidez irónica y la tercera es su humildad. En el mundo de la moda lo distingue una: su marca está por todas partes, hasta en los tapizados de los autos, y supo adelantarse unos cuantos años a los conceptos de la ropa desestructurada que más tarde serían "la norma" del vestir europeo. Los franceses lo llaman "el más francés de los creadores de moda". En el pasado mes de agosto, la empresa constructora de autos Renault lo contrató para diseñar los tapizados de los autos Twingo, el menos convencional de los modelos de hoy. A diferencia de hace unos años, Kenzo bajó del cielo de la alta costura y el prêt-à-porter de lujo para instalarse a la altura del bolsillo de la clase media sin excesivos recursos. Kenzo es una marca que abarca una larga lista de objetos delicados: sábanas, cubiertos, perfumes, jabones, lapiceras y corbatas. Como los grandes creadores, Kenzo puso su sello en productos derivados que dan prestigio y producen ingresos sustanciales y hoy, en París, la palabra Kenzo designa concretamente todo un estilo de llevar

cosas puestas. Sus detractores dicen, no sin razón, que la genialidad del japonés disminuyó desde que su empresa fue comprada por los grandes capitales. Kenzo habría perdido así bastante de su libertad y mucho de su fantasía de los años 70. Con todo, ese destino de la moda en manos de las multinacionales —son ellas las que aseguran la distribución de los productos en masa con la marca Kenzo— no le cayó encima solamente a Kenzo, ya que la mayoría de la alta costura francesa siguió o precedió al movimiento.

A los 52 años Kenzo hizo escuela y su nido es París. El éxito que lo acompaña desde hace unos 15 años no le ha cambiado ni el carácter ni la forma contemplativa de ver el mundo y sigue fiel al principio de que, cuando las palabras se agotan, "es mejor tomar un lápiz y dibujar lo que uno quiere decir", así nacen sus modelos y así nació su leyenda. Aunque su ropa lleve el signo de Oriente las creaciones de Kenzo transmiten la sensación de un conjunto multicultural y el mismo modisto reconoce que se nutre muy a menudo de la calle, de lo que se ve y de las referencias antropológicas que extrae de una inmensa biblioteca.

—Los franceses lo llaman hoy "el más francés de los creadores de moda". Para usted esto debe equivaler a alcanzar el gran reconocimiento.

—Hace como 29 años que vivo en Francia y siempre me sigue gustando mucho. Pero es cierto que he tenido a este país como un sueño y cuando vine por primera vez pensé que iba a quedarme y me quedé. Primero fue difícil pero luego todo resultó muy rápido. Trabajé haciendo dibujos para los diarios y después empecé a venderlos a lo que se llama casas de estilo. Y así fueron las cosas. Para los japoneses, París es siempre París, o esa, un lugar esencial. Hay otras capitales prestigiosas pero desfilan en Londres, Berlín, Roma o Nueva York no es lo mismo que hacerlo en París.

—Lo que sorprende en sus creacio-

**"Me inspiran la calle, los viajes, el encuentro con otras culturas, las experiencias de la vida"**

nes en su fidelidad a sus propios orígenes. Por ejemplo, si pensamos en un modisto como Adolfo Domínguez, que es español, de Galicia, sus creaciones no incorporan como tema central su propia cultura. Usted sí. La ropa desestructurada y la combinación de colores son, de alguna manera, oriundas del Japón.

—Sí, es cierto. Introduce en la ropa tradicional de Occidente varias corrientes de la ropa japonesa. Los detalles que difieren al interior de los

cuellos y los colores, por ejemplo, que suelo sacar del Kabuki japonés. En la ropa japonesa, dentro de los cuellos o los kimonos aparecen toques de colores y yo los introduje aquí. También está el estilo desestructurado del que hablan los especialistas, que es un descendiente o una inspiración del tradicional kimono japonés. Su corte es plano y esa es la línea de mis creaciones. Pero quiero precisarle que, para mí, desestructurado se asocia con la libertad, los cortes amplios, incluso cuando toco formas clásicas. Prefiero los volúmenes libres y amplios, que dejan el cuerpo en libertad de acción. Eso es fundamental, tanto como la combinación entre la libertad, el confort y la elegancia.

—Usted dijo en un reportaje que todo modelo debe adaptarse a las necesidades de la época.

—Es imposible inventar un modelo o crear un estilo si no se toman en cuenta a la vez el confort y las necesidades del "air du temps". Por ejemplo, la vida social se ha amplificado mucho en los últimos años y la gente pasa mucho más tiempo en la calle que antes. Eso también debe integrarse ante de crear un modelo. En este sentido, el prêt-à-porter es un estilo de gran exigencia en el que se combinan la creación, es decir los cortes, los colores y las telas novedosas, con las necesidades de cada día.

—Pero donde usted parece haber innovado más es en la ropa masculi-

na. Eso le valió el título de "nouveau createur".

—Nunca supe muy bien qué quería decir eso de "nouveau createur". Pero mi introducción en la rama masculina es producto del azar. Empecé diseñando ropa femenina y la masculina la hacía para mí o mis amigos. La aventura empezó así. Pero creo que si mis creaciones masculinas tienen más impacto en los modelos para hombres se debe a que el estilo desestructurado, en los hombres, es mucho más asombroso, novedoso, más audaz, diríamos, o más espectacular.

—Algunos críticos de las revistas de moda aseguran que su secreto es haber entendido simultáneamente a Oriente y Occidente.

—Siempre se me pregunta cuál es mi fuente de inspiración y mi respuesta no ha variado en todos estos años, es así como lo siento y así actúo: me inspiran la calle, los viajes, el encuentro con otras culturas, las experiencias de la vida. La relación de la moda con la vida es vital. Los modistos trabajan para que la gente vaya vestida, y a través de la ropa tenga una imagen o encarne una forma de expresarse, de destacarse. La moda es inseparable del entorno y por ello me inspiro en la calle, que es donde está la vida cotidiana. Recién le hablé de la alianza entre la libertad y el confort. Pues bien, de ambas resulta la elegancia. Mi ropa, mis modelos, nacen de ahí, de ese mundo sensible.



## Snuffy en Sarajevo

(Por Julian Borger, desde Sarajevo) El hombre más poderoso en Bosnia será un norteamericano llamado "Snuffy". Como comandante de la Fuerza de Implementación (I-for), el almirante **Leighton Smith** tiene los poderes de un virrey colonial. Su sobrenombre proviene del personaje de una tira cómica norteamericana llamado Snuffy Smith, educado como hijo de un campesino criador de cerdos de Alabama. Disimula el imponente poder de fuego que tiene a su disposición bajo encantos campestres. Condujo la campaña de ataque aéreo de la OTAN a comienzos de este año y sigue sosteniendo que está preparado para usar la fuerza ("volar toda la maldita cosa", como él mismo dice) si cualquiera de los bandos trata de meter una traba en la maquinaria de los acuerdos de paz de Dayton.

Este año se verá si está preparado para bombardear cuando esté hundido hasta el cuello en la confusión de los Balcanes como lo estaba en su oficina en Nápoles. También se verá si está preparado para ponerse duro con el gobierno de Bosnia si éste se niega a respetar las reglas. Para marzo, él supone que sabrá si terminará feliz como un cerdo entre tréboles o como un pollo sobre la tabla de picar.

AFP



## Un diplomático y un futuro canciller

(Por Ian Traynor, desde Bonn) Con el feliz título de ministro del Futuro, **Juergen Ruttgers** está construyendo su reputación como ejecutante y potencial futuro canciller en el caso de que Helmut Kohl decida no postularse para la próxima elección en 1998. Católico, nacido en Colonia, abogado de 44 años, el amplio currículum de Ruttgers cubre las áreas claves de ciencia, tecnología, educación y entrenamiento.

A los 45 años, **Michael Steiner**, un diplomático de carrera de la Cancillería alemana, acaba de recibir su recompensa por años de agotadora tarea en la mediación de los Balcanes al ser nombrado asistente clave de Carl Bildt para supervisar la democrática reconstrucción de Bosnia. Steiner estaba en la embajada de Praga en 1989 ayudando a manejar la afluencia de los alemanes desencantados del Este, uno de los motivos de la caída del Muro de Berlín. Es el único diplomático occidental que estuvo en la mediación de los Balcanes desde el comienzo.



## Un mafioso y el primer ministro portugués

(Por John Hooper, desde el sur de Europa) **Pietro Aglieri**, jefe del grupo Santa María del Gesu de las "familias" de la mafia siciliana, está oficialmente fugado desde 1989. Aunque todavía no tiene cuarenta años, parecería el mejor ubicado para llenar el vacío dejado por los arrestos en los últimos tres años de dos de los líderes del clan Corleone. Se dice que es inmensamente rico y que tiene buenas relaciones con los carteles de drogas colombianos.

**Antonio Guterres**, el nuevo primer ministro socialista de Portugal, de 46 años, elegido en octubre del año pasado para conducir una administración minoritaria, debe probar todo: que es el hombre correcto para la tarea y que su socialismo ultramoderno, al estilo del británico Tony Blair, puede funcionar. Entusiasta partidario de la integración europea. Su destino puede depender del progreso de Europa hacia la unión económica y monetaria.

Nuevas

# LAS

Todos conocen a Boris Yeltsin y a Bill Clinton, a Jacques Chirac o Shimon Peres, pero en este caso, corresponsales en distintas capitales europeas del prestigioso diario inglés "The Guardian" se pusieron de acuerdo para elegir a las personalidades emergentes que durante el año pasado ocuparon lugares estratégicos en el escenario internacional y que se convertirán en protagonistas principales durante 1996, como el comandante de las fuerzas de la OTAN en Bosnia o el responsable de las negociaciones con Siria en el gobierno israelí. En la mayoría de los casos, los especialistas se inclinaron por mencionar a dos personalidades y también eligieron dos temas que provocarán conmociones: las tensiones en el mundo musulmán y la creciente pobreza en los Estados Unidos.

## EN ENERO

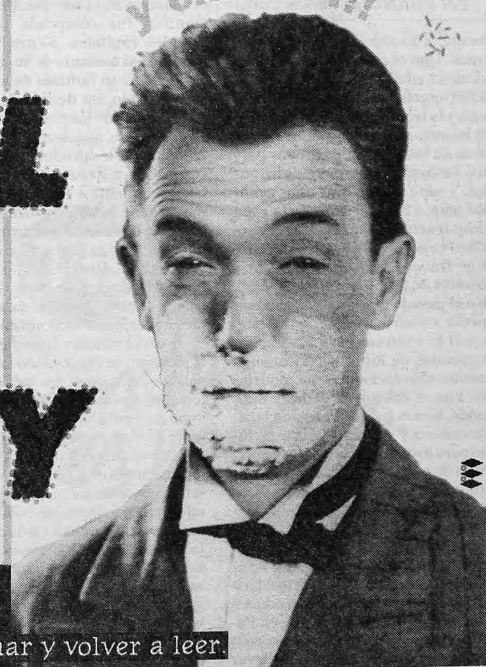
Videoteca/30

regala

# LAUREL Y HARDY

## Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





estrellas de la política mundial

# SORPRESAS DEL '96

## Uno de izquierda y otro de derecha

(Por Derek Brown, desde Jerusalén) Yossi Beilin, de 47 años, es la estrella en ascenso constante del pensamiento de la izquierda israelí y aún más ahora tras los cambios que produjo en el escenario político el asesinato de Yitzhak Rabin. Académico por formación y forma, estuvo en el corazón de la toma de decisiones nacionales desde 1984, como secretario del gabinete, director del Ministerio de Relaciones Exteriores y últimamente como ministro. Considerado por muchos como unido umbilicalmente al primer ministro Shimon Peres, ahora es efectivamente su primer secretario. Obtendrá muchos aplausos o se lo culpará por cualquier tratado de paz con Siria.

David Levy, el abrasivo ex ministro del gobierno de derecha Likud, abandonó la pantalla internacional y también al Likud, desde la elección de 1992. Preside su propio partido populista, que podría dañar seriamente la salud electoral de Likud en las elecciones nacionales de 1996. Y hasta es probable que lidere una segunda vuelta.



AFP



AFP

## Un profesor de física y un banquero

(Por Stephen Bates, desde Bruselas) Javier Solana, el ex ministro socialista de Relaciones Exteriores español, acaba de asumir como secretario general de la OTAN en un momento crucial para la organización, cuando ésta supervisa la paz en Bosnia. Sacudida por el asunto de Willy Claes, la alianza espera que Solana —el cuarto candidato elegido— saque adelante a la organización. El ex profesor de física es conocido por su genialidad, su buen humor y su accesibilidad —rasgos no muy comunes en la OTAN—.

Si Europa va a tener una única moneda para 1999, Alexandre Lamfalussy, banquero belga de origen húngaro con un doctorado en Oxford, de 66 años, es el hombre con más posibilidades de lograr que ésta funcione. Es presidente del Instituto Monetario Europeo —el putativo banco central— y autor del anteproyecto oficial sobre cómo lograr la unión monetaria. Es reconocido por su discreción, su tranquila competencia y su bajo perfil.



AFP

## Un sindicalista y una escritora

(Por Paul Webster, desde París) Que Francia se hunda en una nueva huelga ferroviaria en enero depende de Bernard Thibault, el líder comunista del sindicato ferroviario de 35 años cuyo aspecto y forma de ser lograron la simpatía popular para un movimiento obrero moderno y articulado formado por los 189.000 trabajadores del SNCF que protestaron en masa. Su imagen tranquila en los medios lo puso en la primera fila para tomar el mando de la Confederación General de Trabajo (CGT), la central de trabajadores más poderosa de Francia.

Sophie Marceau, de 29 años, actriz y estrella de cine, publica su primera novela en el nuevo año. Las primeras reacciones sobre *La Menteuse* sugieren que sus aventuras de señorita totalmente moderna la podrían convertir en la próxima princesa de la literatura gala y una amenaza para Sagan, si bien no para Duras.

## Pronósticos

### El Islam

(Por Akbar Ahmed, desde Londres) Un patrón contradictorio de conflicto violento y simultáneamente un mayor diálogo marcará a las sociedades musulmanas. Los musulmanes que viven como minorías —en el Reino Unido, en la India— seguirán quejándose contra lo que ellos consideran políticas gubernamentales crecientemente xenófobas. En las áreas donde los musulmanes son mayoría, los choques con el gobierno serán más violentos, al tiempo que la clase media será cada vez más pauperizada y oprimida. Desde El Cairo a Karachi, las ciudades musulmanas seguirán siendo campos de batalla. Una paz surrealista, atada intrínsecamente a fuerzas externas, produce un precario equilibrio en Bosnia, Palestina y grandes áreas de Asia Central.

Hay demasiados dictadores militares, fi-

### La pobreza en Estados Unidos

(Por Clancy Sigal, desde Hollywood) Será un año malo para las mujeres y los niños. La guerra no declarada de Norteamérica contra ellos está apenas disimulada porque el presidente Clinton es un admirador de los valores familiares, pero los Clinton arruinarán su tan publicitado esquema de salud.

La proporción de niños norteamericanos que viven del bienestar social aumentó de 3,5 por ciento en 1960 a 13 por ciento en 1991. La mortalidad infantil en los Estados Unidos sigue siendo más alta que en la mayor parte de Europa occidental. Los embrazos de adolescentes se duplicaron entre 1972 y 1990. Desde 1960 la tasa de divorcios se duplicó, como lo hizo la cantidad de niños afectados por el divorcio. El suicidio entre adolescentes se triplicó.

### La pobreza en Estados Unidos

La pobreza no necesariamente alimenta el crimen, madres drogadictas o padres alcohólicos, aunque ellos son un producto indirecto de un Estados Unidos desindustrializado y desempleado, pero donde todavía existe el libre albedrío. En algunos de los peores proyectos habitacionales, una mayoría de pobres lograron hacer lo mejor. Pero los padres ausentes o drogadictos son un síntoma. Hubo un vuelco casi cósmico de la Norteamérica trabajadora a un país extrañamente "las vegaizado" donde los que barajan el dinero obtienen grandes ganancias con el desempleo y el subempleo.

Lo primero que hace hoy en día un nuevo ejecutivo al entrar en funciones es establecer su credibilidad en la Bolsa de Comercio despidiendo a la mitad de los trabajadores. Estamos matando no sólo a nuestros hijos sino también a nuestro principal mercado. Pero algunos prosperan. Hollywood y Las Vegas son las capitales gemelas de un nuevo imperio de alegría, de manera que 1996 será un mal año para los chicos pero probablemente muy bueno para la Norteamérica de los ejecutivos.



¿De modelo de la Argentina a pronóstico de lo

# EL PEOR AÑO DE

Uno de los más reconocidos analistas de la realidad mexicana, Jorge Castañeda, trata de buscar una respuesta a la doble inercia que verifica en su país tras la crisis del año pasado: la que lleva a las elites políticas a insistir con políticas que fracasaron en los últimos catorce años, y la que paraliza a las "enormes, inermes, masas mexicanas". Una porción importante de responsabilidad le cabe, según él, a la política de Estados Unidos.



(Por Jorge Castañeda, especial para Página/12) De los pocos puntos de acuerdo que podemos compartir todos los mexicanos figura el alivio ante el fin del peor año de la historia económica moderna del país. Nunca se había contraído tanto la economía (más de siete por ciento); nunca habían perdido su empleo tantos mexicanos; nunca las expectativas de recuperación y prosperidad han parecido tan remotas. Nunca tampoco —aunque aquí comienza a resquebrajarse el consenso de la conmiseración— el país había resentido un tal desfase entre los magros talentos, valentía y creatividad de sus elites, y la necesidad lacerante de liderazgo ante disyuntivas de extraordinaria complejidad.

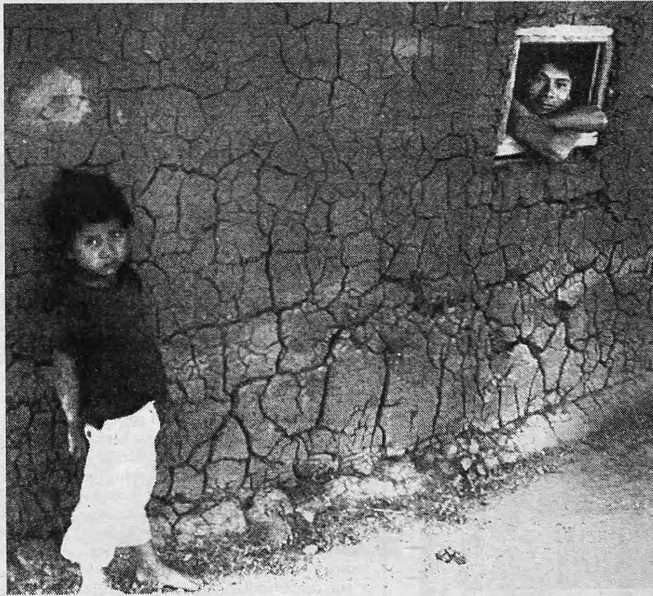
Dos misterios nublan la claridad de este horizonte conceptual y anímico. Uno pertenece, justamente, al ámbito de las elites; el otro, a los dominios de las masas, de las enormes, inermes masas mexicanas. La primera pregunta podría formularse de la manera siguiente: si el país lleva catorce años consecutivos sin crecer a ritmos elevados y sostenidos, y once años (desde la entrada al GATT en 1985 y el principio del ajuste estructural a mediados de aquel año) de perseverar en las mismas políticas sin siquiera aproximarse a los resultados esperados, ¿por qué las elites políticas, empresariales e intelectuales mexicanas no se han escindiendo, su división reflejando la necesidad de buscar otro camino? ¿Cuál es el límite de tolerancia de estas elites ante el fracaso? La analogía chilena, tan cara a los funcionarios internacionales que pregonan paciencia y a las autoridades mexicanas eternamente en búsqueda de argumentos, revela el abismo que separa a México del éxito y de la razón. El modelo neoliberal chileno comienza a ponerse en práctica en serio en 1975, y goza desde su inicio de amplio respaldo entre las elites restantes de ese país. Las demás, las que hubieran discrepado, habían fenecido políticamente en el holocausto paradigmático que representó el golpe de es-

tado del 11 de setiembre de 1973. El esquema arroja resultados espectaculares en 1980 y 1981, para luego estrellarse en una debacle igualmente espectacular en 1982, cuando el producto bruto cae catorce por ciento. La banca es renacionalizada, la moneda sufre una devaluación estrepitosa, varios de los grandes empresarios y tecnócratas emblemáticos del régimen acaban en la cárcel, un nuevo equipo toma las riendas e impone algunas enmiendas sustantivas al modelo, y al cabo de un par de años más de saneamiento se produce el despegue de la economía chilena. Desde entonces, es decir, desde 1985, una década después del inicio, y hace ya una década, Chile ha alcanzado tasas de crecimiento promedio superiores al siete por ciento anual. Se puede discutir el costo, la universalidad del esquema y su pertinencia para otros países en otras épocas, pero no el resultado.

## El año que no fue de Hidalgo

De ceñirnos al precedente chileno, 1995 debió haber sido para México el año de Hidalgo: el momento en que los sacrificios acumulados finalmente daban fruto. Fue en cambio el peor año de la memoria de los mexicanos, y no existe ninguna razón para albergar esperanzas de que cualquiera de los años de aquí a fin de siglo sea el equivalente al '85 chileno: el principio de un nuevo y prolongado período de crecimiento. El producto per cápita mexicano hoy es inferior, en dólares constantes, al de 1980; el consumo aparente de automóviles en 1995 habrá sido significativamente menor al de 1981, y somos veinticinco millones de mexicanos más. Si juzgamos el modelo por los resultados que ha logrado, su fracaso es patente: sólo una paciencia infinita o una resignación fatalista, o un factor externo, pueden explicar el apego de las elites mexicanas a un recetario que ha entregado tan malas cuentas.

Sin descartar las dos primeras eventualidades —quién puede dudar de la



Un grupo de desempleados ofrece sus servicios en la plaza central de México. Abajo, un niño campesino se apoya en las agrietadas paredes de adobe de su casa.

paciencia y resignación de cualquier mexicano, rico o pobre— sugiero una tercera posibilidad: el papel de Estados Unidos ha sido fundamental para perpetuar políticas y paradigmas que de otro modo no hubieran resistido a su propia inadecuación a la realidad mexicana. Los fondos estadounidenses, empezando en 1986 y culminando hace un año con el rescate de invierno, paliaron las insuficiencias del modelo, permitiendo su sobrevivencia en coyunturas que hubieran obligado a rectificaciones y cambios inevitables sin ellos. El apoyo político de la Casa Blanca mantuvo intacto un sistema político y una clase gobernante agonizantes, garantizando su ingreso al siglo veintiuno bajo condiciones que no hubieran tolerado elites y masas en Europa oriental, en América del Sur o en

Asia del Este. Y el respaldo ideológico incondicional al "consenso de Washington" creó el vacío conceptual que se convirtió en el principal baluarte de un modelo carente de otros argumentos a su favor; no hay alternativa, y como Paul Krugman lo ha explicado, los mercados —esto es, los inversionistas y sus epígonos— premian a quienes los respetan. En esas condiciones, las divisiones o titubeos de las elites mexicanas pesaban poco. Cada vez había que rendir cuentas al país, del norte llegaban las muletas y remedios que permitían esquivar un juicio final. Cada vez que el fracaso destruía esperanzas y alentaba alternativas, los rescates multimillonarios justificaban un último esfuerzo, un nuevo compás de espera, un respiro adicional. Y la sucesión de espalдарazos políticos proce-

dentes de la capital estadounidense aseguró que el desmoronamiento de un régimen unipartidista viejo de más de setenta años se tradujera en un cuestionamiento a los cuarenta años de crecimiento entre 1940 y 1980, y no a los quince años de estancamiento de 1982 a 1995. En estas condiciones; ¿qué sector de las elites buscará, o se verá obligado a discurrir de un consenso arraigado no en la sociedad misma, ni en los resultados obtenidos, sino en algo inconmensurablemente más poderoso; la anuencia y el soporte internacional en un mundo globalizado?

## ¿Por qué no pasa nada en México?

La pregunta referida a las masas adolece de una peor falta de originalidad. Es la misma siempre: ¿por qué no



que pasará?

# MEXICO

pasa nada en México? Pocos países han tolerado la mitad del sufrimiento, en duración e intensidad, que ha soportado México durante los últimos años, y en particular en 1994 y 1995. Desde el punto de vista económico, social, político e incluso psicológico, las heridas infligidas al pueblo mexicano a lo largo de los tres lustros transcurridos rebasan los límites de cualquier tolerancia razonable, previsible, comparable. Y sin embargo la paz social se conserva; persiste la capacidad de los sucesivos gobiernos de imponer sacrificios, de postergar holgura y de mantener en el poder a un mismo grupo de funcionarios; y la capacidad de lucha y respuesta de las masas agraviadas, salvo esporádicas, aisladas y heroicas excepciones, brilla por su ausencia.

Abundan las explicaciones: políticas y antropológicas, históricas y casuísticas, simples y complejas. Todas aportan elementos útiles e innegables, y todas se antojan insuficientes: ninguna



**"El papel de Estados Unidos ha sido fundamental para mantener políticas que de otro modo no hubieran resistido su inadecuación a la realidad mexicana."**

pares en el resto de América, ni siquiera con el paso del tiempo.

## El cartero no toca dos veces

El momento de aprender pasó, y no vuelve nunca; como el niño salvaje de los bosques de Fontainebleau, la capacidad de aprendizaje del segmento organizado de la sociedad mexicana posee un límite. No es infinita, ni en el tiempo ni en el espacio, la disposición a la adquisición de conocimientos, prácticas y costumbres interiorizadas. Los sectores posrevolucionarios de la sociedad no pelean porque no saben cómo, y no saben porque no aprendieron a tiempo. El cartero de la historia no toca dos veces.

Cabe en la fatalidad que el nuevo año desmienta el pesimismo que permea estas líneas. Ojalá el '96 arrastre en su estela luchas, protestas y rupturas abajo y arriba en México, única receta para un cambio posible, deseable y pertinente. Nunca se ven tan distantes las grandes transformaciones sociales como en víspera de su estallido; la impenetrabilidad del acontecer político en México sigue tan vigente como siempre y la esperanza jamás se pierde. Pero si de aquí a doce meses volvemos a buscar interpretaciones de lo inexplicable, podremos echar mano de este par de tesis de fin de año. No son más descabelladas que otras.

gentes; conforme se construía la clase media, accedía al sufragio, formaba sus partidos, competían por sus preferencias electorales corrientes y líderes, primero a escala reducida —la velha república brasileña, las fraudulentas elecciones argentinas previas al yrigoyenismo de 1916-1920— luego en elecciones de masas: Perón, las derechas ya en 1985, las tres tentativas de Salvador Allende, 1958, 1964, 1970.

Pero como lo mostró Truffaut, lo que no se aprende a tiempo, no se aprende nunca. ¿Qué tal si la clase media y la clase obrera mexicana, si el estudiante y los burócratas, por qué no adquirir el aprendizaje necesario en el momento indicado, debido justamente a las características del sistema político mexicano —sindicatos domesticados y corporativizados casi desde su nacimiento, destacamentos medios despojados del voto desde el instante mismo de su surgimiento a la vida política, una prensa censurada y privada

de recursos justo cuando su mercado emergía (los alfabetizados)— perdieron la oportunidad histórica de aprender? De la misma manera que muy probablemente México nunca llegue a ser un país con periódicos de alto tiraje, porque la población brinco del analfabetismo a la televisión sin la etapa intermedia de la lectura, la clase media y el proletariado en México no adquirieron los rasgos clásicos de comportamiento de sus



"Venganza, venganza", clamó al unísono la multitud que asistió al funeral del terrorista Ayash.

## CIENT MIL PALESTINOS JURARON VENGANZA

Yehie Ayash, el terrorista del grupo Hamas muerto con un explosivo colocado en su teléfono celular, fue enterrado ayer en una ceremonia que congregó a unos 100 mil palestinos de la franja de Gaza, quienes clamaron venganza por el asesinato. Hamas responsabilizó de inmediato a Israel que, pese al júbilo por la desaparición del "enemigo público número uno", mantuvo su política de no adjudicarse oficialmente ningún atentado. Más allá de la responsabilidad final por el llamativo asesinato, la policía autonómica palestina dice que ya descubrió a los que lo hicieron posible: sería la misma familia simpatizante de Hamas que lo había ocultado en su casa de Bet Lajia (Gaza). Tanto el dueño de casa como su hijo desaparecieron el mismo viernes y la policía asegura que detuvo a un pariente.

Ayer, Ibrahim Ghosheh, un vocero de Hamas, acusó directamente a la Autoridad Nacional Palestina, que lidera Yasser Arafat, de haber entregado a Ayash a los israelíes. "Es obvio para todos los palestinos que la ANP decidió hacerle un gran favor a los sionistas para facilitar una victoria de los laboristas en las próximas elecciones", indicó.

"Los sionistas y sus lacayos deben esperar venganza tras este crimen sionista", proclamó el grupo integrista en unos volantes repartidos en la franja de Gaza donde ocurrió el asesinato y donde se efectuaron los funerales. Arafat prefirió la prudencia y no participó de la ceremonia, aunque sí lo hicieron otros representantes de la ANP, además de delegados de todo el espectro político. El jefe de la ANP incluso suspendió un viaje a Cisjordania argumentando "mal tiempo".

El atentado del viernes último sucedió en plena campaña electoral palestina para los comicios del próximo 20 de enero, y en medio de un "alto al fuego" de Hamas con su rival, la ANP, y con su enemigo Israel. Ayash estaba acusado de una serie de atentados en los que murieron 67 israelíes y re-

Habrían sido los mismos simpatizantes de Hamas que lo ocultaban en su casa los que realizaron el atentado que le costó la vida al "enemigo número uno" de Israel. Una multitud clamó por venganza en su entierro.

sultaron heridos más de 300 en los últimos tres años, por lo que tanto fuentes palestinas como israelíes sostienen que el autor del atentado fue el servicio secreto israelí Shin Bet.

Sin embargo, la policía local de Gaza reveló que Ayash recibió el teléfono-bomba de manos de Kamal Jamad, un militante del Hamas y pariente del dueño de la casa donde se mantenía en la clandestinidad. Hasta el momento, la

policía desconoce el paradero de Jamad.

El funeral del "Ingeniero", llamado así por su habilidad para fabricar bombas, se convirtió en un acto de repudio a Israel. "Apuntemos con nuestros fusiles hacia el pecho de nuestros enemigos israelíes y sus cómplices", proclamó ante la muchedumbre un dirigente del Movimiento de la Resistencia Islámica Hamas, Mahmud Zahar. "Venganza, venganza", respondieron al unísono las 100 mil personas presentes. "Peres, prepara las bolsas", gritaban algunos en alusión a las bolsas de plástico en las que son recogidos en Israel los cadáveres producidos por los atentados.

Envuelto en una bandera palestina, Ayash fue enterrado en el gran cementerio musulmán, rodeado de palmeras y situado en el extremo norte del territorio autónomo. El camión sobre el que fue trasladado el féretro desde la mezquita palestina de Gaza, sirvió de tribuna, tras la oración por el muerto, para los discursos de los dirigentes palestinos.

## Técnica del celular bomba

La utilización de un teléfono celular como medio para un ataque con explosivos es toda una novedad como forma de atentado. De hecho, a partir del asesinato de Yehie Ayash, seguramente más de un usuario de ese tipo de aparatos —convertidos en símbolo de status y poder— pensará dos veces antes de atender una llamada. Osvaldo Laborada, un experto en explosivos, aseguró a este diario que la instalación de una bomba en un celular es "técnicamente muy sencilla". "Obviamente el explosivo utilizado es de tipo plástico, porque es como la plastilina, muy maleable. Con 50 gramos alcanza perfectamente para producir la muerte, incluso a una distancia de 40 o 50 centímetros de la cabeza del destinatario", detalló. Incluso, aseguró que "una carta-bomba, por ejemplo, es mucho más complicada de armar. Un teléfono portátil tiene espacio suficiente para la carga y el detonador, que tiene dimensiones muy pequeñas. Y además ya tiene la pila, necesaria para activar el detonador". Según especuló, la detonación del explosivo pudo haberse realizado al apretar una tecla, al producirse una llamada de afuera o bien mediante un control remoto. De todos modos, el especialista aclaró que "lo más llamativo de este caso es el trabajo de inteligencia previo, es decir, el hecho de que el teléfono llegara a manos del blanco del atentado". "No es sofisticado el sistema de la bomba, lo que sorprende es la manera en que el hombre cayó en la trampa", insistió.



## TENIS

Javier Frana fue eliminado en las semifinales de Adelaida por Evgueny Kafelnikov, quien lo derrotó por 7-5, 6-1. El ruso jugará la final con Byron Black, vencedor de Martin Damm por 7-5, 6-3. Otro argentino, Mariano Puceta, se clasificó finalista del torneo de San José, en Costa Rica, al vencer al francés Sebastian Grosjean por 7-6 (7-4), 4-6, 6-1 y enfrentará a otro francés, Arnaud Dio Pasquale. La Copa Hopman fue para Croacia, que venció en la final a Suiza por 2-1. Martina Hingis había derrotado a Iva Majoli por 6-3, 6-0 pero luego Goran Ivanisevic venció a Marc Rosset por 7-6 (7-8), 7-5. La clave estuvo en el abandono por lesión de Rosset en el decisivo doble mixto cuando estaban 55. Rosset se lastimó una mano cuando después de un tiro fallido manifestó su disgusto golpeando de un puñetazo a un cartel publicitario. El puño con el que tomaba la raqueta. El torneo de Auckland fue para la joven Sandra Cacic que venció a Barbara Paulus por 6-3, 1-6, 6-4 y la final de Doha será hoy entre Petr Korda y Younes El Ayouni.

Batistuta y Balbo en la selección. Hoy se acaban los abrazos.

Roma-Fiorentina juegan el partido más importante de Italia, que reanuda su torneo tras el receso de fin de año. Batistuta es goleador del certamen con 10 goles y su equipo



Balbo enfrenta a Batistuta

# ADIOS, HERMANO CRUEL

está un punto abajo del Milan, que recibe a Sampdoria. La Roma está en quinto lugar a 6 unidades del líder.

▲ Son santafesinos. Los dos empezaron en Newell's. Ambos pasaron por River. Son los delanteros de punta indiscutidos de la selección. Hoy serán rivales en uno de los dos partidos más importantes de la decimosexta fecha del fútbol italia-

no, que reanuda su actividad tras el receso del fin de semana. Roma recibe a Sampdoria. Abel Balbo y Gabriel Batistuta estarán frente a frente. Batistuta, además, es líder de los goleadores con 10 tantos. Balbo llega con una fuerte contusión en una pierna.

Allí, en el Olímpico, bajo el Monte Mario y a un centenar de metros del Tiber, dos equipos cuyas hinchadas tienen buena relación pueden decidir parte del futuro del torneo. La Fiorentina realiza la mejor campaña de los últimos veinte años y es escolta del Milan, que en San Siro recibe a la Sampdoria. La Roma está quinta y dispuesta a dar el zarpazo en el tramo final del torneo. A ninguno le sirve el empate por lo que se espera un buen partido. Y un duelo de goleadores, nada menos. En los locales juegan, además, otros dos sudamericanos, el brasileño Aldair y el uruguayo Daniel Fonseca. La marcha sobre Roma de todas las miradas ya empezó.

Milan tiene 30 puntos y le sigue Fiorentina con 29. El Parma donde juega Roberto Sensi es tercero con 27 y el otro equipo capitolino donde juega José Chamot, Lazio, es cuarto con 25. El último campeón, Juventus, y Roma comparten el quinto lugar con 24 unidades. Luego siguen Atalanta con 22, Inter y Sampdoria con 21, Napoli, Vicenza y Cagliari con 20, Udinese con 19, Piacenza 16, Torino 15, Bari 12, Cremonese 10 y Padova 9. La fecha se completa con estos partidos: Atalanta-Juventus, Napoli-Lazio, Parma-Torino, Vicenza-Cremonese, Cagliari-Padova, Piacenza-Udinese y Bari-Inter.

## Ganó Atlético y sacó 10 puntos

▲ Atlético de Madrid ganó 3-1 al Tenerife en uno de los partidos adelantados de la vigésima fecha de la Liga española de fútbol. Ahora le sacó 10 puntos de ventaja al Barcelona y al Espanyol, sus escoltas y 17 al Real Madrid. En el otro partido del sábado, Athletic Bilbao y Real Sociedad empataron sin goles el clásico vasco.

El juvenil Juan Carlos abrió el marcador para los rojiblancos a los 26. Empató Juanele a los 52 y López logró la diferencia los 82 que amplió Penev a los 90 minutos. Si meone fue reemplazado por Biagini a los 52 minutos y en Tenerife atajó el argentino Ojeda. Hoy debutó Gustavo López en Zaragoza ante Rayo Vallecano y el resto de la fecha es la siguiente: Vigo-Barcelona, Español-Valencia, Mérida-Real Madrid, Sevilla-Compostela, La Coruña-Celta, Sporting-Salamanca y Valladolid-Oviedo.

▲ (Por Pedro Lipcovich) El mensaje de Diego Maradona es peligroso porque une la experiencia de la drogadicción con la imagen de una persona exitosa; es ambiguo porque no queda claro que el mismo haya solucionado su problema de adicción; es dudoso porque quien lo emite no es del todo creíble, y desalienta la prevención porque sugiere erróneamente que no es tan difícil recuperarse: así se resumen las conclusiones de tres especialistas consultados por **Página/12**. El secretario de Prevención y Asistencia a las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires, Juan Alberto Yaría, sostiene en cambio que las declaraciones de Maradona son "positivas", aunque "habrá que esperar 6 meses o un año para evaluarlas, según pueda o no seguir sosteniendo su conducta".

"El mensaje de Maradona es ambiguo y riesgoso para la juventud porque, más allá de lo que diga, une la adicción con la imagen de una persona exitosa—dijo la psicóloga Marta Horriack, del departamento de prevención del Centro Nacional de Rehabilitación Social, Cenaire—. En el Departamento decimos que todo mensaje centrado en la droga no hace más que promocionarla, que es tramposo en la medida en que encubre las causas personales y sociales que llevan a la gente a drogarse. En nuestra institución no hay ex adictos colaborando en su condición de tales, porque la drogadicción no da un saber; para saber sobre drogadicción hay que estudiar; pero, además, porque de ese modo el ex adicto queda para siempre anclado en la droga, como consumidor actual o pasado, lo cual lo pone en situación riesgosa al conectarlo permanentemente con esa dificultad."

"En las palabras de Maradona no hay un mensaje de recuperación, especialmente cuando dice que fue, es y será drogadicto—dijo Susana Barilari, directora de Proyecto Cambio-Tratamiento Ambulatorio de la Drogadicción—; él dice que hay que sa-

Debate

# LAS

lir de la droga pero no dice cómo, ni qué hizo él y en realidad no está claro que él haya salido."

"Lo que dijo Maradona resulta ambivalente: los jóvenes pueden interpretar que todo el que consume drogas es capaz de recuperarse y, entonces, no importa tanto que uno caiga en la droga porque después se va a rehabilitar—dijo Camilo Verruno, profesor de salud mental en la UBA y representante del Proyecto Cono Sur en la Reducción de la Demanda de Drogas para América Latina—: en realidad la proporción de adictos recuperados es inferior al 10 por ciento en la cocaína, por no hablar de los opiáceos como la heroína, donde la recuperación está por debajo del 3 por ciento. Por eso lo esencial es la prevención; lo mejor es no empezar nunca con la droga, porque con la cocaína es muy fácil entrar y muy difícil salir."

"Yo dudaría mucho antes de trabajar con un drogadicto recuperado en prevención para chicos—agregó Verruno—. En el alcoholismo y tratándose de adultos, es útil que los recuperados den testimonio, pero con los chicos hay que extremar los recaudos en cuanto a los mensajes y a quiénes los imparten. Es positivo que Maradona reconozca que la droga le hizo daño y que haga esfuerzos por recuperarse, pero de sus declaraciones no surge claramente que se haya rehabilitado. En fin, no sé si llevaría a una persona con esas ca-

## ¿Qué diario

le regalará todos los sábados un libro con los principales casos de **Sherlock Holmes?**

# ELEMENTAL MI QUERIDO WATSON

Todos los sábados **Página/12** entrega un libro de Arthur Conan Doyle con ilustraciones **RESERVE SU EJEMPLAR** a todo color



## "Todo el mundo está hablando de esto"

Gustavo Green no pudo empezar mejor su tarea como sucesor de Alberto Lestelle. El impacto de la presencia de Diego Maradona en la campaña "Sol sin drogas" le pertenece, aunque admita sus dudas respecto a la eficacia del mensaje a largo plazo. En un diálogo con **Página/12** explicó las razones de incluir al astro en la campaña y los riesgos asumidos.

"Que usted me esté consultando ya es un éxito. No por una promoción personal sino porque es el reflejo de lo que buscábamos", dice Green. El funcionario señaló que "hoy está todo el mundo hablando de la droga, desde los sectores económicos y sociales más bajos hasta los más altos. Indudablemente que el mensaje mediante un ídolo

como Maradona llega a todos los sectores y eso era lo que pretendíamos. Un impacto social muy fuerte para que se discuta, se debata y finalmente aparezca la información". Green señala que "no habíamos pensado sólo en Maradona pero los otros personajes públicos no parecían estar tan dispuestos como Maradona. Yo hablé con él, le dije que esto iba a traer polémica y que iba a ser atacado. 'Yo me la banco', dijo y aceptó estar en la campaña. Ahora, si después él vuelve a tener un problema de adicción, bueno... eso ya se nos escapa. Personalmente no creo, porque alguien que tiene la valentía de salir a decir públicamente 'no hagan como yo, la droga me destruyó', es porque no quiere tener el mismo problema".



sobre la campaña antidrogas encabezada por Maradona

# LINEAS DEL MENSAJE

Tres especialistas consultados por **Página/12** coincidieron en criticar la utilización de un personaje como Maradona en la campaña. La vinculación del hombre exitoso con la droga torna peligroso el mensaje y es dudoso porque el astro resulta poco creíble. Gustavo Green, "padre" de la campaña, y Alberto Yaría defienden la eficacia del proyecto.

racterísticas a dar charlas en un colegio."

"Otro problema de las afirmaciones de Maradona es su grado de credibilidad—observó Barilari—: más de una vez Maradona dijo cosas de las que después se desdijo, como cuando aseguró que no se quedaría en Boca si llegaba Bيلardo. En el tema de la drogadicción, los mensajes deben ser siempre veraces y no prestarse a malas interpretaciones: Maradona es un ídolo pero, ¿a usted le parece que es un ídolo creíble?"

Tony Valdez



## "La autocrítica es valiosa"

(Por P.L.) "Toda declaración testimonial es positiva, y la de Maradona me hace recordar a las manifestaciones del basquetbolista norteamericano Magic Johnson cuando, a partir de haber contraído el virus HIV, hizo una autocrítica de su anterior estilo de vida", dijo Alberto Yaría, secretario de Prevención y Asistencia a las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires.

—Según un especialista, los mensajes que, como el de Maradona, no aluden a las causas personales y sociales de la droga, en el fondo la están promocionando...

—Pero Maradona ya está públicamente vinculado con la droga: entonces es bueno que haga una alusión negativa, crítica, a esa experiencia.

—También se observó que sus declaraciones no hacen referencia a un proceso personal de recuperación.

—Hay dos tipos de recuperación posible en drogadicción: uno es por tratamientos médicos, granjas terapéuticas e incluso intervención de religiosos, pero también hay adictos que se rehabilitan sin ningún tipo de tratamiento. Muchos drogadictos, por determinados golpes en su vida, problemas con la justicia, etcétera,

dejan de drogarse, los síntomas remiten. Un 30 por ciento de los adictos se recupera mediante terapias, otro 30 por ciento tiene una remisión sintomática y un 40 por ciento no se rehabilita. Es posible que Diego Maradona haya tenido experiencias negativas de tratamiento y que en este momento tenga una remisión sintomática. Por supuesto, siempre preferimos que al cambio de comportamiento le corresponda un cambio interior.

—La remisión sintomática se define así como un cambio superficial.

—Diego está luchando, probablemente está en el medio de un proceso de remisión. Hay que tomar lo que él dice sólo como un testimonio cuyos efectos sociales se verán con el tiempo, según pueda o no seguir sosteniendo su conducta; habrá que evaluarlo dentro de 6 meses o un año.

—¿Qué opina de la presencia de Maradona en el Operativo Sol sin Drogas?

—Creo que forma parte de una estrategia de impacto social y que quienes lo decidieron tuvieron su motivo para elegir una figura de impacto social nacional, como es el caso de Maradona.



## Bien bacán e ilustrado

▲ Su estupenda biografía de Carlos Gardel se agotó más de una vez. El inglés Simon Collier quedó instalado con ella en la mejor literatura sobre el tango, sin los vicios de retórica y falta de rigor que tanto la dañaron, salvo excepciones. De visita en Buenos Aires, traído por otro proyecto impactante: un minucioso libro sobre Astor Piazzolla, que demandará dos años más de trabajo, este fanático de la música rioplatense mantuvo el siguiente diálogo con **Página12**.

—¿Cuánto sabe de tango el público de los países europeos o Japón?

—No saben mucho de la historia del tango, de sus orígenes. Pero en los últimos diez a quince años hubo en el mundo un repunte extraordinario del interés por el baile, y hay muchos aficionados en todas partes, miles de clubes dedicados a él. En nuestro nuevo libro (ver aparte) hay una lista de dos páginas con clubes de tango en una docena de países.

—¿Qué hay para usted en el tango que explique este entusiasmo?

—Todo se relaciona con el origen del tango. El hecho de que naciera en una ciudad en plena expansión, con una inmigración masiva, una ciudad en la que chocaban dos culturas: la tradicional criolla, pampeana, y la que traían los inmigrantes, especialmente los italianos. Finalmente, un enorme porcentaje de las palabras del lunfardo son de origen italiano. Lo más curioso en la formación del tango es esta coexistencia de grupos sociales, generalmente pobres, en primer lugar las pequeñas comunidades negras y mulatas de los barrios céntricos. Por otro lado, toda la subcultura del arrabal, la del compadrito. Es el contacto entre el compadrito y el negro el que gesta esta nueva manera de bailar danzas que existían previamente, como la milonga y la mazurca. Por un proceso de ensayo, de imitación, con los compadritos haciendo incluso mofa de las prácticas coreográficas de los negros, pero llevando estas características a su propio arrabal, así se forma el tango. Todo esto pasa en lugares apartados, sin relación con la alta sociedad porteña, que por muchos años lo rechaza por erótico, lascivo, inmoral.

—¿Qué necesidades satisface el tango en las sociedades ricas de Europa?

—Creo que hace falta una teoría general para explicar toda la cuestión del gusto. Uno puede preguntarse por qué el rock, qué necesidades satisface esa forma de música popular que ha llegado a ser hegemónica en el mundo. Sabemos que algo tiene que ver con la naturaleza de la juventud moderna. En cuanto al tango, una pregunta es por qué triunfó tan rotundamente en las sociedades ricas del Viejo Mundo a comienzos de siglo. Creo que en esa época, que fue próspera en general

La editorial es inglesa: Thames and Hudson (por los ríos de Londres y Nueva York). El lujoso libro se llama sencillamente *tango* y fue lanzado casi simultáneamente por otras editoriales en Francia y Alemania. Ya está en algunas librerías de Buenos Aires, aunque al mismo tiempo hay gestiones para editarlo en español. Tiene cuatro autores y otras tantas partes. Simon Collier escribió la primera: "Nace el tango, de los 1880 a los 1920". Allí se cuenta su historia desde la cuna hasta su triunfo en la Argentina. La segunda parte: "Tangomanía en Europa y Norteamérica, 1913-1914", cubre la Primera Guerra Mundial y después. Esta sección pertenece a Artemis Cooper, una escritora también inglesa, muy conocida por sus libros sobre París. La antropóloga argentina María Susana Azzi escribió la parte III: "Edad de oro y después, de los '20 a los '90". El norteamericano Richard Martin, del MOMA, tuvo a su cargo la última parte: "La perduración del tango", en la que analiza al tango como danza, como imagen y símbolo en la literatura, el teatro y el cine, y su vigencia internacional. Pero un contenido fundamental de este libro no está en palabras sino en imágenes, con mucho material histórico (fotografías, grabados, partituras, reproducciones) y fotos actuales tomadas por el estadounidense Ken Haas en la Argentina.

En las páginas finales hay una lista de compactos de tango disponibles internacionalmente y otra muy llamativa de centros dedicados al tango en una docena de países. Según Collier, este libro fue profusamente comentado en la prensa, la radio e incluso la televisión de los países donde se lanzó.

# COLLIER, INGLÉS Y TAN

para Europa, surgió un afán de ensayar con el baile social. Hay una coincidencia muy interesante con la llegada del ballet ruso con Diaghilev, que causó sensación en París, en Londres, un poco antes de la llegada del tango. Había interés por renovar los cánones del baile. Eran sociedades que se consideraban muy modernas, y algo novedoso como el tango, controvertido, caía muy bien en el ambiente psicológico de las burguesías europeas. Por ahí está la clave, pero no creo que se pueda dilucidar del todo. Siempre hay cierto misterio en el triunfo de una forma musical.

—¿A partir de qué hechos recobra

impulso el tango?

—Dentro de la enorme variedad de música que se puede encontrar en las disquerías, no sé dónde exactamente cabe el tango. Hay dos cosas ilustrativas. La primera es el triunfo insospechado, imprevisto de *Tango Argentino*, empezando en París y convirtiéndose en un éxito extraordinario en Estados Unidos y luego en toda Europa hasta principios de esta década. El otro hecho es la creciente popularidad de Astor Piazzolla. Sus piezas son interpretadas por una variedad enorme de grupos instrumentales, cuartetos de cuerda por ejemplo (hay por lo menos cuatro o cinco discos de diversos conjuntos), pianistas, guitarristas, flautistas, saxofonistas incluso últimamente. Hay un reconocimiento general de que Piazzolla, que nos llegó desde la tradición del tango, co-

mo él decía muchas veces, es un músico de una calidad muy superior. La reputación y la popularidad de Astor ayudó mucho a mantener el prestigio del tango.

—¿Hay investigación académica sobre el tango?

—Claro que sí. La hay en algunos departamentos de música en Estados Unidos y en Europa. Personalmente me he enterado de cuatro o cinco proyectos de tesis doctorales sobre aspectos de la historia del tango. En cuanto a la Argentina, no hay que olvidar que existen ya cuerpos formales que se dedican a investigar facetas del tango y de la cultura popular en general. Organismos tan valiosos como por ejemplo la Academia Porteña del Lunfardo, que ha hecho una magnífica labor en los últimos treinta años con sus comunicaciones académicas. Y más

Tras su libro sobre Carlos Gardel, que se volvió imprescindible, colaboró en un lujoso volumen que historia el tango y fue lanzado en inglés, francés y alemán. Desde hace un año investiga a otro gigante: Astor Piazzolla, junto a la antropóloga argentina María Susana Azzi. Además colabora con un sello londinense que lanza compactos de tango. Se llama Simon Collier, es inglés y está radicado en Estados Unidos, donde es profesor de historia. Se enamoró del tango mientras vivía en Chile, en los tiempos en que la música de Buenos Aires inundaba la radio.

## PUENTE BEACH VOLEY

Disfrute a metros de Córdoba y J. B. Justo:

- \*ARENA \*SOL \*PILETA
- \*RECREACION \*MUSICA
- \*TORNEOS BEACH VOLEY
- \*TORNEOS PENALES

NICETO VEGA 5432 Y PTE. J. B. JUSTO  
TE: 777-2415



Centro de  
Psicodrama  
Peculiar  
Grup

### Fundación CISEG

Centro de investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales

#### TALLER ABIERTO

#### INTRODUCCION AL PSICODRAMA

Coordina: Dr. Eduardo Pavlovsky

Sábado 13 de enero de 10 a 13 hs.

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA VACANTES LIMITADAS

Informes e inscripción: Soler 4050

Tel.: 824-2789 de 16 a 20 horas



## Bien bacán e ilustrado

La editorial es inglesa: Thames and Hudson (por los ríos de Londres y Nueva York). El lujoso libro sellama sencillamente *tango* y fue lanzado casi simultáneamente por otras editoriales en Francia y Alemania. Ya está en algunas librerías de Buenos Aires, aunque al mismo tiempo hay gestiones para editarlo en español. Tiene cuatro autores y otras tantas partes. Simon Collier escribió la primera: "Nace el tango, de los 1880 a los 1920". Allí se cuenta su historia desde la cuna hasta su triunfo en la Argentina. La segunda parte: "Tangomanía en Europa y Norteamérica, 1913-1914", cubre la Primera Guerra Mundial y después. Esta sección pertenece a Artemio Cooper, una escritora también inglesa, muy conocida por sus libros sobre París. La antropóloga argentina María Susana Azzi escribió la parte III: "El tango en el mundo, de los '20 a los '90". El norteamericano Richard Martin, del MOMA, tuvo a su cargo la última parte: "La perduración del tango", en la que analiza al tango como danza, como imagen y símbolo en la literatura, el teatro y el cine, y su vigencia internacional. Pero un contenido fundamental de este libro no está en palabras sino en imágenes, con mucho material histórico (fotografías, grabados, partituras, reproducciones) y fotos actuales tomadas por el estadounidense Ken Haas en la Argentina.

En las páginas finales hay una lista de compactos de tango disponibles internacionalmente, y otra muy llamativa de centros dedicados al tango en una docena de países. Según Collier, este libro fue profusamente comentado en la prensa, la radio e incluso la televisión de los países donde se lanzó.

—¿Qué hay para usted en el tango que explique este entusiasmo? —Todo se relaciona con el origen del tango. El hecho de que naciera en una ciudad en plena expansión, con una inmigración masiva, una ciudad en la que chocaban dos culturas: la tradicional criolla, pampeana, y la que traían los inmigrantes, especialmente los italianos. Finalmente, un enorme porcentaje de las palabras del lunfardo son de origen italiano. Lo más curioso en la formación del tango es esta coexistencia de grupos sociales, generalmente pobres, en primer lugar las pequeñas comunidades negras y mulatas de los barrios céntricos. Por otro lado, toda la subcultura del arrabal, la del compadrito. Es el contacto entre el compadrito y el negro el que gesta esta nueva manera de bailar danzas que existían previamente, como la milonga y la mazurca. Por un proceso de ensayo, de imitación, con los compadritos haciendo incluso mofa de las prácticas coreográficas de los negros, pero llevando estas características a su propio arrabal, así se forma el tango. Todo esto pasa en lugares apartados, sin relación con la alta sociedad porteña, que por muchos años lo rechaza por erótico, lascivo, inmoral.

—¿Qué necesidades satisface el tango en las sociedades ricas de Europa? —Creo que hace falta una teoría general para explicar toda la cuestión del gusto. Uno puede preguntarse por qué el rock, que necesita de satisfacción esa forma de música popular que ha llegado a ser hegemónica en el mundo. Sabemos que algo tiene que ver con la naturaleza de la juventud moderna. En cuanto al tango, una pregunta es por qué triunfó tan rotundamente en las sociedades ricas del Viejo Mundo a comienzos de siglo. Creo que en esa época, que fue próspera en general

para Europa, surgió un afán de ensayar con el baile social. Hay una coincidencia muy interesante con la llegada del ballet ruso con Diaghilev, que causó sensación en París, en Londres, un poco antes de la llegada del tango. Había interés por renovar los cánones del baile. Eran sociedades que se consideraban muy modernas, y algo novedoso como el tango, controvertido, caía muy bien en el ambiente psicológico de las burguesías europeas. Por ahí está la clave, pero no creo que se pueda dilucidar del todo. Siempre hay cierto misterio en el triunfo de una forma musical.

—¿A partir de qué hechos recobra



# COLLIER, INGLÉS Y TANGUERO

Simon Collier, mientras dialogaba con este diario. Una imagen de "tango", lujosa edición europea.

Tony Valters



Tony Valters

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Cuándo calculan terminar el libro?

—En un par de años.

—¿Lo respalda financieramente alguna editorial, o es una apuesta suya?

—Es fundamentalmente una aventura, pero yo, como profesor universitario, no necesito respaldo financiero. Es parte de lo que hago.

—¿En qué sentido es parte?

—Yo dicto Historia Latinoamericana en la Universidad Vanderbilt, de Nashville, y mi interpretación de la historia es muy amplia, aunque también escribo otras cosas sobre historia, de tipo más convencional.

Para mí la cultura popular es un aspecto importante de la historia.

—¿Este siglo se extingue desde especies animales hasta idiomas, pasando por numerosas tradiciones populares. En un mundo globalizado y heterogéneo, ¿cómo ve el futuro de la diversidad cultural?

—Una pregunta básica es si esa hegemonía eliminará todo lo demás. Yo no lo creo. Pienso que sobrevivirán otras tradiciones junto a las dominantes. En estos años 90 hay una increíble mezcla de cosas, y en términos musicales es un momento muy emocionante porque se pueden elegir materiales de todas partes. Tomando el caso específico del tango, yo no veo ninguna señal de que esté moribundo. Ya tiene su lugar, y éste está ligeramente en expansión, a diferencia de los años 70, incluso acá. Para mí fue una sorpresa muy agradable ver cómo el tango pasó a la época del compact sin mayores problemas, e incluso la EMI tiene la intención de lanzar todas las grabaciones de Gardel. ¡Eso es increíble! Y hay muchos sellos independientes, que se mueven en el tercer mercado global que dejan libre las cinco multinacionales más poderosas, que están utilizando material que existe en los archivos de las grandes compañías, de jazz, de blues y por supuesto de tango, material cedido por un pago muy modesto. Yo mismo colaboro con un sello londinense llamado Arlequin, que ya ha lanzado cuatro compactos de tango: el primero fue Tango

así que no se olvide tantas veces, especialmente en lugares como Estados Unidos. Allí los que se dedican a estudiar América latina piensan en términos de la economía o la política, los golpes de Estado, la reforma agraria, la revolución cubana, los zapatas, Sendero Luminoso, el "éxito" económico de Chile y qué sé yo...

—¿y no en Violeta Parra.

—No, en Violeta Parra no piensan, aunque deberían pensar más en Violeta Parra, que después de todo fue una figura estelar, una artista preciosa. De todas formas, hay gente en el mundo académico que piensa distinto, pero somos una minoría.

—¿Hay un ámbito académico internacional en el que usted pueda alternar, encontrar personas, investigadores con inquietudes parecidas a las suyas?

—Exacto. No hay ninguna hostilidad hacia estas actividades. —¿Hay un ámbito académico internacional en el que usted pueda alternar, encontrar personas, investigadores con inquietudes parecidas a las suyas? —Sí, eso existe. —¿Dónde? —Están por todas partes en reali-

**TRABAJO CORPORAL**  
un espacio donde poner el cuerpo en movimiento  
TECNICAS DE EXPRESION, CORRECCION DE POSTURAS Y DISTENSION  
Claudia Alberotanza  
864-6167

KANIUKI PRESENTA

**MUSIC HALL DE MOSCÚ**

ESTRENO 11 DE ENERO

**NUEVO! DESLUMBRANTE!**

PLATEAS DESDE \$15.-

GRAN TEATRO

**Ópera**

Jueves 21 Hs.  
Viernes 22 Hs.  
Sábado 21 y 23.30 Hs.  
Domingo 20.30 Hs.

REFRIGERACION

Ticketron 328-9903

**PUENTE BEACH VOLEY**

Disfrute a metros de Córdoba y J. B. Justo:

\*ARENA \*SOL \*PILETA

\*RECREACION \*MUSICA

\*TORNEOS BEACH VOLEY

\*TORNEOS PENALES

NICETO VEGA 5432 Y DTE. J. B. JUSTO

TE: 777-24

impulso el tango? —Dentro de la enorme variedad de música que se puede encontrar en las discusiones, no sé dónde exactamente cabe el tango. Hay dos cosas ilustrativas. La primera es el triunfo insospechado, imprevisto de *Tango Argentino*, empezando en París y convirtiéndose en un éxito extraordinario en Estados Unidos y luego en toda Europa hasta principios de esta década. El otro hecho es la creciente popularidad de Astor Piazzolla. Sus piezas son interpretadas por una variedad enorme de cuerpos instrumentales, cuartetos de cuerda por ejemplo (hay por lo menos cuatro o cinco discos de diversos conjuntos), pianistas, guitarristas, flautistas, saxofonistas incluso últimamente. Hay un reconocimiento general de que Piazzolla, que nos llega desde la tradición del tango, como el decía muchas veces, es un músico de una calidad muy superior. La reputación y la popularidad de Astor ayudó mucho a mantener el prestigio del tango.

**Fundación CISEG**  
Centro de Investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales

**TALLER ABIERTO**  
**INTRODUCCION AL PSICODRAMA**

Coordina: Dr. Eduardo Pavlovsky

**Sábado 13 de enero de 10 a 13 hs.**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA VACANTES LIMITADAS

Informes e inscripción: Soler 4050  
Tel.: 824-2789 de 16 a 20 horas

Tras su libro sobre Carlos Gardel, que se volvió imprescindible, colaboró en un lujoso volumen que historia el tango y fue lanzado en inglés, francés y alemán. Desde hace un año investiga a otro gigante: Astor Piazzolla, junto a la antropóloga argentina María Susana Azzi. Además colabora con un sello londinense que lanza compactos de tango. Se llama Simon Collier, es inglés y está radicado en Estados Unidos, donde es profesor de historia. Se enamoró del tango mientras vivía en Chile, en los tiempos en que la música de Buenos Aires inundaba la radio.

—¿Cómo llega usted al tango? —Mi profesión es historiador, y mi primera especialidad fue la historia de Chile. Viviendo allí hace treinta años se escuchaba mucho tango en la radio, y yo me enamoré de esta música. Después de escucharla durante años se me despertó el interés por saber cómo había podido originarse todo aquello. Y también mi interés por el tango. Y también mi interés por el tango. Y también mi interés por el tango.

—¿El tango y Chile siguen ligados. Si vio la película "El postino", sobre el carrero de Pablo Neruda, Gardel y el tango no son protagonistas... —No hay que olvidar que precisamente en la época de Neruda el tango era enormemente popular en Chile. Aquella sociedad chilena era mucho más tanguífera que

la actual, que ha cambiado mucho también en este sentido, y no necesariamente para mejor. No sé si Neruda mismo era muy tanguero, pero están esos poemas suyos que llevan por título Tango de tal o cual. Algo un tanto olvidado quizás es que en este siglo la cultura argentina ha tenido un impacto muy fuerte sobre la cultura popular chilena, influyendo por ejemplo en la formación de la llamada "nueva canción chilena" de los años 60, que fue algo tan lindo.

—¿De hecho hubo muy buenas orquestas chilenas de tango, como la de Porfirio Díaz, homónimo del dictador mexicano. —La música del tango está ahora apareciendo en algunos lugares bien extraños. Por ejemplo en el cine de Hollywood, como en *Mentiras verdaderas*, en la que al comienzo y al final toca "Por una cabeza", o en *Perfume de mujer*, con el mismo tango de Gardel y Le Pera. Creo que el tango ha entrado en la corriente contemporánea, y sobrevive de esta manera en latitudes muy distantes a la de su cuna.

—¿Qué proyectos tiene usted ahora, si se pueden conocer? —El proyecto en el que estoy muy

además, una antología de las grandes voces femeninas del tango; luego otro con grabaciones de la Orquesta Típica Select (registradas en Estados Unidos, en 1920); después una segunda antología de cantantes femeninas bajo el título *Se va la vida*, y está por salir otro con grabaciones de diversas orquestas, como Arolas, Maglio, Lomuto y Alonso Minotto. La idea es lanzar un par de compactos por año.

—¿Y cuántos discos vende?

—No lo sé, pero es seguro que los suficientes para que quiera seguir con la serie.

## Cultura o negocio

"Hay la cultura popular se produce", no es folklórica en absoluto sino un negocio. La cultura popular está hoy constituida por las formas culturales que son aceptadas por las grandes mayorías, especialmente los jóvenes. Así que es imposible pensar en la historia del mundo en los últimos 30 años sin pensar un poco en el rock and roll, el impacto de mis ilustres compatriotas los Beatles. ¿Cuál es la mejor manera de interpretar todo esto? Aún no encontré muchas claves. Para mí lo más difícil es relacionar formas específicas con capas sociales específicas o sociedades en un momento determinado. No me explico por ejemplo la razón por la que el rock and roll ha triunfado tan notablemente en casi todo el mundo. Se ha impuesto como una forma hegemónica. Esta música pop internacional, que viene esencialmente de los Estados Unidos, es la más representada en cualquier discografía. ¿Cómo se explica esto? ¿Es sencillamente un efecto de la existencia de cinco grandes grabadoras multinacionales? No lo sé. Sin duda hay un gran interés de esas compañías por vender sus productos, pero al mismo tiempo tienen que estar conscientes de los cambios en el gusto para poder vender más. Una gran pregunta es cuánto tiempo más va a durar esta forma de música popular, que para mí no ha sido la mejor posible en cuanto a sus rendimientos artísticos. Salvo excepciones muy honrosas ha sido bastante pobre, a diferencia de una tradición tan rica como fue la del tango, con sus grandes músicos. Se conoce muy bien el origen del rock, pero las razones de su aceptación... eso es otra cosa." Lo dice Simon Collier.

Ladies, una antología de las grandes voces femeninas del tango; luego otro con grabaciones de la Orquesta Típica Select (registradas en Estados Unidos, en 1920); después una segunda antología de cantantes femeninas bajo el título *Se va la vida*, y está por salir otro con grabaciones de diversas orquestas, como Arolas, Maglio, Lomuto y Alonso Minotto. La idea es lanzar un par de compactos por año.

—¿Y cuántos discos vende?

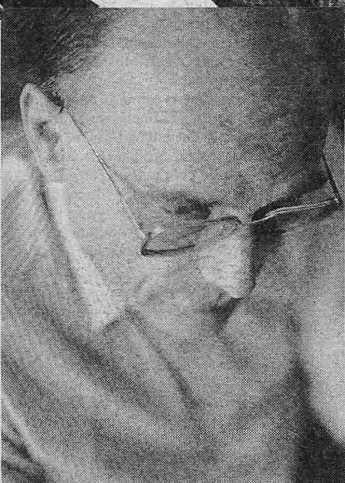
—No lo sé, pero es seguro que los suficientes para que quiera seguir con la serie.



Simon Collier,  
mientras dialogaba  
con este diario.

Una imagen de  
"tango", lujosa  
edición europea.

Tony Valdez



# TANGUERO

recientemente la Academia Nacional del Tango, que está en proceso de organizar una serie de investigaciones, aunque todavía en pañales. Sin duda que hay más investigación ahora sobre el tango que en su época de oro.

—¿Cómo llega usted al tango?  
—Mi profesión es historiador, y mi primera especialidad fue la historia de Chile. Viviendo allí hace treinta años se escuchaba mucho tango en la radio, y yo me enamoré de esta música. Después de escucharla durante años se me despertó el interés por saber cómo había podido originarse todo aquello. Y también mi interés por Gardel, que después de todo tenía una voz a todas luces superior. Yo lo considero, en cuanto a la calidad de su voz, el mejor cantante popular del siglo XX, en cualquier tradición.

—El tango y Chile siguen ligados. Si vio la película "El postino", sobre el cartero de Pablo Neruda, Gardel y el bandleón son protagonistas...

—No hay que olvidar que precisamente en la época de Neruda el tango era enormemente popular en Chile. Aquella sociedad chilena era mucho más tangófila que

"En Estados Unidos los que se dedican a estudiar Latinoamérica piensan sólo en términos de golpes de Estado, reforma agraria o Sendero Luminoso."

la actual, que ha cambiado mucho también en este sentido, y no necesariamente para mejor. No sé si Neruda mismo era muy tanguero, pero están esos poemas suyos que llevan por título Tango de tal o cual. Algo un tanto olvidado quizás es que en este siglo la cultura argentina ha tenido un impacto muy fuerte sobre la cultura popular chilena, influyendo por ejemplo en la formación de la llamada "nueva canción chilena" de los años 60, que fue algo tan lindo.

—De hecho hubo muy buenas orquestas chilenas de tango, como la de Porfirio Díaz, homónimo del dictador mexicano.

—La música del tango está ahora apareciendo en algunos lugares bien extraños. Por ejemplo en el cine de Hollywood, como en *Mentiras verdaderas*, en la que al comienzo y al final tocan "Por una cabeza", o en *Perfume de mujer*, con el mismo tango de Gardel y Le Pera. Creo que el tango ha entrado en la corriente contemporánea, y sobrevive de esta manera en latitudes muy distantes a la de su cuna.

—¿Qué proyectos tiene usted ahora, si se pueden conocer?  
—El proyecto en el que estoy muy

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Cuándo calculan terminar el libro?  
—En un par de años.  
—¿Lo respalda financieramente alguna editorial, o es una apuesta suya?  
—Es fundamentalmente una aventura, pero yo, como profesor universitario, no necesito respaldo financiero. Es parte de lo que hago.  
—¿En qué sentido es parte?  
—Yo dicto Historia Latinoamericana en la Universidad Vanderbilt, de Nashville, y mi interpretación de la historia es muy amplia, aunque también escribo otras cosas sobre historia, de tipo más convencional. Para mí la cultura popular es un aspecto imprescindible del estudio de la Latinoamérica, aunque esto

se olvide tantas veces, especialmente en lugares como Estados Unidos. Allí los que se dedican a estudiar América latina piensan en términos de la economía o la política, los golpes de Estado, la reforma agraria, la revolución cubana, los zapatistas, Sendero Luminoso, el "éxito" económico de Chile y qué sé yo...

—... y no en Violeta Parra.  
—No, en Violeta Parra no piensan, aunque deberían pensar más en Violeta Parra, que después de todo fue una figura estelar, una artista preciosa. De todas formas, hay gente en el mundo académico que piensa distinto, pero somos una minoría.

—Aunque una minoría que cuenta con facilidades en ese mismo mundo académico...

—Exacto. No hay ninguna hostilidad hacia estas actividades.

—¿Hay un ámbito académico internacional en el que usted pueda alternar, encontrar personas, investigadores con inquietudes parecidas a las suyas?  
—Sí, eso existe.  
—¿Dónde?  
—Están por todas partes en reali-

dad. En estos dos o tres últimos años ha sido muy interesante indagar por el famoso Internet. Dentro de éste hay unas cuarenta redes específicas dedicadas al tango, asociaciones y clubes tangueros de Canadá, Suiza, Alemania."

—¿Qué clase de información?

—En general sobre actividades específicas. Pero hay gente en todas partes que se interesa por el tango y por otras manifestaciones culturales. Y ésta es una faceta del trabajo académico que está en auge. Hay un creciente interés por temas de la cultura popular, y qué ha pasado con ésta.

—Este siglo se extinguen desde especies animales hasta idiomas, pasando por numerosas tradiciones populares. En un mundo globalizado y hegemónico, ¿cómo ve el futuro de la diversidad cultural?

—Una pregunta básica es si esa hegemonía eliminará todo lo demás. Yo no lo creo. Pienso que sobrevivirán otras tradiciones junto a las dominantes. En estos años 90 hay una increíble mezcla de cosas, y en términos musicales es un momento muy emocionante porque se pueden elegir materiales de todas partes. Tomando el caso específico del tango, yo no veo ninguna señal de que esté moribundo. Ya tiene su lugar, y éste está ligeramente en expansión, a diferencia de los años 70, incluso acá. Para mí fue una sorpresa muy agradable ver cómo el tango pasó a la época del compact sin mayores problemas, e incluso la EMI tiene la intención de lanzar todas las grabaciones de Gardel. ¡Eso es increíble! Y hay muchos sellos independientes, que se mueven en el tercio de mercado global que dejan libre las cinco multinacionales más poderosas, que están utilizando material que existe en los archivos de las grandes compañías, de jazz, de blues y por supuesto de tango, material cedido por un pago muy modesto. Yo mismo colaboro con un sello londinense llamado Arlequín, que ya ha lanzado cuatro compactos de tango: el primero fue *Tango*

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Qué clase de información?

—En general sobre actividades específicas. Pero hay gente en todas partes que se interesa por el tango y por otras manifestaciones culturales. Y ésta es una faceta del trabajo académico que está en auge. Hay un creciente interés por temas de la cultura popular, y qué ha pasado con ésta.

—Este siglo se extinguen desde especies animales hasta idiomas, pasando por numerosas tradiciones populares. En un mundo globalizado y hegemónico, ¿cómo ve el futuro de la diversidad cultural?

—Una pregunta básica es si esa hegemonía eliminará todo lo demás. Yo no lo creo. Pienso que sobrevivirán otras tradiciones junto a las dominantes. En estos años 90 hay una increíble mezcla de cosas, y en términos musicales es un momento muy emocionante porque se pueden elegir materiales de todas partes. Tomando el caso específico del tango, yo no veo ninguna señal de que esté moribundo. Ya tiene su lugar, y éste está ligeramente en expansión, a diferencia de los años 70, incluso acá. Para mí fue una sorpresa muy agradable ver cómo el tango pasó a la época del compact sin mayores problemas, e incluso la EMI tiene la intención de lanzar todas las grabaciones de Gardel. ¡Eso es increíble! Y hay muchos sellos independientes, que se mueven en el tercio de mercado global que dejan libre las cinco multinacionales más poderosas, que están utilizando material que existe en los archivos de las grandes compañías, de jazz, de blues y por supuesto de tango, material cedido por un pago muy modesto. Yo mismo colaboro con un sello londinense llamado Arlequín, que ya ha lanzado cuatro compactos de tango: el primero fue *Tango*

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Qué clase de información?

—En general sobre actividades específicas. Pero hay gente en todas partes que se interesa por el tango y por otras manifestaciones culturales. Y ésta es una faceta del trabajo académico que está en auge. Hay un creciente interés por temas de la cultura popular, y qué ha pasado con ésta.

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Cuándo calculan terminar el libro?  
—En un par de años.  
—¿Lo respalda financieramente alguna editorial, o es una apuesta suya?  
—Es fundamentalmente una aventura, pero yo, como profesor universitario, no necesito respaldo financiero. Es parte de lo que hago.  
—¿En qué sentido es parte?  
—Yo dicto Historia Latinoamericana en la Universidad Vanderbilt, de Nashville, y mi interpretación de la historia es muy amplia, aunque también escribo otras cosas sobre historia, de tipo más convencional. Para mí la cultura popular es un aspecto imprescindible del estudio de la Latinoamérica, aunque esto

se olvide tantas veces, especialmente en lugares como Estados Unidos. Allí los que se dedican a estudiar América latina piensan en términos de la economía o la política, los golpes de Estado, la reforma agraria, la revolución cubana, los zapatistas, Sendero Luminoso, el "éxito" económico de Chile y qué sé yo...

—... y no en Violeta Parra.  
—No, en Violeta Parra no piensan, aunque deberían pensar más en Violeta Parra, que después de todo fue una figura estelar, una artista preciosa. De todas formas, hay gente en el mundo académico que piensa distinto, pero somos una minoría.

—Aunque una minoría que cuenta con facilidades en ese mismo mundo académico...

—Exacto. No hay ninguna hostilidad hacia estas actividades.

—¿Hay un ámbito académico internacional en el que usted pueda alternar, encontrar personas, investigadores con inquietudes parecidas a las suyas?  
—Sí, eso existe.  
—¿Dónde?  
—Están por todas partes en reali-

dad. En estos dos o tres últimos años ha sido muy interesante indagar por el famoso Internet. Dentro de éste hay unas cuarenta redes específicas dedicadas al tango, asociaciones y clubes tangueros de Canadá, Suiza, Alemania."

—¿Qué clase de información?

—En general sobre actividades específicas. Pero hay gente en todas partes que se interesa por el tango y por otras manifestaciones culturales. Y ésta es una faceta del trabajo académico que está en auge. Hay un creciente interés por temas de la cultura popular, y qué ha pasado con ésta.

—Este siglo se extinguen desde especies animales hasta idiomas, pasando por numerosas tradiciones populares. En un mundo globalizado y hegemónico, ¿cómo ve el futuro de la diversidad cultural?

—Una pregunta básica es si esa hegemonía eliminará todo lo demás. Yo no lo creo. Pienso que sobrevivirán otras tradiciones junto a las dominantes. En estos años 90 hay una increíble mezcla de cosas, y en términos musicales es un momento muy emocionante porque se pueden elegir materiales de todas partes. Tomando el caso específico del tango, yo no veo ninguna señal de que esté moribundo. Ya tiene su lugar, y éste está ligeramente en expansión, a diferencia de los años 70, incluso acá. Para mí fue una sorpresa muy agradable ver cómo el tango pasó a la época del compact sin mayores problemas, e incluso la EMI tiene la intención de lanzar todas las grabaciones de Gardel. ¡Eso es increíble! Y hay muchos sellos independientes, que se mueven en el tercio de mercado global que dejan libre las cinco multinacionales más poderosas, que están utilizando material que existe en los archivos de las grandes compañías, de jazz, de blues y por supuesto de tango, material cedido por un pago muy modesto. Yo mismo colaboro con un sello londinense llamado Arlequín, que ya ha lanzado cuatro compactos de tango: el primero fue *Tango*

metido en este último año, en colaboración con la licenciada María Susana Azzi, es un estudio biográfico de Piazzolla. Ya hemos acumulado mucho material, aunque hay mucho que hacer todavía, entrevistando a todos los que lo conocieron, en la Argentina y en Europa. Este proyecto me entusiasma mucho porque, en primer lugar, soy un admirador incondicional de Piazzolla. Creo que es uno de los músicos y compositores más interesantes de las últimas décadas a nivel mundial. Y creo que hay bastante interés en su trayectoria musical y personal. En segundo lugar, es el momento para realizar un estudio a fondo de este gran músico, ya que hay tanta gente que estuvo cerca de él y que vive todavía.

—¿Cuándo calculan terminar el libro?  
—En un par de años.  
—¿Lo respalda financieramente alguna editorial, o es una apuesta suya?  
—Es fundamentalmente una aventura, pero yo, como profesor universitario, no necesito respaldo financiero. Es parte de lo que hago.  
—¿En qué sentido es parte?  
—Yo dicto Historia Latinoamericana en la Universidad Vanderbilt, de Nashville, y mi interpretación de la historia es muy amplia, aunque también escribo otras cosas sobre historia, de tipo más convencional. Para mí la cultura popular es un aspecto imprescindible del estudio de la Latinoamérica, aunque esto

se olvide tantas veces, especialmente en lugares como Estados Unidos. Allí los que se dedican a estudiar América latina piensan en términos de la economía o la política, los golpes de Estado, la reforma agraria, la revolución cubana, los zapatistas, Sendero Luminoso, el "éxito" económico de Chile y qué sé yo...

—... y no en Violeta Parra.  
—No, en Violeta Parra no piensan, aunque deberían pensar más en Violeta Parra, que después de todo fue una figura estelar, una artista preciosa. De todas formas, hay gente en el mundo académico que piensa distinto, pero somos una minoría.

—Aunque una minoría que cuenta con facilidades en ese mismo mundo académico...

—Exacto. No hay ninguna hostilidad hacia estas actividades.

—¿Hay un ámbito académico internacional en el que usted pueda alternar, encontrar personas, investigadores con inquietudes parecidas a las suyas?  
—Sí, eso existe.  
—¿Dónde?  
—Están por todas partes en reali-

## Cultura o negocio

"Hoy la cultura popular se 'produce', no es folklórica en absoluto sino un negocio. La cultura popular está hoy constituida por las formas culturales que son aceptadas por las grandes mayorías, especialmente los jóvenes. Así que es imposible pensar en la historia del mundo en los últimos 30 años sin pensar un poco en el rock and roll, el impacto de mis ilustres compatriotas los Beatles. ¿Cuál es la mejor manera de interpretar todo esto? Aún no encontré muchas claves. Para mí lo más difícil es relacionar formas específicas con capas sociales específicas o sociedades en un momento determinado. No me explico por ejemplo la razón por la que el rock and roll ha triunfado tan notablemente en casi todo el mundo. Se ha impuesto como una forma hegemónica. Esta música pop internacional, que viene esencialmente de los Estados Unidos, es la más representada en cualquier disquería. ¿Cómo se explica esto? ¿Es sencillamente un efecto de la existencia de cinco grandes grabadoras multinacionales? No lo sé. Sin duda hay un gran interés de esas compañías por vender sus productos, pero al mismo tiempo tienen que estar conscientes de los cambios en el gusto para poder vender más. Una gran pregunta es cuánto tiempo más va a durar esta forma de música popular, que para mí no ha sido la mejor posible en cuanto a sus rendimientos artísticos. Salvo excepciones muy honrosas ha sido bastante pobre, a diferencia de una tradición tan rica como fue la del tango, con sus grandes músicos. Se conoce muy bien el origen del rock, pero las razones de su aceptación... eso es otra cosa." Lo dice Simon Collier.

*Ladies*, una antología de las grandes voces femeninas del tango; luego otro con grabaciones de la Orquesta Típica Select (registradas en Estados Unidos, en 1920); después una segunda antología de cantantes femeninas bajo el título *Se va la vida*, y está por salir otro con grabaciones de diversas orquestas, como Arolas, Maglio, Lomuto y Alonso Minotto. La idea es lanzar un par de compactos por año.

—¿Y cuántos discos vende?  
—No lo sé, pero es seguro que los suficientes para que quiera seguir con la serie.

KANIUKI  
PRESENTA



MUSIC  
HALL  
DE  
MOSCÚ  
'96

ESTRENO  
11 DE ENERO

NUEVO!  
DESLUMBRANTE!

PLATEAS DESDE \$ 15.=

GRAN TEATRO

Opera

Ticketron  
326-9903

TRABAJO CORPORAL

un espacio donde poner  
el cuerpo en movimiento

TECNICAS DE EXPRESION, CORRECCION  
DE POSTURAS Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
864-6167



Diario de un lector

# ¿LA ESCRITURA O LA VIDA?

“La escritura o la vida” es uno de esos libros que marcan para siempre a sus lectores. No es posible pasar por una experiencia tan intensa, tan bella, tan inteligente, sin transformarse uno mismo —escribe Carlos Fuentes para reflexionar sobre la experiencia de los campos de concentración a partir del libro del español Jorge Semprún—. Al grado de que otro escritor, leyéndolo, puede preguntarse si vale la pena seguir escribiendo después de leer una obra tan hermosa e inalcanzable. Entonces Semprún reaparece entre sus propias páginas y nos dice: estamos vivos y obligados a asumir ese estado absurdo o al menos improbable de proyectarnos en un futuro que nos es intolerable imaginar, aun cuando sea un futuro feliz...”

(Por Carlos Fuentes) El 11 de abril de 1945, Jorge Semprún fue liberado en el campo de concentración nazi de Buchenwald por las tropas del IX Ejército Norteamericano del general Patton. Dos años antes, Semprún, miembro de la red de resistencia inglesa Buckmaster en Francia, fue capturado y deportado al campo situado a las afueras de Weimar, la ciudad de Goethe, la ciudad que le dio nombre a la fugaz república democrática de la primera posguerra. De su traslado a Buchenwald, Semprún da cuenta en la novela *El largo viaje*, que en 1964 ganó el Premio Formentor otorgado por un conjunto de editores internacionales que asumían el compromiso de publicar el libro en francés, inglés, italiano, alemán y español.

Semprún cuenta como cada uno de sus editores —Barney Rosset, George Wendenfeld, Einaudi, Gallimard, Rowohlt— le entregó las versiones en inglés, alemán e italiano. En cambio, Carlos Barral, editor español del libro, le hizo entrega al autor de un lujoso tomo empastado —pero con las páginas en blanco—. Barral significaba, de este modo, su repudio sarcástico a la censura fran-

quista que prohibió, por supuesto, un libro que maltrataba al nazismo, al aliado bélico de Francisco Franco.

Evoco esta anécdota porque podría pensarse que Jorge Semprún, al publicar *La escritura o la vida* cincuenta años después de la liberación de Buchenwald, se autocensuró durante cinco décadas antes de hablarlos de su experiencia concentracionaria, en contraste con escritores como Primo Levi o Eli Wiesel, que la comunicaron con cierta urgencia. *La escritura o la vida* da cuenta, en cambio, de la larga y dolorosa vía que Semprún debió recorrer para transformar una experiencia vivida, y que jamás lo abandonó, en experiencia escrita, comunicable para los demás pero sobre to-

do para el propio Semprún, a partir de esta paradoja: convertirse en otro para seguir siendo él mismo.

Como todo gran libro —y *La escritura o la vida* es uno de los más grandes libros que yo he leído—, éste de Jorge Semprún es un canto a sí mismo y una transgresión revolucionaria de los géneros. Sólo que en Semprún, los dos motivos se entrecruzan

mal y la muerte, la memoria y la mirada— asume las diversas maneras genéricas para acercarse a la materia misma que da título al libro. ¿Escribir o vivir?

La evidencia primaria de Buchenwald son las chimeneas del crematorio. ¿Están encendidas o apagadas? Apestan, agravan al paisaje, lo cubren de ceniza. Las cenizas fueron cuerpos humanos. Buchenwald es un nombre de la muerte, del horror y del mal. Pero Semprún, por principio de cuentas, se niega la facilidad de describir muerte y mal sólo a través del horror.

“Imagino que habrá buen número de testimonios —dice un prisionero francés—. Valdrán lo que vale la mirada del testigo, su agudeza, su perspicacia... Y enseguida vendrán los documentos... Más tarde, los historiadores recogerán, reunirán, analizarán... Todo será dicho, consignado... Todo será verdadero... salvo que faltará la verdad esencial, la que jamás podrá alcanzar ninguna reconstrucción histórica, por perfecta y omnisciente que sea.”

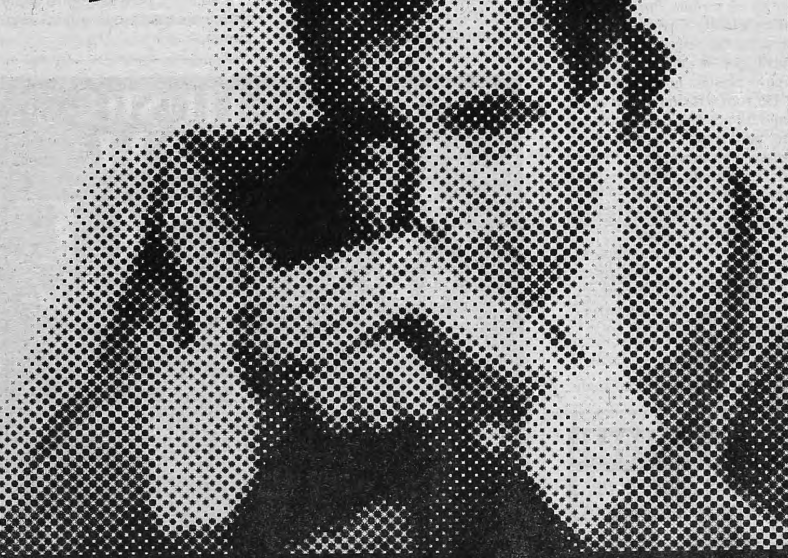
“Haría falta un Dostoiévski”, le responde Semprún al prisionero francés. Porque el desafío del mundo concentracionario no es, por lo menos principalmente, la descripción del horror. El desafío será la exploración del alma humana en el horror del Mal.

La paciencia de Semprún no supone, de ninguna manera, desprecio por los testimonios y documentos del horror nazi. Todo lo contrario. Viejo amigo de Alain Resnais, Semprún sabe de qué manera nos afectó a toda una generación ver las imágenes de *Noche y niebla*, el docu-



“Buchenwald es un nombre de la muerte, del horror y del mal. Pero Semprún, por principio de cuentas, se niega la facilidad de describir muerte y mal sólo a través del horror.”

constantemente. Canto a su propia gestación como libro. *La escritura o la vida* se gesta como poema, novela, ensayo, documento, memoria. Cada uno de sus grandes temas —el



**JORGE LANATA**

Se consagró  
en el diario.  
Causa sensación  
en la radio.  
Tiene éxito  
en el cable.

El domingo a las 21  
desembarca en América.

**Día D**  
Domingo 21hs.



El Instituto de Tecnología  
**ORT Nro. 2**

(A872)

Comunica a todos aquellos interesados que está abierta la inscripción para cursar las siguientes carreras de nivel Terciario, con título oficial, que comienzan en marzo 1996:

- Analista de Sistemas de Computación (2 y 1/2 años)
- Analista de Sistemas de Información (4 años)
- Productor Integral de Medios Audiovisuales (3 años)
- Analista de Comercialización (3 años)
- Analista de Comunicación Publicitaria (3 años)
- Diseñador Gráfico (3 años)
- Técnico Superior en Diseño de Interiores (3 años)

Para mayor información dirigirse al Instituto de Tecnología ORT Nro. 2, Av. Libertador 6796, Capital; durante el mes de enero funcionará una guardia de lunes a jueves de 16 hs a 20 hs.

**Tel: 787-4411**





mental del cineasta francés sobre Auschwitz, de 1955. Los noticieros, las fotografías, David Rousset, Wiesel, Levi, las visitas que algunos hicimos a esos desiertos del alma, todo fue imprescindible, desde luego. Nuestro siglo carecería de conciencia sin esos testimonios. El camino de Semprún es otro, es el que faltaba y es así mismo insustituible. Recuerda el autor una frase de André Malraux que curiosamente motivó también la novela de William Styron sobre el universo concentracionario: "Busco esa zona crucial del alma en la que el Mal absoluto se opone a la fraternidad".

que el horror no es el Mal, es sólo su apariencia, su maquillaje, pues el Mal, trágicamente, es "uno de los proyectos posibles de la libertad constitutiva de la humanidad del hombre". La libertad puede ser raíz tanto de la humanidad como de la inhumanidad del ser humano. Esta es su esencia trágica, la que nos aleja

que la mirada de un guardia SS, su sola mirada, está condenando ya a Semprún, al prisionero, a muerte; y el prisionero Semprún sólo puede contestar a esa mirada criminal con su propia mirada fatalmente libre sobre el mundo. El prisionero constituye al mundo con la mirada y le da respuesta al verdugo: tu mirada mortal no hace sino acrecentar mi deseo de vivir y aun de sobrevivirte.

Armado de esta convicción, Semprún puede aceptar la muerte en Buchenwald no en los términos mortales del régimen nazi, sino, valga la nueva paradoja, en los términos vitales de la fraternidad. *La escritura o la vida* es un conmovedor relato de cómo se escoge la fraternidad en la muerte, porque si para el pensamiento racional la muerte es el único evento cuya experiencia individual nos es vedada, la experiencia colectiva del campo permite vivir la muerte como hecho fraternal. Un poema de Vallejo, maravillosamente evocado a lo largo del libro como parte de la belleza rapsódica de Semprún, da la dimensión trágica de esta forma de morir:

Al fin de la batalla,  
y muerto el combatiente, vino hacia él un hombre  
y le dijo: "¡No mueras, te amo tanto!"  
Pero el cadáver, ¡ay!, siguió muriendo...

Este "seguir muriendo", tan cercano a la vivencia barroca del "muero porque no muero", adquiere aquí un contexto activo: Jorge Semprún no escapa a la muerte, la atraviesa, es atravesado por ella, la vive. Pero aunque sobrevive a la muerte de los demás, aún no sabe, al ser liberado, si sobrevivió, él mismo, a su propia muerte.

¿Pudo recuperar Semprún una vida que ya es sobrevivida mediante la descripción de Buchenwald? No, a menos que el escritor Semprún le devuelva a Buchenwald, un día, la vivencia del hombre Semprún, que consistirá en recobrar la vida antes de, o a fin de recobrar la escritura. De nuevo, la mirada es el puente entre las adversidades de la escritura o la vida? "El mundo y mi mirada se enfrentaban, coexistían. Mejor aún, mundo y mirada no eran nada el uno sin la otra. El mundo le daba su consistencia a mi mirada, mi mirada le daba su brillo al mundo." Porque entiendo esto, el autor puede preguntarse si después de dos años de eternidad glacial que lo separaron de sí mismo puede regresar un día a sí mismo.

Se inicia entonces la maravillosa reconstrucción de un alma muerta, una de las más bellas trayectorias que jamás se hayan escrito. Semprún busca la recuperación de su vida en la música, en la poesía, en las mujeres, en la política... Tiembla de emoción al reconocer un libro de Kafka en la vitrina de una librería de Zurich. Oye la trompeta de Louis Armstrong y la vida regresa con "esa música de libertad, violenta y tierna, de una rigurosa fantasía". Ama a Odile y ella reinventa para él los gestos de la vida, le reinventa un cuerpo que ya no es el de la pura supervivencia, sino el del desgaste amoroso...

Transfigurada por el amor, la música y la poesía, la memoria regresa, depurada: un vuelo de palomas en la plaza de la Cibeles; las golondrinas de Bretaña, los velámenes de Formentor... y un jardín que no debe desaparecer, inquieto, vasto, escondido... La sorpresa, la capacidad de asombro, regresan. Asombro de que la existencia sea gratuita, de que el océano huela a yodo. Sorpresa de poder hojear un libro, de acariciar las caderas de una mujer, sus párpados dormidos. Capacidad de futurizarse de vuelta, de describir la inmensidad del porvenir.

Y sólo entonces, asombro, capacidad, sorpresa, emoción, posibilidad, cincuenta años más tarde, de escribir porque primero vivió todo esto, no sólo Buchenwald, sino los cincuenta años después de que se apagaron las chimeneas. La paciencia de Semprún se vuelve sobre sí misma y el libro, entonces, ocurre en ese momento de horror en que el prisionero Semprún se ha olvidado de sí mismo, no se ha vuelto a ver en un espejo, y sólo se constituye por la mirada de horror con que lo juzgan sus liberadores en Buchenwald. El otro le dice: ha sobrevivido.

*La escritura o la vida* es uno de esos libros que marcan para siempre a sus lectores. No es posible pasar por una experiencia tan intensa, tan bella, tan inteligente, sin transformarse uno mismo. Al grado de que otro escritor, leyéndolo, puede preguntarse si vale la pena seguir escribiendo después de leer una obra tan hermosa e inalcanzable. Entonces Semprún, el generoso escritor y amigo, reaparece entre sus propias páginas y nos dice: estamos vivos y obligados a asumir ese estado absurdo o al menos improbable, de proyectarnos en un futuro que nos es intolerable imaginar, aun cuando sea un futuro feliz...

no a la vivencia barroca del "muero porque no muero", adquiere aquí un contexto activo: Jorge Semprún no escapa a la muerte, la atraviesa, es atravesado por ella, la vive. Pero aunque sobrevive a la muerte de los demás, aún no sabe, al ser liberado, si sobrevivió, él mismo, a su propia muerte.

del melodrama pero también del crimen, para dejarle aquél al sentimentalismo histórico, éste a la perversión política, y la tragedia, de nuevo, a la libertad personal y colectiva. En esta libertad se instala Jorge Semprún, escritor, y a partir de ella reconoce a Buchenwald, lugar de la muerte.

Pero si la muerte es la premisa misma del libro, Semprún escoge, para contradecirla, a la mirada. Por-

## Curso de Verano '96 EL ROMANTICISMO ALEMAN

Conjuntos de cámara vocales e instrumentales  
Curso de interpretación para cantantes y pianistas acompañantes  
y para instrumentistas en conjunto formado o que quisieran  
participar en nuevas formaciones  
a cargo de

**Guillermo Angel Opitz**

• 12 clases los días viernes de 18 a 21 hs.,  
desde el 12 de enero al 29 de marzo.

- se recomienda a todos los interesados la preparación previa de obras del período del Romanticismo alemán;
- prueba de admisión para cantantes y pianistas acompañantes:  
2 Lieder; para instrumentistas y conjuntos formados:  
2 movimientos de Sonata o Conjunto de Cámara  
• presentación en un concierto final.

• matrícula \$ 30 -  
• arancel \$ 70 - mensuales  
informes e inscripción:

**Collegium Musicum**

Libertad 1630 - Buenos Aires • tel. 815-5192/5892

Lunes a viernes de 11 a 19 hs., desde el 2 de enero de 1996



El caramonchón

Rep



—Lo llamo para desearle un feliz Año Nuevo, estimado, que los duendes lo acompañen y que el país salga adelante. Parece que el mundo recupera la confianza en ustedes, me lo dijo un banquero suizo.

—No sabe cuánto me alivia escucharlo. Acá no tenemos mucha fe, pero escucharlo de boca de un extranjero siempre hace bien.

—No soy tan extranjero. Mi mujer vive en París igual que si estuviera en Rosario, pendiente del lío que hubo en las elecciones de la provincia, angustiada por la suerte de Rosario Central, pasando los videos de Olmedo. Ahora se está devorando *La mesa de los galanes*, de Fontanarrosa.

—Notable narrador el Negro. Tiene cuentos sutiles y desopilantes.

—El Che nació ahí, ¿no?

—Sí señor.

—¿Encontraron los huesos?

—El militar boliviano no se acuerda muy bien si lo enterraron cerca de una pista o si se lo llevaron a Estados Unidos. Parece que las manos anduvieron dando vueltas por Mendoza y Buenos Aires para que la Federal verificara las huellas digitales.

—¿Esas no serían las manos de Perón? Mire que ustedes eso de "corta mano..."

—No siempre son las manos. A Belgrano le robaron los dientes, a Evita se la habían llevado completa y de Gardel no quedan más que las películas...

—¿No, pare! Gardel no era argentino, era bien francés. Después se lo prestamos a ustedes.

—No, parece que era uruguayo. Salíó un libro del historiador Gerardo Bra y me parece que perdimos.

—¿Qué libro?

—Se llama *Gardel, la verdad oculta*, si quiere se lo mando por correo privado. Tarda menos de un mes.

—Olvidelo. Eso de la nacionalidad ya lo puso en una nota y acá la gente de Toulouse casi me corta en pedazos cuando leyó semejante barbasada. ¿Por qué no resuelven de una vez el mambo de la identidad nacional? Con razón hay tantos psicólogos, psicoanalistas, neurólogos...

—Bueno, pero algunos son truchos. Descubrieron a un tipo colado en un hospital atendiendo lo más pancho y a otro que presidía congresos, era cirujano, daba conferencias, escribía libros y no tenía título.

—Espere. ¿Qué quiere decir "trucho"?

—Se dice de algo o alguien que no es lo que aparenta ser.

—Demasiado complicado para mí... A ver: ¿Gardel era trucho?

—No, pero su testamento podría serlo. Y la historia de que nació en Toulouse.

—¿Tonterías! ¿Menem es trucho?

—Está en discusión. Antes tenía larga cabellera y de un día para el otro apareció con apenas tres pelitos más que Cavallo. Antes era alto y de ojos celestes y ahora es más morucho que el del Abasto.

—¿Nació en La Rioja al menos?



FRIO, FRIO

Por Osvaldo Soriano

—Así dicen los papeles. Le aviso que lo de los plenos poderes quedó para más adelante porque algunos diputados lo traicionaron.

—Hágase ver la cabeza, estimado.

—Es que no me animo. El neurólogo del que le hablé estuvo dieciséis años ejerciendo antes de que lo descubrieran. Sus colegas decían que era una eminencia.

—Está preso. Incomunicado, engrillado.

—No, anda por ahí. Hace mucho calor y la justicia es lenta.

—Oiga, hágame el favor: mejor no nos metamos con el tema de la corrupción porque nosotros hacemos muchos negocios con la Argentina. Además tenemos cosas más importantes: lei que hay una desocupación terrible, que la gente no busca más trabajo y que en las encuestas el ochenta y pico por ciento de la población dice ser feliz. ¿Por qué no se ponen de acuerdo? ¿O ustedes sólo son felices cuando no tienen trabajo?

—No se burle, es un tema complejo... Fíjese que De la Rúa hace campaña en las playas con el lema "Pasarla bien", que está muy ligado a la felicidad.

—Y, en la playa generalmente uno la pasa bárbaro... ¿Esa sí que es una campaña! ¿Se la diseñó Walt Disney?

—A los jóvenes le habla del sida, el exceso de velocidad, de la droga...

—¿Regala condones?

—No sé. Da consejos, reparte folletos de autoayuda...

—Y el Frente qué dice... Deben estar alarmados.

—Chacho Alvarez grita que De la Rúa hizo un acuerdo con Menem.

—¿Otro más? ¿Habla con Menem y después sale a repartir condones?

—Algo es algo. La Porta no lleva ni globitos de colores.

—¿Quién?

—La Porta, el candidato del Frente.

—¿Me repite el apellido?

—La-Porta.

—¿Candidato en qué barrio?

—No, para toda la Capital.

—Caramba, qué contrariedad... Y Menem, ¿a quién pone?

—A Domínguez. El mismo que está ahora.

—La Porta, Domínguez... Suena a tipos que pasaban por ahí y se equivocaron de puerta, ¿o me equivoco? ¿Maradona no se presenta?

—Diego está por encima de esas cosas. No sabe cómo nos conmovió con el relato de su lucha contra la droga. Dice que empezó con la cocaína a los veintidós años y estaba tan arruinado que no podía levantarse de la cama.

—¿Epa! Y el golazo a los ingleses, ¿quién lo hizo? ¿Un Maradona trucho?

—No sé, en una sola semana tiró la confesión

de la droga, acusó a Macri de parecerse al cartonero Báez y amenazó a Joao Havelange con dejarlo sin estrellas en el mundial de París.

—No, dígame que pare que acá tenemos todo listo para ganarlo nosotros y no queremos problemas. A un tipo así no hay defensa que lo pare... Ni las bombas de Chirac le merecen respeto. ¿No será que le gusta dar que hablar, tener ocupados a los medios? ¿Qué más le falta para seguir llamando la atención?

—Bueno, hay recursos más fuertes. Charly García salió a mostrar el dedal y los colgantes en el escenario y la gente aplaudía. ¿No sabe cómo los balanceaba!

—No, discúlpeme, no lo sigo. Repítamelo en francés.

—Mostraba el pito... Se le abrió la braguita y ¡plum!, todo al aire...

—¿Charly García, el rosarino, el ídolo de mi mujer?

—No, se confunde con Fito... Charly es el del mechón blanco.

—¿Ah, sí! Pero ese no era el que mostraba el culo?

—También. La vez pasada hizo un escándalo en el aeropuerto de Río y no lo dejan entrar...

—Qué barbaridad... Cómo me puedo confundir así: el de Rosario es un chico serio, un modelo de ídolo, me decía mi mujer.

—A Fito no lo dejaron entrar a Chile por desobedecer las instrucciones del comandante del avión. Parece que iba pitando en el sector de no fumadores.

—No le creo. Eso es un cuento suyo... Fito se desacata en un avión, Charly en un aeropuerto, Maradona en todas partes... A ver, ahora dígame que Carlitos Gardel mató al piloto en Medellín.

—¿Eso sí que es falso! ¿Carlitos nunca hizo nada malo! Van a hacerle un monumento acá, ¿sabe? Iniciativa de Cafiero.

—¿Por fin! ¿En Corrientes y Esmeralda?

—Frio, frio.

—En el Café de los Angelitos.

—Muy frío... Lo cerraron hace rato.

—En el Abasto, en el viejo mercado.

—Más frío todavía.

—Caramba... Entre Ríos y Moreno, donde se encontró con Razzano.

—Cada vez más frío...

—Deme la última chance: de chiquito vivía en Uruguay 162, a metros del Congreso.

—Helado. Lo quieren hacer en Libertador y Tagle, barrio bacán. En Buenos Aires todo se hace en el norte, donde está la guita.

—Pero Carlitos era hombre del Sur: Balvanera, San Cristóbal, La Boca.

—Hay una justificación gardeliana para elegir Libertador y Tagle.

—No veo, y mire que de Gardel yo sé mucho.

—A unos pasos de ahí, en un cabarúte, le pegaron un balazo en la espalda. El año quince, ¿se ubica?

—¿Ufa, claro! Ustedes siempre encuentran el lado bueno de las cosas... Entre pitos y flautas se las arreglan para ser felices... Que tenga muy buen año estimado, que Dios los guarde y el diablo también.

Reservas

340-7777

Informes

340-7800

AUSTRAL

Salidas

VEUO	DESTINO	HORA	VEUO	DESTINO	HORA
2802	Bahía Blanca	19.10	2826	Mar del Plata	11.15
2852	Bariloche	09.10	2830	Mar del Plata	14.10
2854	Bariloche	12.10	2832	Mar del Plata	15.30
2810	C. Rivadavia	08.10	2836	Mar del Plata	17.25
2812	C. Rivadavia	17.30	2838	Mar del Plata	18.30
2880	Chapelco	16.25	2840	Mar del Plata	19.30
2402	Córdoba	08.20	2410	Mendoza	12.00
2716	Córdoba	11.10	2418	Mendoza	18.50
2404	Córdoba	13.00	2860	Neuquén	07.10
2406	Córdoba	15.40	2866	Neuquén	18.20
2408	Córdoba	19.15	2554	Posadas	07.20
2554	Corrientes	07.20	2552	Posadas	18.35
2880	Esquel	16.25	2716	P. del Este	11.10
2542	Formosa	13.15	2542	Resistencia	13.15
2934	Jujuy	17.50	2938	Salta	11.20
2824	Mar del Plata	07.30	2944	Salta	18.05

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VEUO	ORIGEN	HORA	VEUO	ORIGEN	HORA
2803	Bahía Blanca	21.55	2831	Mar del Plata	16.15
2853	Bariloche	13.45	2833	Mar del Plata	17.35
2855	Bariloche	16.45	2837	Mar del Plata	19.30
2811	C. Rivadavia	13.05	2839	Mar del Plata	20.35
2813	C. Rivadavia	22.25	2841	Mar del Plata	21.35
2880	Chapelco	16.25	2411	Mendoza	15.55
2403	Córdoba	11.15	2419	Mendoza	22.45
2405	Córdoba	15.55	2861	Neuquén	11.10
2717	Córdoba	18.05	2867	Neuquén	22.20
2409	Córdoba	22.10	2554	Posadas	11.35
2554	Corrientes	11.35	2553	Posadas	21.50
2880	Esquel	16.25	2717	P. del Este	18.05
2585	Formosa	17.25	2210	Resistencia	17.25
2935	Jujuy	09.35	2939	Salta	15.45
2825	Mar del Plata	09.35	2945	Salta	22.30
2827	Mar del Plata	13.20			

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

AUSTRAL

Reservas

340-7777

Informes

340-7800

AUSTRAL

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

AUSTRAL